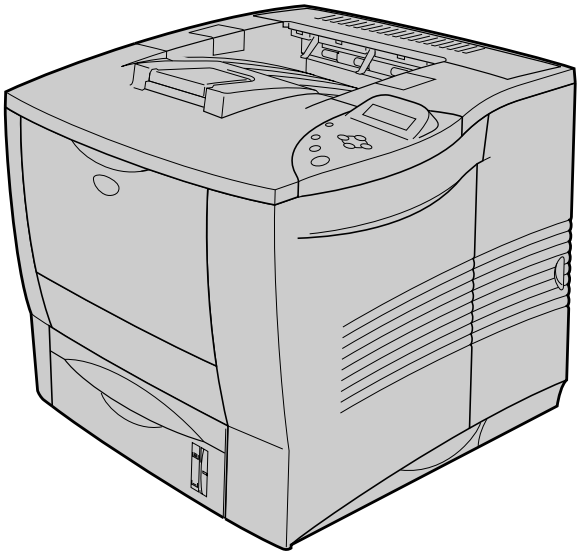
brother

Stampante laser Brother

Serie HL-2460

Guida dell'utente



Prima di utilizzare la stampante, è necessario impostare l'hardware e installare il driver. Installare la stampante facendo riferimento alla Guida di installazione rapida. Questa Guida è disponibile sul poster cartaceo e sul CD-ROM.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la stampante e conservare il CD-ROM a portata di mano per poter fare riferimento a esso in qualsiasi momento.

Visitare il sito Web di supporto per gli utenti, Brother Solutions Center all'indirizzo http://soluctions.brother.com. Questo sito contiene i driver e le informazioni più recenti

Version F

brother

Stampante laser

Serie HL-2460

GUIDA DELL'UTENTE

Definizioni dei messaggi di avvertenza, attenzione e delle note

In questa Guida dell'utente sono state adottate le seguenti convenzioni:

Avvertenza

Segnala le avvertenze che devono essere osservate per evitare infortuni.

Attenzione

Segnala le precauzioni che devono essere osservate per utilizzare la stampante nel modo corretto o per evitare di danneggiarla.

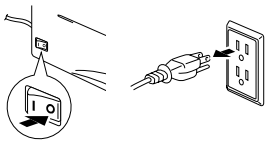
Nota

Segnala le note e i suggerimenti che vengono forniti relativamente all'uso della stampante.

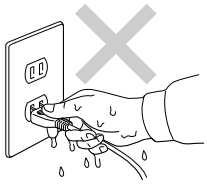
Per utilizzare la stampante in tutta sicurezza

Avvertenza

- All'interno della stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di sostituire le parti interne, pulire la stampante o rimuovere della carta inceppata, spegnere la stampante agendo sull'apposito interruttore e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

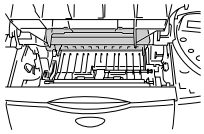


- Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.

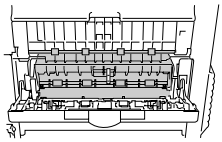


Alta temperatura

Dopo avere utilizzato la stampante, alcune parti interne sono estremamente calde. Quando si apre il coperchio anteriore o posteriore della stampante, non toccare mai le parti raffigurate in grigio nella seguente illustrazione.

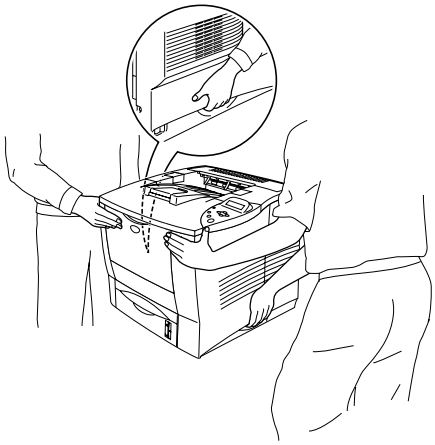


Interno della stampante

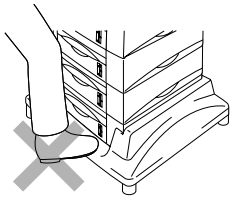


Apertura del raccoglitore di uscita stampa su

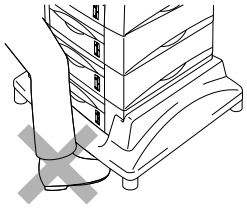
- Per evitare lesioni personali, la stampante deve essere sollevata da almeno due persone, le quali devono attenersi scrupolosamente all'illustrazione riportata di seguito.



- Non salire sullo stabilizzatore.



- Stare attenti a non inciampare nelle gambe dello stabilizzatore opzionale.



SOMMARIO

CAPITOLO 1 INFORMAZIONI GENERALI SULLA STAMPANTE

Contenuto della confezione 1-1

Componenti nella confezione 1-1

Contenuto del CD-ROM (per gli utenti di Windows) 1-3

Contenuto del CD-ROM (Solo per utenti Macintosh® connessi in rete) 1-5

Visione generale 1-7

Collocazione della stampante 1-9

Alimentazione 1-9

Condizioni ambientali 1-10

Condizioni ambientali ottimali 1-10

Spazio richiesto per l'installazione 1-11

Tipi e formati carta utilizzati 1-13

Tipo e formato carta 1-13

Area stampabile 1-17

Metodi di stampa 1-18

Stampa dal vassoio carta superiore (stampa giù) 1-18

Impostazione ID vassoio (solo se è installato il vassoio carta inferiore) 1-22

Stampa dal vassoio multiuso 1-23

Stampa su buste (stampa rivolta verso l'alto) 1-27

Stampa su etichette, lucidi e così via 1-33
Stampa nel raccoglitore di uscita stampa su (stampa rivolta verso l'alto) 1-38
Alimentazione manuale 1-39

CAPITOLO 2 DRIVER E SOFTWARE

Driver della stampante 2-1

Funzionalità del driver della stampante PCL (solo per utenti Windows) 2-2
- *Scheda di base* 2-2
- *Scheda Avanzate* 2-3
- *Scheda Accessori* 2-7
- *Scheda Supporto* 2-8

Funzionalità del driver della stampante PS (solo per utenti Windows) 2-9
- *Scheda Dettagli* 2-9
- *Scheda Carta* 2-10
- *Scheda Grafica* 2-11
- *Scheda Opzioni periferica* 2-12

Funzionalità del software in omaggio (solo per utenti Windows) 2-14

Software per reti 2-15

Software per computer Windows 2-17

Software per computer Macintosh (solo mediante connessione di rete) 2-18
- *Driver Apple LaserWriter 8* 2-18
- *File PPD (PostScript Printer Description)* 2-18
- *Installazione del driver della stampante per computer Macintosh* 2-19

Selezione automatica dell'emulazione 2-20

Selezione automatica dell'interfaccia 2-22

Impostazioni della stampante 2-24

Impostazioni di fabbrica 2-24

CAPITOLO 3 PANNELLO DI CONTROLLO

Pannello di controllo 3-1

Tasti 3-2

Tasto Go 3-3

Tasto Job Cancel 3-4

Tasto Reprint 3-5

Ristampa dell'ultimo processo 3-7

Stampa di dati di PROVA 3-9

Stampa di dati PUBBLICI 3-10

Stampa di dati PROTETTI 3-11

Tasto + / – 3-14

Per visualizzare i menu nella modalità corrente 3-14

Per impostare i numeri 3-14

Tasto Set 3-15

Tasto Back 3-16

LED 3-17

DATA – LED arancione 3-17

Finestrella LCD 3-18
Spia posteriore 3-19
Messaggio LCD 3-20
Messaggi di stato della stampante 3-21
Utilizzo del pannello di controllo 3-22
Menu di impostazione del pannello 3-24
INFORMAZIONI 3-25
CARTA 3-26
QUALITÀ 3-26
INSTALLAZIONE 3-27
INSTALLAZIONE (continua) 3-28
MENU STAMPA 3-29
MENU STAMPA (continua) 3-30
MENU STAMPA (continua) 3-31
MENU STAMPA (continua) 3-32
MENU STAMPA (continua) 3-33
RETE (solo per utenti abilitati alla connessione di rete) 3-34
INTERFACCIA 3-35
INTERFACCIA (continua) 3-36
MENU RIPRISTINA 3-37
Impostazione della data e dell'ora 3-38
Impostazione dell'indirizzo IP 3-39
Informazioni sulle modalità di emulazione 3-40
Elenco delle impostazioni di fabbrica 3-42

CAPITOLO 4 OPZIONI

Accessori opzionali e materiali di consumo 4-1

Base antiurto per il vassoio carta inferiore e stabilizzatore (SB-4000) 4-2

Vassoio carta inferiore (LT-4000) 4-3

Unità duplex (DX-4000) 4-4

Unità mailbox 4-5

Opzione di rete (NC-4100h) 4-7

Installazione della scheda di rete 4-7

Scheda CompactFlash 4-10

Installazione della scheda CompactFlash 4-11

Espansione della RAM 4-12

Installazione di memoria DIMM aggiuntiva 4-13

Unità disco rigido (HD-6G/HD-EX) 4-16

Interfaccia Ir-DA (IR-1000) 4-20

Pacchetto font opzionale (BS-3000) 4-21

CAPITOLO 5 MANUTENZIONE

Sostituzione della cartuccia di toner 5-1

Cartuccia di toner (TN-9500) 5-1

Messaggio TONER ESAURITO 5-3

Pulizia della stampante 5-6

Pulizia delle parti esterne 5-6

Pulizia delle parti interne 5-8

CAPITOLO 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Messaggi LCD 6-1

Messaggi di errore 6-1

Messaggi di richiesta manutenzione 6-4

Richieste di assistenza 6-5

Risoluzione dei problemi di gestione della carta 6-6

Inceppamenti carta: come risolverli 6-7

INCEPP. VASS. (all'interno del vassoio carta) 6-9

INCEPP. VASS. (nel vassoio multiuso) 6-12

INCEPP. VASS. (all'interno della stampante) 6-13

INCEPP. POST. (all'uscita della carta) 6-16

INCEPP. POST. (nel raccoglitore di uscita stampa su) 6-18

INCEPP. DUPLEX (nell'unità duplex) 6-20

INCEPP. MAILBOX (all'interno dell'unità mailbox) 6-24

Miglioramento della qualità di stampa 6-26

Come stampare in modo corretto 6-29

Altri problemi 6-31

Per stampare con l'interfaccia seriale 6-31
Per utenti DOS 6-32
Unità disco rigido della stampante (HDD) 6-33
BR-Script 3 6-33

APPENDICE

Specifiche della stampante A-1

Stampa A-1
Funzioni A-3
Opzioni A-3
Specifiche elettriche e meccaniche A-4

Specifiche della carta A-5

Font A-9

65 font scalabili e 12 font bitmap A-9

65 font scalabili A-11

SET DI CARATTERI/SIMBOLI A-12

Set di simboli OCR A-12

Modalità HP LaserJet A-13

Modalità EPSON A-21

Modalità IBM A-24

Modalità HP-GL A-26

Set di simboli supportati dai caratteri originali e dai font compatibili TrueType™ e Type 1 A-33

Riferimento rapido dei comandi A-35

CCITT G3/G4 e TIFF (comando originale) A-35

Gestione dei codici a barre A-35

INFORMAZIONI IMPORTANTI: NORMATIVE

Normativa sulle emissioni elettroniche

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Solo per gli Stati Uniti)

Responsible Party : Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
TEL : (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Laser Printer HL-2460 / HL-2460N
Model Numbers: HL-2460
Product Options: Lower Tray Unit LT-4000, Duplex Unit DX-4000, Network Card NC-4100h, Mailbox unit MX-4100, MX-4300

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important
A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Solo per il Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dichiarazione di conformità (Europa)

La Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

dichiara che questo prodotto è conforme alle seguenti normative.

Sicurezza:	EN 60950,	EN 60825,
EMC:	EN 55022 di classe B,	EN 55024,
	EN 61000-2-3,	EN 61000-3-3,

ai sensi delle disposizioni della Direttiva Apparecchi a Bassa Tensione 73/23/CEE e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE (modificata dalle direttive 91/263/CEE e 92/31/CEE).

Pubblicata da:

Brother Industries, Ltd.,
Information & Document Company

Interferenze radio (Solo per il modello 220-240 V)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22)/di classe B.

Prima di utilizzare questo prodotto, verificare di utilizzare un cavo di interfaccia a doppia schermatura con conduttori a doppino ritorto e che tale cavo porti il contrassegno "IEEE 1284 compliant" (conforme alla direttiva IEEE 1284). Il cavo non deve superare una lunghezza di 1,8 metri.

Attestato di conformità allo standard ENERGY STAR® internazionale

ENERGY STAR è un marchio registrato negli Stati Uniti.

L'obiettivo del programma ENERGY STAR ® internazionale è quello di promuovere lo sviluppo e la diffusione di attrezzature per ufficio a consumo energetico contenuto.

In qualità di partner del programma ENERGY STAR ®, Brother Industries, Ltd. dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive di tale programma.

Avviso laser

Laser safety (Solo per il modello 110-120 V)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

FDA Regulations (Solo per il modello 110-120 V)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:
Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:
Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

☛ **Attenzione:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

Specifica IEC 60825 (Solo per il modello 220-240 V)

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base alla definizione delle specifiche IEC 60825. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.

Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità di scansione. L'unità di scansione non deve essere aperta per nessun motivo.

☛ **Attenzione:** L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

(Per Finlandia e Svezia)
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

☛ Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

☛ Varning – Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Informazioni sulla sicurezza

IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre punte dotata di messa a terra tramite il normale circuito domestico.

Gli eventuali cavi di prolunga utilizzati con la stampante devono essere dotati di spina a tre punte ed essere correttamente collegati a terra. Cavi di prolunga collegati in modo errato possono provocare infortuni e danni all'apparecchiatura.

Un funzionamento soddisfacente dell'apparecchio non implica che l'alimentazione elettrica sia collegata a terra e che l'installazione sia del tutto sicura. Per la propria sicurezza, in caso di dubbi sull'effettiva messa a terra dell'alimentazione elettrica interpellare un elettricista qualificato.

Disinserire il dispositivo
Questa stampante deve essere installata nei pressi di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto l'apparecchiatura.

Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (Solo per la Germania)

Lpa < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring Information (Solo per il Regno Unito)

Important

If the mains plug supplied with this printer is not suitable for your socket outlet, remove the plug from the mains cord and fit an appropriate three pin plug. If the replacement plug is intended to take a fuse then fit the same rating fuse as the original.

If a moulded plug is severed from the mains cord then it should be destroyed because a plug with cut wires is dangerous if engaged in a live socket outlet. Do not leave it where a child might find it!

In the event of replacing the plug fuse, fit a fuse approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug with the cover omitted.

WARNING - THIS PRINTER MUST BE EARTHED

The wires in the mains cord are coloured in accordance with the following code :

GREEN AND YELLOW :	**EARTH**
BLUE :	**NEUTRAL**
BROWN :	**LIVE**

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, proceed as follows.

Remove a length of the cord outer sheath, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If the construction of the plug permits, leave the green and yellow wire longer than the others so that, in the event that the cord is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter “E” or by the safety earth symbol ⏚ , or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter “N” or coloured black or blue.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter “L” or coloured red or brown.

The outer sheath of the cord must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

Marchi di fabbrica

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple, il logo Apple e Macintosh sono marchi registrati negli Stati Uniti e in altri paesi e TrueType è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc.
Epson è un marchio registrato e FX-80 e FX-850 sono marchi di fabbrica di Seiko Epson Corporation.
Hewlett Packard è un marchio registrato e HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II e IIP sono marchi di fabbrica di Hewlett-Packard Company.
IBM, IBM PC e Proprinter sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.
Microsoft e MS-DOS sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
ENERGY STAR è un marchio registrato degli Stati Uniti.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono registrati.

Avviso di redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della presente guida e le caratteristiche tecniche di questo prodotto possono essere modificati senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle caratteristiche tecniche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi, ma non limitatamente agli errori tipografici e ad altri errori eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

©2001 Brother Industries Ltd.

(Solo per STATI UNITI e CANADA)

For technical and operational assistance, please call:

In USA	1-800-276-7746
In CANADA	1-800-853-6660 1-514-685-6464 (within Montreal)

If you have comments or suggestions, please write us at:

In USA	Printer Customer Support Brother International Corporation 15 Musick Irvine, CA 92618
In CANADA	Brother International Corporation (Canada), Ltd. - Marketing Dept. 1, rue Hôtel de Ville Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

BBS (Solo per il Canada)
For downloading drivers from our Bulletin Board Service, call:

In CANADA	1-514-685-2040 (within Canada)

Please log on to our BBS with your first name, last name and a four digit number for your password. Our BBS supports modem speeds up to 14,400, 8 bits no parity, 1 stop bit.

Brother fax-back system (Solo per gli Stati Uniti)
Brother Customer Service has installed an easy to use fax-back system so you can get instant answers to common technical questions and product information for all Brother products. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine, not just the one from which you are calling.

Please call 1-800-521-2846 and follow the voice prompts to receive faxed instructions on how to use the system and your index of fax-back subjects.

DEALERS/SERVICE CENTERS (Solo per gli Stati Uniti)
For the name of a Brother authorized dealer or service center, call 1-800-284-4357.

SERVICE CENTERS (Solo per il Canada)
For service center addresses, from within Canada call 1-800-853-6660.

INDIRIZZO INTERNET
Per rivolgere domande tecniche e scaricare i driver: **http://www.brother.com**

CAPITOLO 1
INFORMAZIONI GENERALI SULLA STAMPANTE

Contenuto della confezione

Componenti nella confezione

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti.

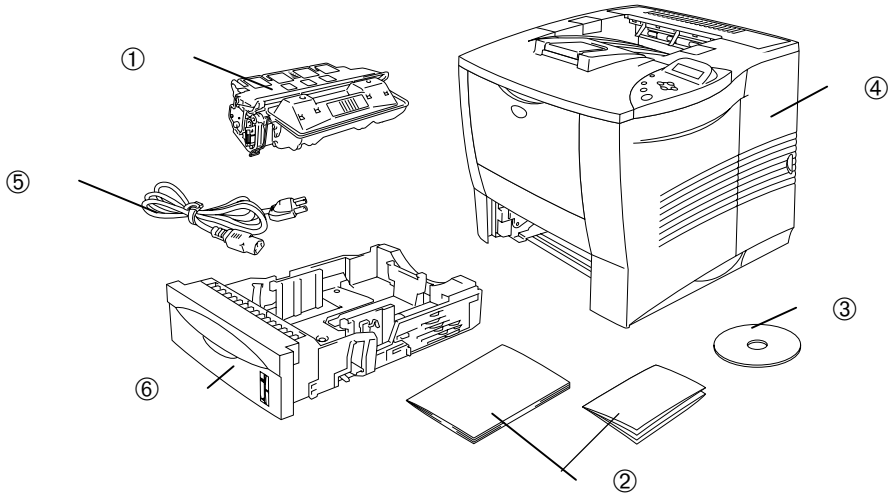


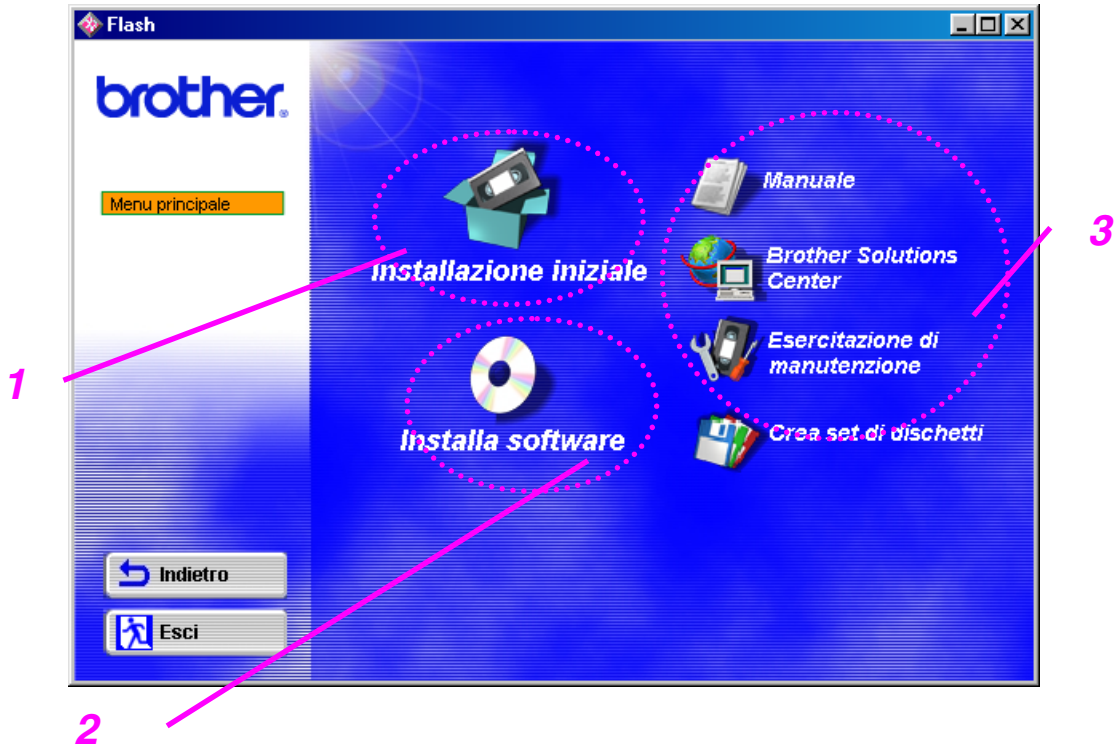
Fig. 1-1

1	Cartuccia di toner
2	Documenti (Guida di installazione rapida e Norme sulla sicurezza)
3	CD-ROM
4	Stampante
5	Cavo di alimentazione c. a.
6	Vassoio carta

Nota

- Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard. Alcuni computer dispongono sia di una porta USB che di una porta parallela. Di conseguenza, è necessario acquistare il cavo adatto all'interfaccia che si desidera utilizzare.
- La maggior parte dei cavi paralleli esistenti supporta la comunicazione bidirezionale, ma è possibile che alcuni di essi presentino un'assegnazione di piedini non compatibile o che non siano compatibili con lo standard IEEE 1284.
- Non utilizzare un cavo parallelo con lunghezza superiore ai 3 metri (10 piedi).
- A seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante, il cavo di alimentazione può presentare leggere differenze rispetto a quanto illustrato nella figura.
- Con un cavo USB, assicurarsi di utilizzare un doppino ritorto ad alta velocità (12 Mbps) e di collegarlo al connettore USB del PC. Non utilizzare il connettore USB sulla parte anteriore del PC o sulla tastiera dell'iMac.

❖ Contenuto del CD-ROM (per gli utenti di Windows)



1 Installazione iniziale

Vedere il video sul processo di installazione dall'impostazione hardware all'installazione del driver.

2 Installazione del software

Non è solo possibile installare il driver della stampante, ma anche le seguenti utilità.

Per gli utenti comuni (*per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2*)
- Driver della stampante
- Stampa e-mail automatica

Per gli amministratori
- BRAdmin Professional
- Procedura guidata del driver della stampante di rete
- Software di stampa di rete
- Storage Manager
- Analysis Tool Software

Font

3 Documentazione

Visualizzare la Guida dell’utente, la Guida dell’utente abilitato alla connessione di rete e qualsiasi altra documentazione disponibile per la stampante.

Brother Solutions Center

Introduzione alla pagina Web Brother di supporto all'utente. È possibile accedervi facilmente, ricevere gli ultimi driver e ottenere le informazioni più aggiornate relative alla stampante.

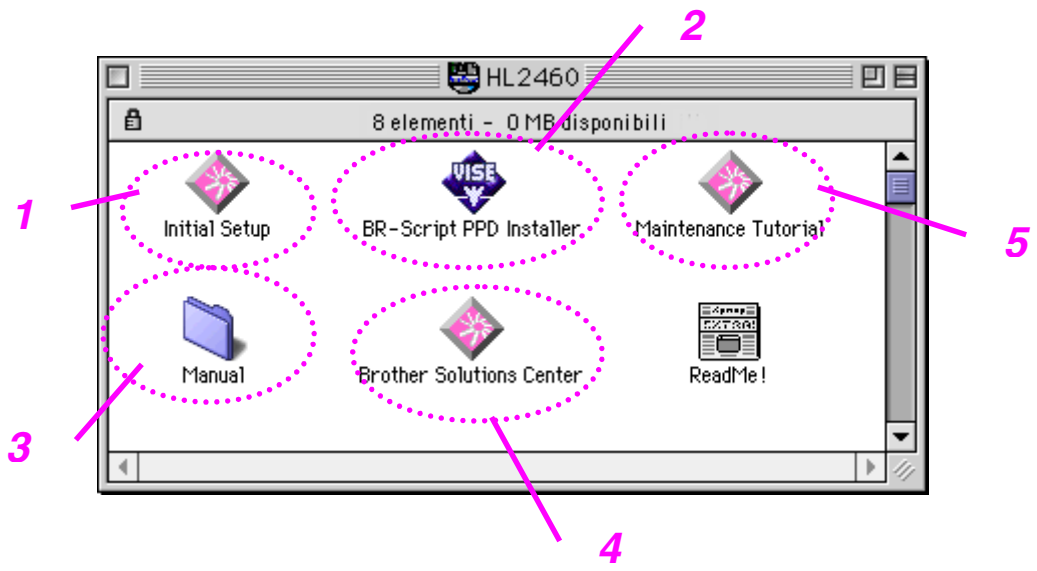
Esercitazione di manutenzione

Vedere i video relativi alla manutenzione della stampante. Prima di procedere, è consigliabile visionare tutti i video disponibili.

Crea set di dischi

Se non si dispone di unità CD-ROM, copiare il contenuto del CD su dischi floppy.

❖ Contenuto del CD-ROM (Solo per utenti Macintosh® connessi in rete)



1 Installazione iniziale

Vedere il video sul processo di installazione dall'impostazione hardware all'installazione del driver.

2 BR-Script PPD Installer

Driver della stampante *(per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2)*

Questa stampante supporta le versioni del sistema operativo Macintosh 8.51, 8.6, 9.0 e 9.04.

3 Documentazione

Visualizzare la Guida dell'utente, la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete e qualsiasi altra documentazione disponibile per la stampante.

4 Brother Solutions Center

Introduzione alla pagina Web Brother di supporto all'utente. È possibile accedervi facilmente, ricevere gli ultimi driver e ottenere le informazioni più aggiornate relative alla stampante.

5 Esercitazione di manutenzione

Vedere i video relativi alla manutenzione della stampante. Prima di procedere, è consigliabile visionare tutti i video disponibili.

Visione generale

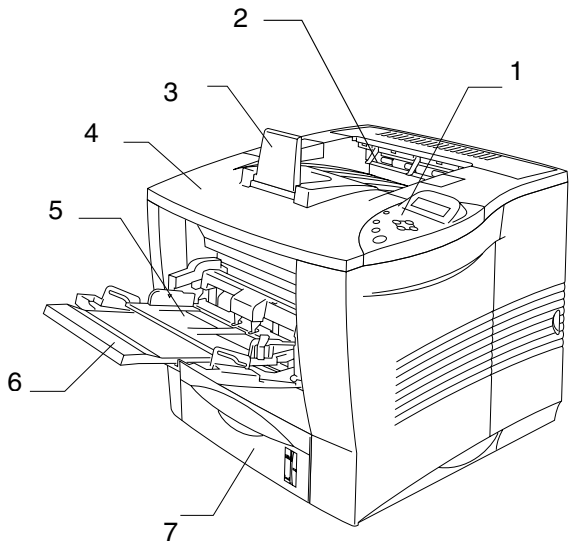


Fig. 1-2

1	Pannello di controllo
2	Raccoglitore di uscita stampa giù
3	Supporto carta estensibile
4	Coperchio superiore
5	Vassoio multiuso
6	Supporto estensibile del vassoio multiuso
7	Vassoio carta superiore (Vassoio 1)

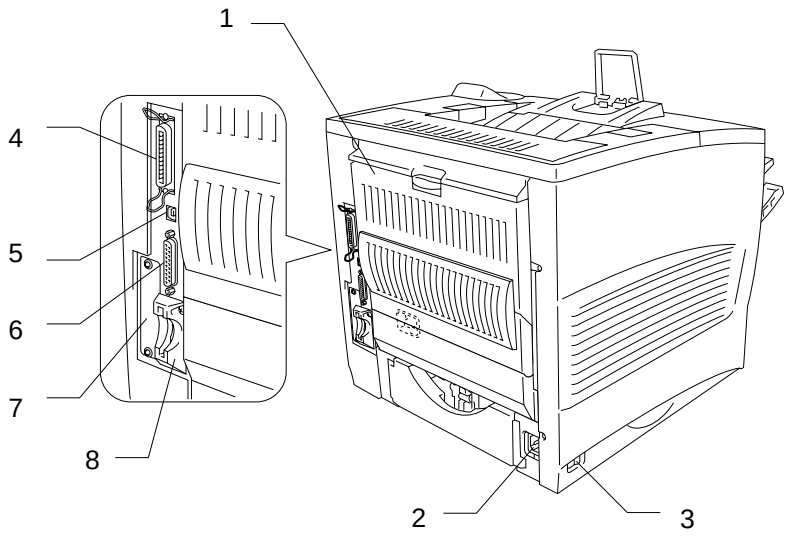


Fig. 1-3

1	Raccoglitore di uscita stampa su
2	Presa di alimentazione c. a.
3	Interruttore di alimentazione
4	Connettore di interfaccia parallela
5	Connettore USB
6	Connettore di interfaccia seriale
7	Slot per scheda di rete (solo per HL-2460)
8	Slot per scheda (per la scheda CompactFlash™ opzionale)

Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presente le seguenti indicazioni.

Alimentazione

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione specificati.

Alimentazione c. a.: ±10% della tensione nominale
Frequenza: 50/60 Hz (220-240 V) o 50/60 Hz (110-120 V)

Il cavo di alimentazione, comprese le eventuali prolunghe, non deve superare i 5 metri (16,5 piedi).

Evitare di condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, in particolare condizionatori d'aria, fotocopiatrici, macchine distruggi-documenti e così via. In caso ciò fosse inevitabile, è consigliabile l'impiego di un trasformatore di tensione o di un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

Condizioni ambientali

❖ Condizioni ambientali ottimali

Utilizzare la stampante in conformità ai limiti di temperatura e umidità di seguito specificati.

Valori di funzionamento
Temperatura ambiente: da 10°C a 32,5°C (da 50°F a 90,5°C)
Tasso di umidità ambientale: dal 20% all'80% (senza condensa)

Valori di funzionamento consigliati
Temperatura ambiente: da 17,5°C a 25°C (da 63,5°F a 77°F)
Tasso di umidità ambientale: dal 30% al 70% (senza condensa)

La macchina non deve superare i 5 mm (0,2") di dislivello tra la parte anteriore e la parte posteriore e tra la parte destra e la parte sinistra.
Per evitare la possibile produzione di ozono, collocare la stampante in un ambiente con adeguata aerazione e con un ricambio di aria di oltre 30m³/ora/persona.

❖ Spazio richiesto per l'installazione

Lasciare abbastanza spazio intorno alla stampante. Questo spazio è necessario per accedere e intervenire sulla stampante. La quantità di spazio minima consigliata è la seguente:

Nessuna opzione

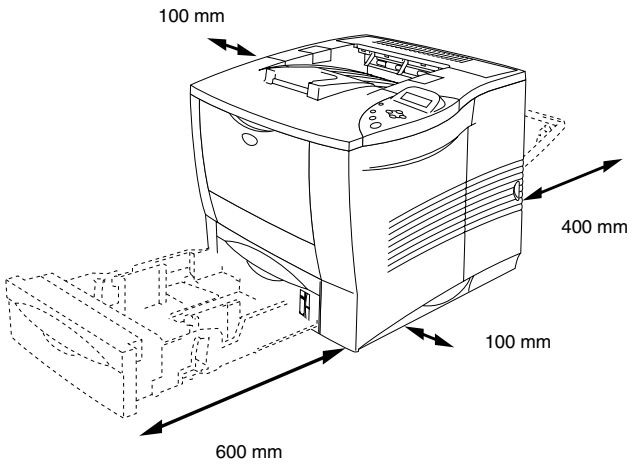


Fig. 1-4

Installazione di unità duplex, vassoio inferiore e unità mailbox.

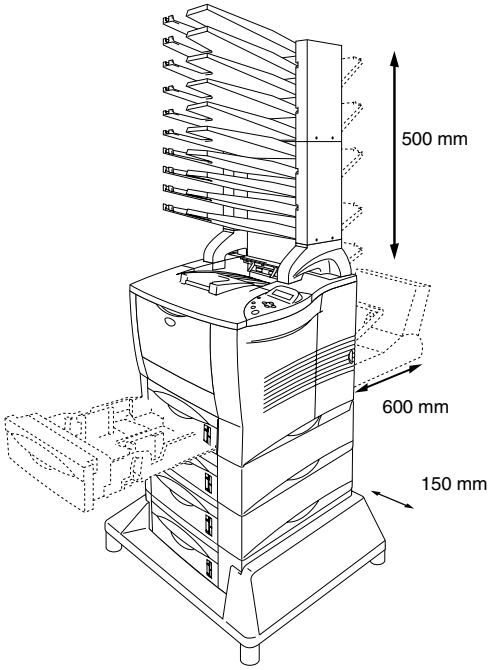


Fig. 1-5

- Non collocare la stampante in una zona esposta alla luce diretta del sole. Se non si potesse fare a meno di collocare la stampante in prossimità di una finestra, proteggerla dalla luce diretta del sole utilizzando apposite tende parasole.
- Non installare la stampante in prossimità di altre apparecchiature elettroniche.
- Non sottoporre la stampante a urti violenti o vibrazioni. Evitare il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- Tenere pulita la stampante. Non installare la stampante in un luogo polveroso.
- Non installare la stampante in prossimità di un umidificatore o di un condizionatore d'aria.
- Accertarsi che la presa a muro si trovi in prossimità della stampante e sia facilmente accessibile, affinché possa essere rapidamente disinserita in caso di emergenza.
- Collegare la stampante unicamente al tipo di alimentazione descritta nella sezione Alimentazione di questa Guida dell'utente.
- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale.
- Non danneggiare, spezzare o apportare modifiche al cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti su di esso e non tirarlo o piegarlo più del necessario. Queste azioni potrebbero danneggiare il cavo. Un cavo danneggiato o consumato può essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Arieggiare la stanza in cui si trova la stampante.
- Non collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm (4") tra la griglia di ventilazione e il muro.
- Stare attenti a non inciampare nelle gambe dello stabilizzatore opzionale.

Tipi e formati carta utilizzati

Tipo e formato carta

In questo manuale i vassoi carta e le descrizioni del pannello LCD fanno riferimento alle abbreviazioni indicate nello schema seguente.

Vassoio carta superiore	Vassoio 1
Vassoio multiuso	Vassoio MU
Vassoio carta inferiore opzionale	Vassoio 2/3/4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Passare alla pagina relativa a ciascun metodo di stampa facendo clic sul contrassegno riportato nella seguente tabella.

Tipo di carta	***Vassoio 1*** 60 – 105 g/m²	***Vassoio MU*** 60 – 200 g/m²	***Vassoio 2/3/4*** 60 – 105 g/m²	***DX*** 60 – 105 g/m²	***MX*** 60 – 105 g/m²	***Selezionare il tipo di carta dal driver della stampante***
Carta normale	✔	✔	✔	✔	✔	Carta normale
Carta riciclata	✔	✔	✔	✔	✔	Carta normale
Cartoncino	✔	✔	✔	✔	✔	Cartoncino
Carta spessa		✔				Carta spessa o carta più spessa
Lucidi		✔ Solo A4 o Letter				Lucidi
Etichette		✔ Solo A4 o Letter				Carta normale
Buste		✔				Busta
Cartoncino		✔				Carta spessa o carta più spessa

Nota

Quando si stampa su carta spessa, etichette e cartoncini, è consigliabile selezionare l'impostazione del tipo di carta riportata nella tabella precedente dal driver della stampante in base al peso della carta.

	Vassoio 1	*Vassoio MU*	*Vassoio 2/3/4*
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 COM-10, Monarch, C5, DL Larghezza: da 73,5 a 216 mm (da 2,89 a 8,5") Lunghezza: da 116 a 356 mm (da 4,57 a 14")	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Capacità	500 fogli (80 g/m^2 o 20 lb)	100 fogli (80 g/m^2 o 20 lb) Lucidi: 10 fogli Buste: 10 fogli Etichette: 10 fogli	500 fogli (80 g/m^2 o 20 lb)

	DX	*MX*
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), Executive	A4, Letter, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive
Capacità		100 fogli per raccoglitore (80 g/m^2 o 20 lb)

In base al tipo di carta utilizzato, si consigliano le modalità di stampa (raccoglitori) indicate nella tabella seguente.

Passare alla pagina relativa a ciascun metodo di stampa facendo clic sul contrassegno riportato nella seguente tabella.

Tipo di carta	*Stampa giù*	*Stampa su*	*Note*
Carta normale	✔	✔	da 60 g/m^2 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 lb.)
Carta riciclata	✔	✔	
Cartoncino	✔	✔	
Carta spessa	✔	✔	da 105 g/m^2 a 150 g/m^2 (da 28 a 40 lb)
Carta più spessa	✔	✔	da 150 g/m2 a 200 g/m2 (da 40 a 53 lb)
Lucidi	✔	✔	Pellicola OHP
Etichette		✔	
Buste		✔	
Cartoncino		✔	

È possibile selezionare la priorità dell'origine carta nella modalità CARTA sul pannello di controllo della stampante.
Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, vedere il Capitolo 3.

Nota

- Se si stampa su carta spessa con peso superiore ai 150 g/m^2 (40 lb), utilizzare la stampa rivolta verso l'alto.
- Si consiglia di utilizzare la stampa rivolta verso l'alto per stampare su lucidi.
- Se si verifica un inceppamento carta quando si utilizza il formato carta A6, rimuovere la carta inceppata, capovolgere la pila di carta nel vassoio, quindi ristampare. Per rimuovere la carta inceppata, vedere il Capitolo 6.
- Se si verificano problemi di alimentazione o se vengono spesso raccolte più pagine per volta quando si stampa su carta spessa o di formato piccolo, cambiare l'impostazione del tasto dello spessore carta nel vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 1-21.

Tipi di supporto nelle impostazioni del driver

Nelle impostazioni del driver è possibile selezionare i seguenti tipi di supporto. Vedere la sezione “Caratteristiche del driver della stampante” nel Capitolo 2.

- Carta normale: da 60 g/m^2 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 lb)
- Carta spessa: da 105 g/m^2 a 150 g/m^2 (da 28 a 40 lb)
- Carta più spessa: da 150 g/m^2 a 200 g/m^2 (da 40 a 53 lb)
- Cartoncino: Carta ruvida - da 60 g/m^2 a 200 g/m^2 (da 16 a 53 lb)
- Lucidi: Pellicola OHP
- Busta

Carta consigliata

	Europa	***Stati Uniti***
Carta normale	Xerox Premier 80 g/m^2	Xerox 4200DP 20 lb.
Carta riciclata	Steinbis Recycling Copy 80 g/m2	
Lucidi	3M CG3300	3M CG 3300
Etichette	Avery laser label L7163	Avery laser label #5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, utilizzarne una piccola quantità per fare delle stampe di prova e accertarsi che il tipo di carta sia adatto alla stampante.
- Utilizzare solo carta comune per fotocopie.
- Utilizzare carta con peso compreso tra 75 e 90 g/m^2 (da 20 a 24 lb).
- Utilizzare solo carta neutra; evitare l’uso di carta contenente acidi o alcali.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari circa al 5%.
- Questa stampante può utilizzare la carta riciclata in base alla normativa DIN 19309.

❖ Area stampabile

La figura che segue mostra l'area stampabile per l'emulazione PCL.

Verticale

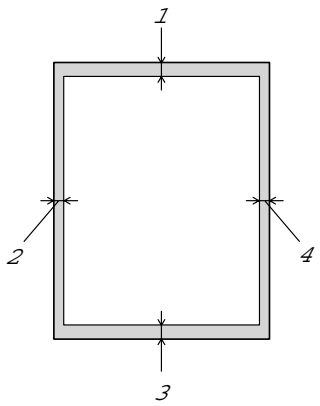


Fig. 1-6

	Stati Uniti/Canada	*Europa/altri paesi*
1	4,2 mm (0,17")	4,2 mm
2	6,35 mm (0,25")	6,01 mm
3	4,2 mm (0,17")	4,2 mm
4	6,35 mm (0,25")	6,01 mm

Orizzontale

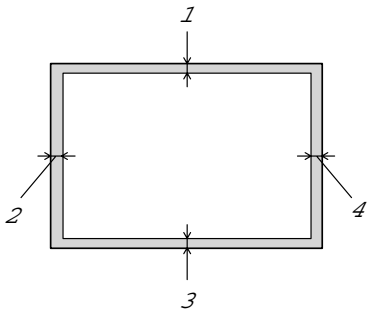


Fig. 1-7

	Stati Uniti/Canada	*Europa/altri paesi*
1	4,2 mm (0,17")	4,2 mm
2	5,08 mm (0,2")	5 mm
3	4,2 mm (0,17")	4,2 mm
4	5,08 mm (0,2")	5 mm

Stampa dal vassoio carta superiore (stampa giù)

☛ **1.** Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

☛ **2.** Mentre si tiene premuta la leva di rilascio delle guide carta, fare scorrere i regolatori in base al formato carta da utilizzare. Verificare che siano correttamente inseriti nelle apposite fessure.

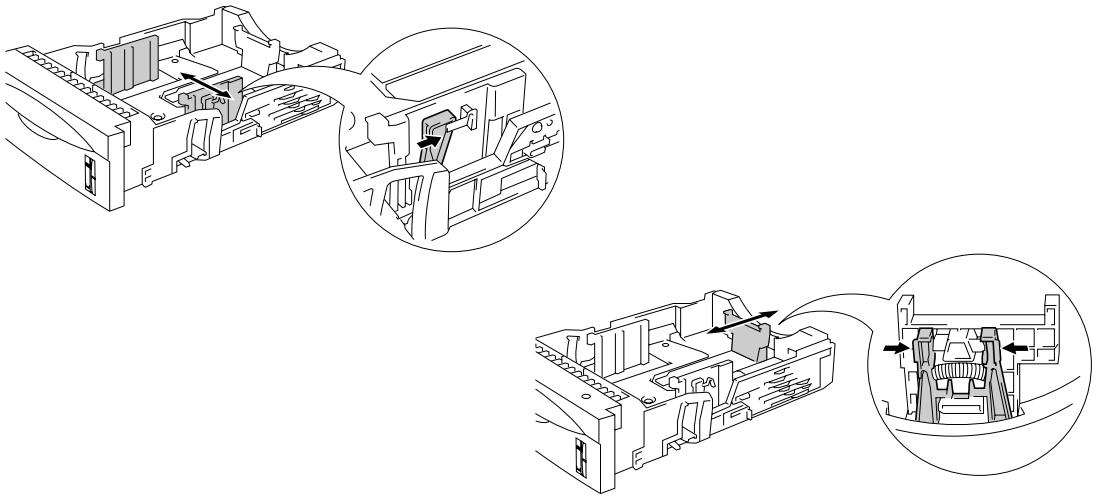
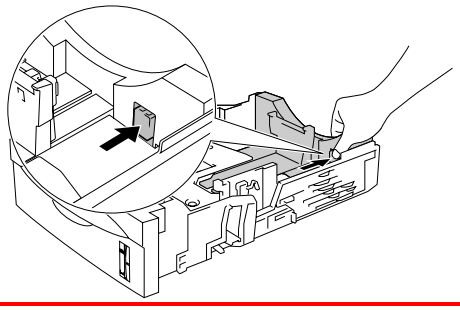


Fig. 1-8

Nota

Per utilizzare il formato carta Legal, premere il pulsante di rilascio della guida universale ed estrarre la parte posteriore del vassoio carta.



3. Caricare la carta nel vassoio carta. Verificare che la carta sia perfettamente distesa e che non oltrepassi il contrassegno ▼.

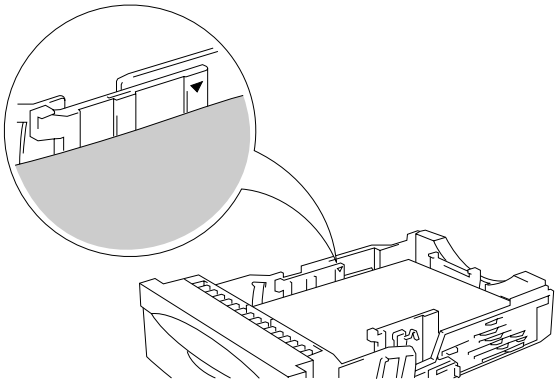
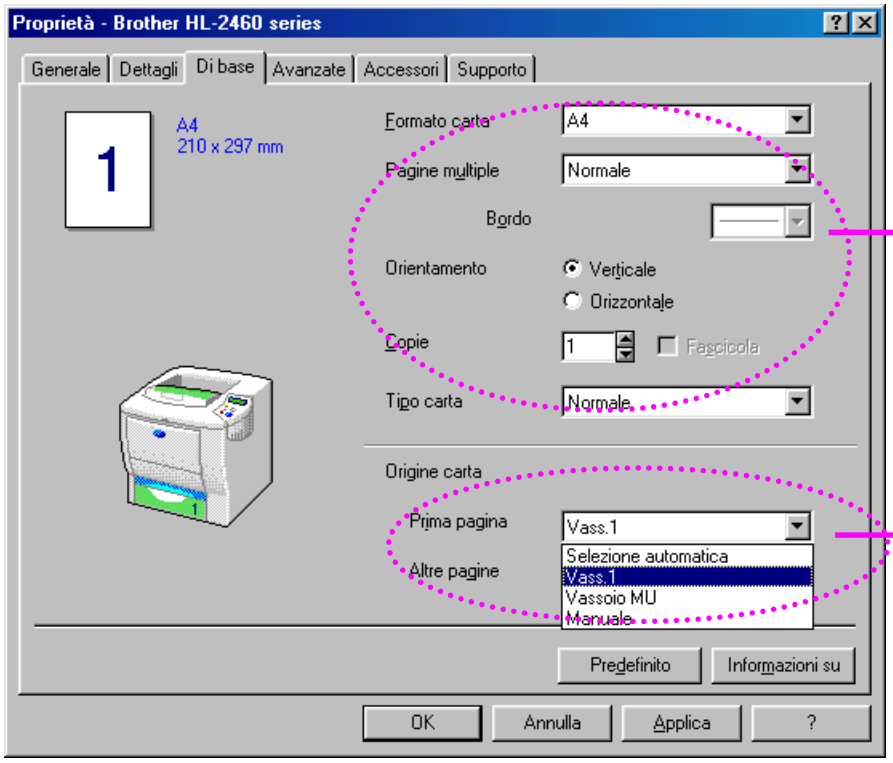


Fig. 1-9

4. Inserire il vassoio carta nella stampante.

☛ **5.** Modificare le impostazioni di seguito indicate nel driver della stampante.

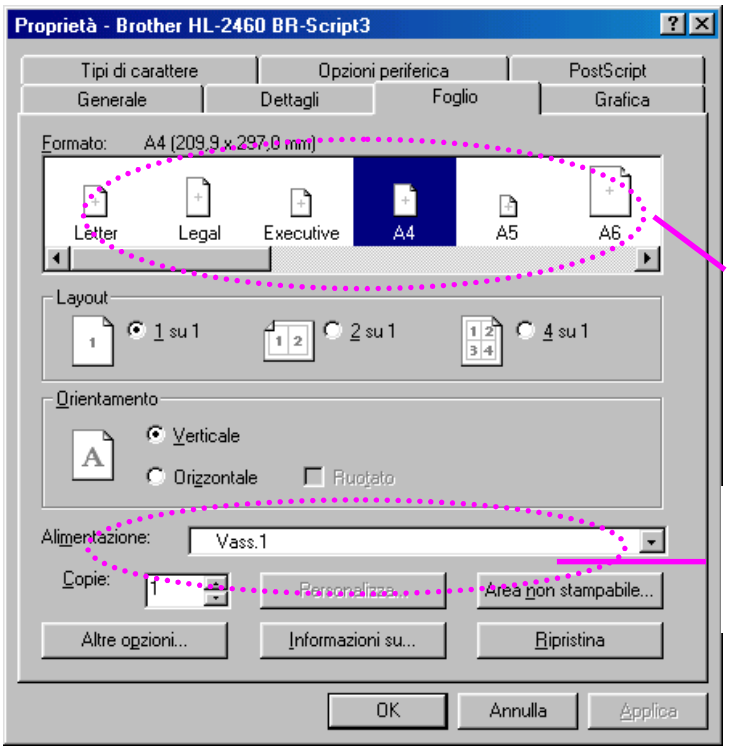
<Driver PCL>



Selezionare il formato carta, il tipo di supporto e così via.

Selezionare il vassoio 1.

<Driver PS>

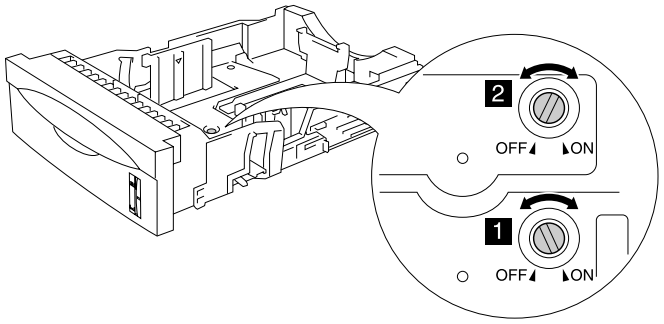


Selezionare il formato carta.

Selezionare il vassoio 1.

Nota

Se si verificano problemi di alimentazione o se vengono spesso raccolte più pagine per volta quando si stampa su carta spessa o di formato piccolo, cambiare l'impostazione dei tasti dello spessore carta nella parte inferiore del vassoio, nel modo descritto di seguito.



I tasti mostrati in questa illustrazione si trovano nella posizione predefinita.

A6	Tasto 1: OFF Tasto 2: OFF
A4 100 g/m^2 (27 lb) Letter 105 g/m^2 (28 lb) Legal 105 g/m^2 (28 lb)	Tasto 1: ON Tasto 2: ON
Executive, A5, B6	Tasto 1: OFF Tasto 2: ON

❖ *Impostazione ID vassoio (solo se è installato il vassoio carta inferiore)*

Se il vassoio è stato spostato in un'altra posizione e si stampa senza essere a conoscenza di questo fatto, il driver seleziona automaticamente il vassoio corretto e stampa in base a questa impostazione.

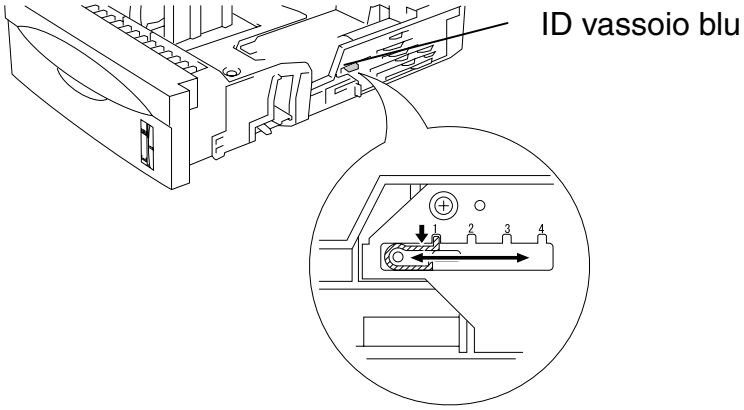


Fig. 1-10

Stampa dal vassoio multiuso

Nota

- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato tramite il software applicativo *coincida* con quello presente nel vassoio.
- Se il software applicativo non consente la selezione del formato carta nel menu di stampa, è possibile modificare il formato carta utilizzando il menu CARTA sul pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

☛ **1.** Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo delicatamente.

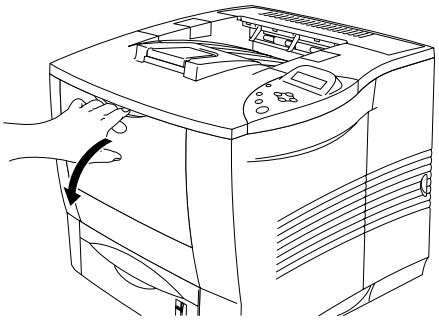


Fig. 1-11

☛ **2.** Estrarre il supporto carta estensibile del vassoio multiuso.

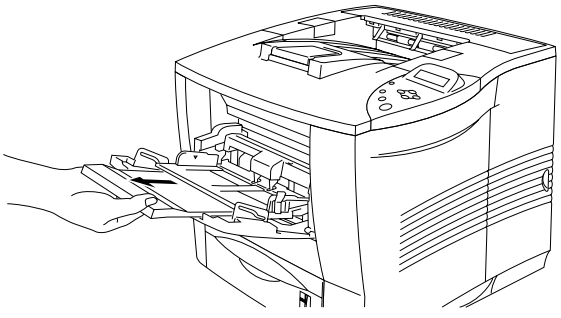


Fig. 1-12

☛ **3.** Posizionare la carta nel vassoio multiuso in modo che aderisca perfettamente al fondo del vassoio senza oltrepassare il contrassegno ▼.

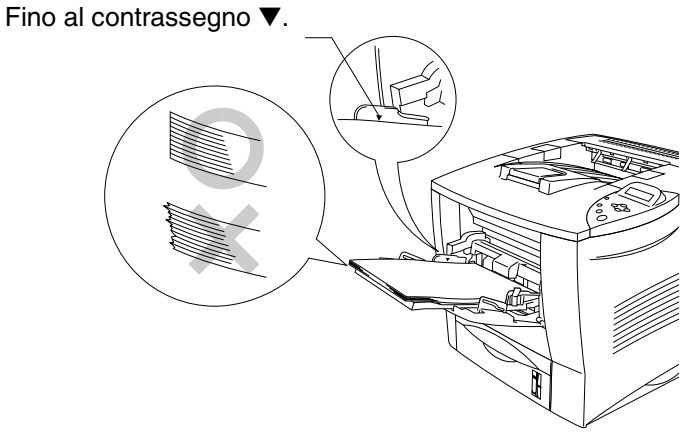


Fig. 1-13

Nota

Accertarsi che la carta sia perfettamente impilata e posizionata nel vassoio multiuso, altrimenti possono insorgere problemi relativi all'alimentazione della carta provocando stampe irregolari o inceppamenti della carta.

☛ **4.** Mentre si tiene premuta la leva di rilascio delle guide carta, fare scorrere il regolatore in base al formato carta da utilizzare.

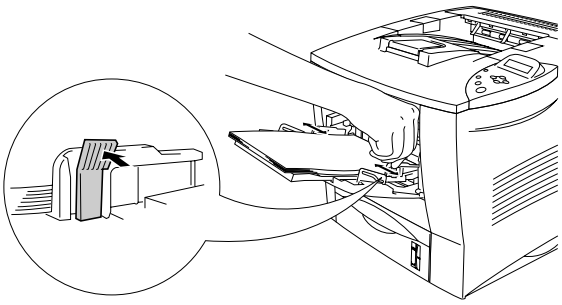


Fig. 1-14

Quando si stampa su carta speciale come buste, carta spessa, etichette e così via, aprire il raccoglitore di uscita stampa su per utilizzare la stampa rivolta verso l'alto. Vedere le sezioni "Stampa su buste" o "Stampa su etichette, lucidi e così via" di questo capitolo.

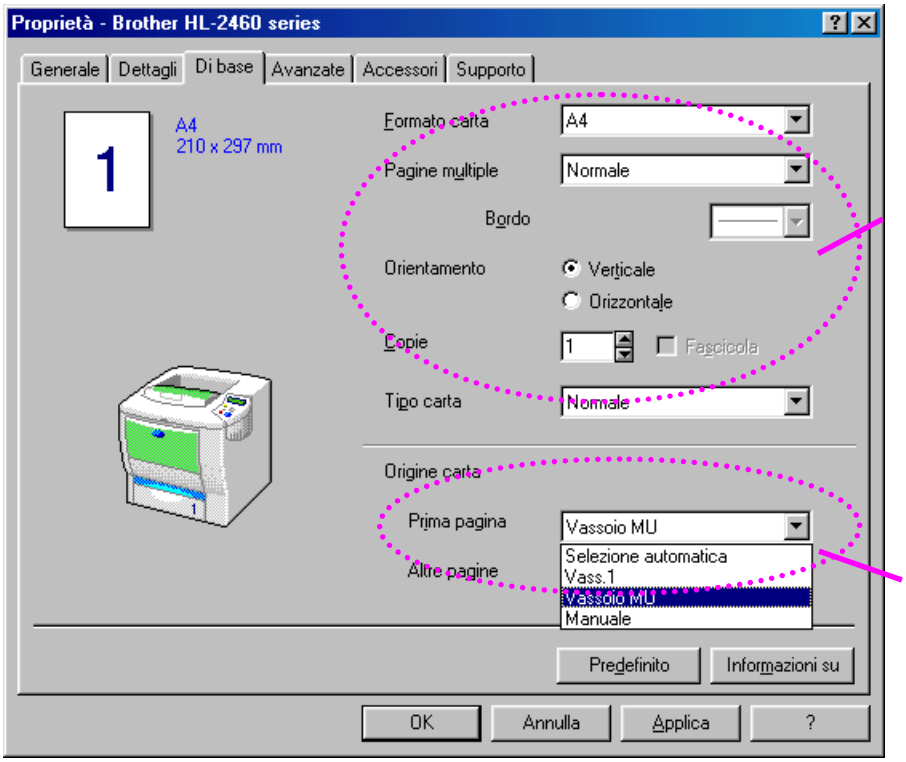
Nota

Quando si posiziona la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva automaticamente per continuare il ciclo di alimentazione della carta.
- Il lato di stampa deve essere rivolto verso l'alto.
- Inserire la carta introducendo prima il lato corto superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
- La parte superiore della pila di carta deve rimanere sotto le guide poste sui due lati del vassoio. Lo spessore massimo consentito è 10 mm (0,39").

5. Modificare le impostazioni di seguito indicate nel driver della stampante.

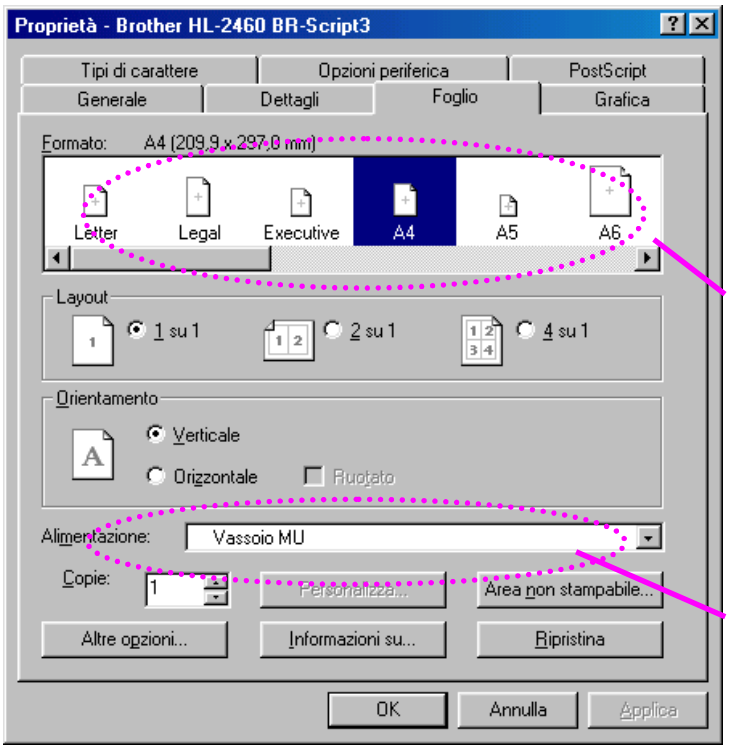
<Driver PCL>



Selezionare il formato carta, il tipo di supporto e così via.

Selezionare il vassoio MU e così via.

<Driver PS>



Selezionare il formato carta.

Selezionare il vassoio MU.

Stampa su buste (stampa rivolta verso l'alto)

Tipi di buste da evitare

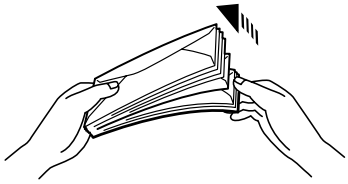
- Buste danneggiate, ondulate, spiegazzate o di forma irregolare
- Buste di carta molto rugosa o molto lucida
- Buste con fermagli o lacci
- Buste con chiusura autoadesiva
- Buste a sacco
- Buste non accuratamente piegate
- Buste con graffette
- Buste già stampate con una stampante laser
- Buste con l'interno prestampato
- Buste che non possono essere uniformemente impilate
- Buste di carta che superano le specifiche del peso stabilite per la stampante.
- Buste di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadrati
- Buste perforate o con finestre trasparenti

Fig. 1-15

L'UTILIZZO DEI TIPI DI BUSTE SOPRAELENCATI PUÒ CAUSARE SERI DANNI ALLA STAMPANTE. QUESTA TIPOLOGIA DI DANNO NON È COPERTA DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE.

Nota

- Prima di stampare le buste, è necessario smazzarle per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.



- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare le buste utilizzando la stampa duplex.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato tramite il software applicativo coincida con quello presente nel vassoio.
- Se il software applicativo non consente la selezione del formato carta nel menu di stampa, è possibile modificare il formato carta utilizzando il menu CARTA sul pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

1. Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo delicatamente.

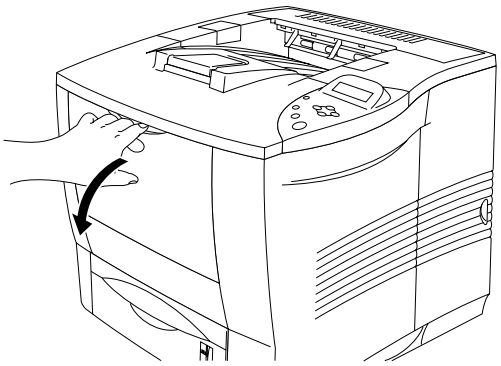


Fig. 1-16

☛ **2.** Estrarre il supporto carta estensibile del vassoio multiuso.

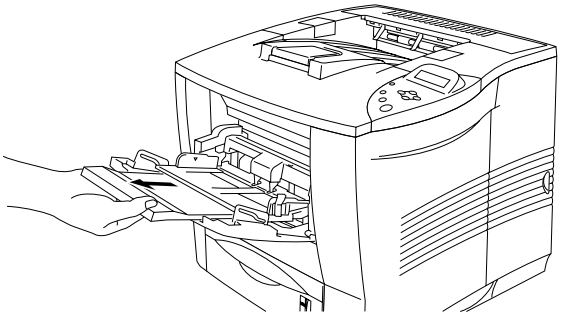


Fig. 1-17

☛ **3.** Aprire il raccoglitore di uscita stampa su, quindi estrarre l'estensione del raccoglitore se necessario.

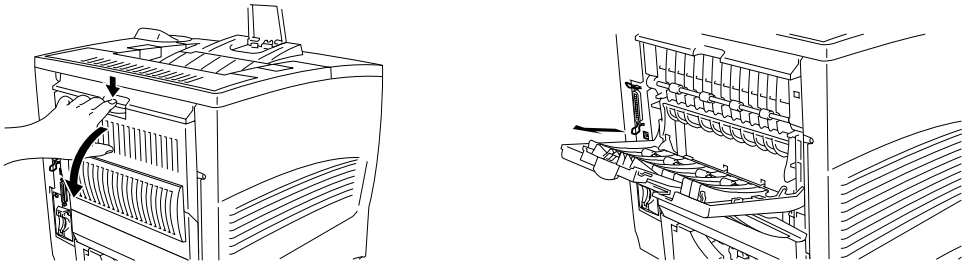
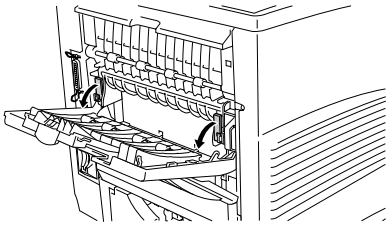


Fig. 1-18

Nota

Buste che si arricciano dopo che sono state stampate.
Nella parte posteriore della stampante, aprire il raccoglitore di uscita stampa su e premere le linguette blu sui lati destro e sinistro come illustrato nel diagramma. Dopo aver stampato tutte le buste desiderate, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su. Le linguette blu torneranno automaticamente nella posizione originale. Dopo aver stampato tutte le buste desiderate, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su per riposizionare automaticamente le linguette blu nella posizione originale oppure spingerle manualmente nella posizione originale.



☛ **4.** Posizionare le buste nel vassoio multiuso in modo che aderiscano perfettamente al fondo del vassoio senza oltrepassare il contrassegno ▼.

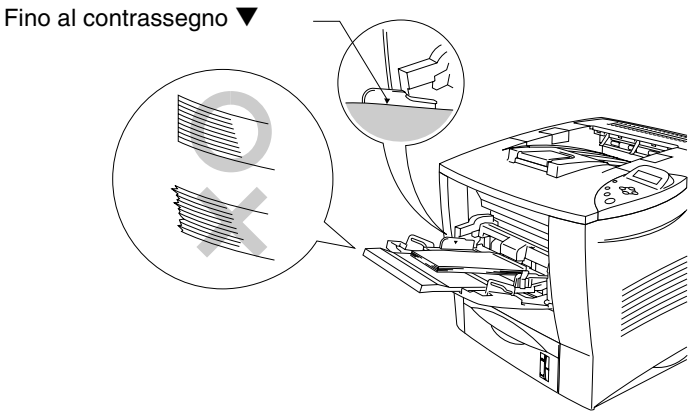


Fig. 1-19

Nota

Accertarsi che la carta sia perfettamente impilata e posizionata nel vassoio multiuso, altrimenti possono insorgere problemi relativi all'alimentazione della carta provocando stampe irregolari o inceppamenti della carta.

☛ **5.** Premere e fare scorrere il regolatore della larghezza della carta in base al formato utilizzato.

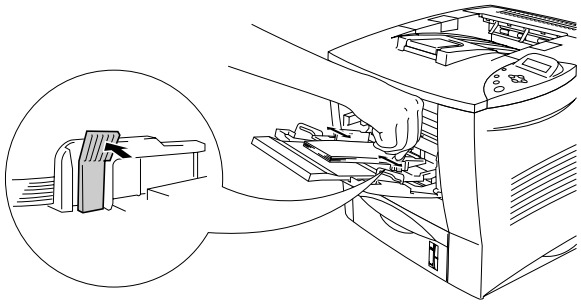


Fig. 1-20

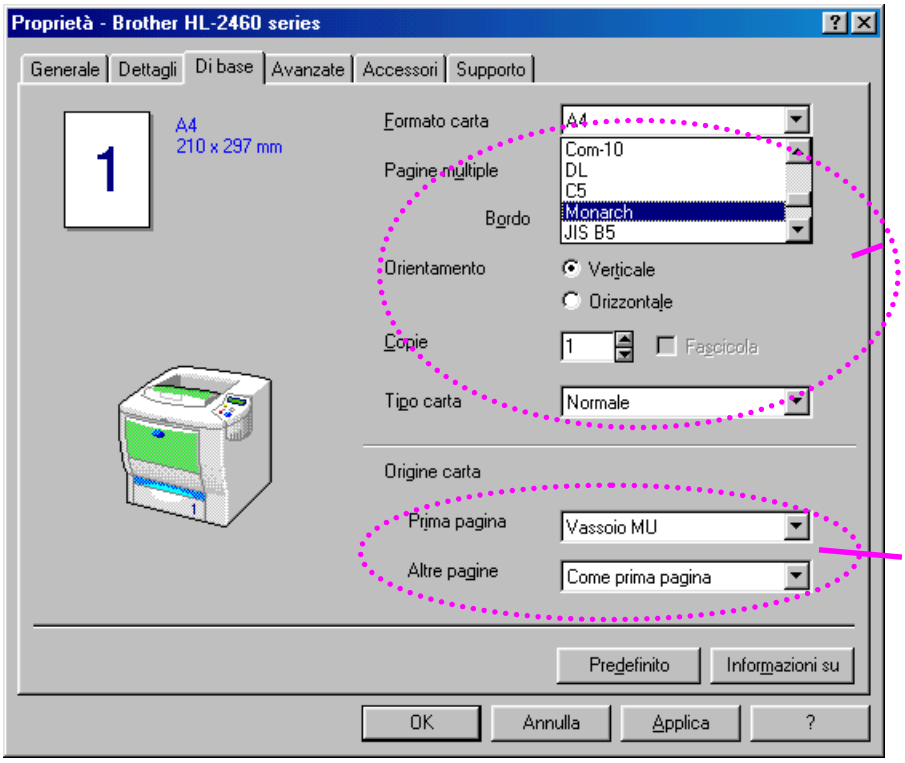
Nota

Quando si posiziona la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Il lato di stampa deve essere rivolto verso l'alto.
- Il lato corto superiore deve essere inserito per primo in modo che si posizioni correttamente nella stampante.
- La parte superiore della pila di carta deve rimanere sotto le guide poste sui due lati del vassoio.

☛ **6.** Modificare le impostazioni di seguito indicate nel driver della stampante.

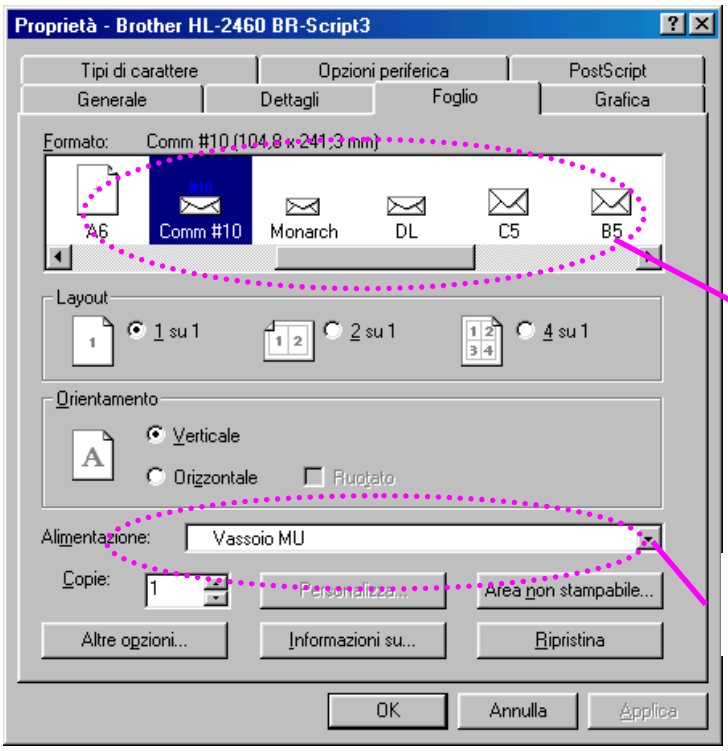
<Driver PCL>



Selezionare il formato delle buste, il tipo di supporto e così via.

Selezionare il vassoio MU.

<Driver PS>



Selezionare il formato delle buste.

Selezionare il vassoio MU.

Nota

- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva automaticamente per continuare il ciclo di alimentazione della carta.
- Se durante la stampa le buste si macchiano, impostare la densità di stampa su un valore superiore nella modalità QUALITÀ con l'impostazione del pannello di controllo per stampe più scure. Per regolare l'impostazione della densità di stampa, vedere il Capitolo 3.
- Le unioni delle buste sigillate dal produttore dovrebbero essere sicure.
- Tutti i lati dovrebbero essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

La maggior parte delle buste consente prestazioni ottimali. Tuttavia, è possibile che alcune buste causino problemi di alimentazione o di qualità. Le buste adatte devono avere i bordi ben piegati e non deve esistere uno spessore di più di due fogli lungo il bordo principale. Le buste devono inoltre essere piane, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità da un fornitore consapevole che esse verranno utilizzate in una stampante laser. Tutte le buste devono essere testate prima dell'uso per assicurare i risultati di stampa richiesti.

Nota

Il produttore non garantisce, né consiglia l'uso di un tipo di busta in particolare perché le proprietà delle buste possono cambiare. Solo il cliente è responsabile della qualità e delle prestazioni di stampa delle buste.

Stampa su etichette, lucidi e così via

Tipi di carta speciale da evitare

- Carta danneggiata, ondulata, spiegazzata o di forma irregolare

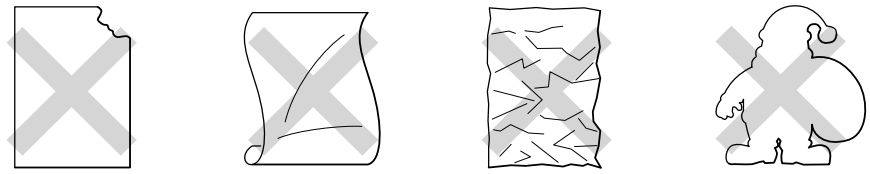
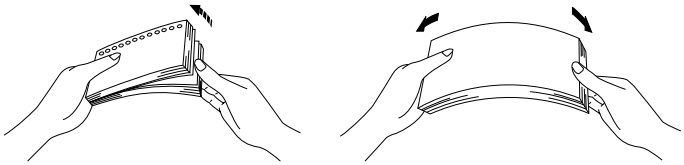


Fig. 1-21

Nota

- Prima di utilizzare carta forata, ad esempio fogli per agende, è necessario smazzare la risma per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.



- Non utilizzare carta con perforazioni sui bordi.
- Non posizionare il lato forato dei fogli per agende in prossimità dell'attuatore (sensore della carta).
- Non utilizzare fogli per agende incollati. La colla potrebbe danneggiare la stampante.
- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato tramite il software applicativo coincida con quello presente nel vassoio.
- Se il software applicativo non consente la selezione del formato carta nel menu di stampa, è possibile modificare il formato carta utilizzando il menu CARTA sul pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

☛ **1.** Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo delicatamente.

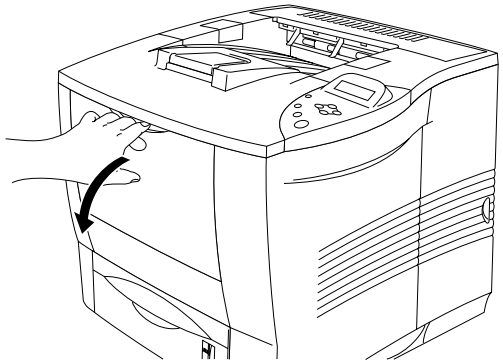


Fig. 1-22

☛ **2.** Estrarre il supporto carta estensibile del vassoio multiuso.

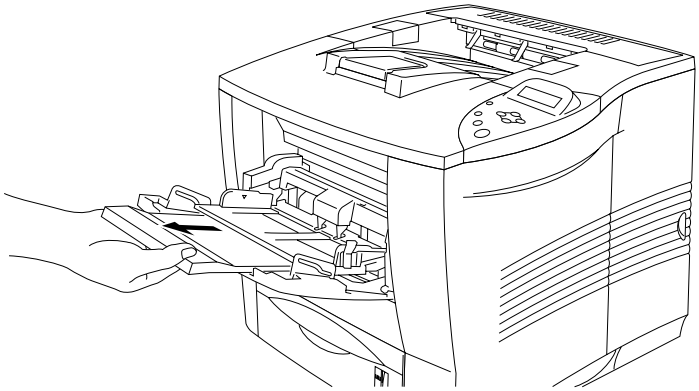


Fig. 1-23

☛ **3.** Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

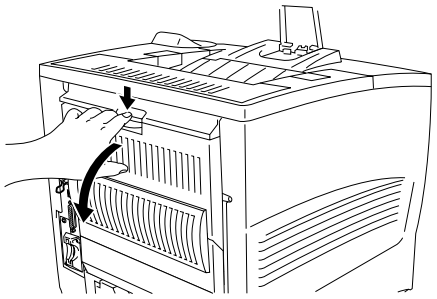
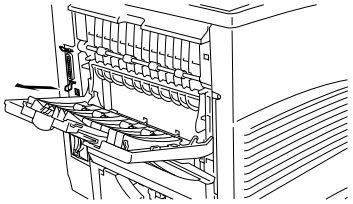


Fig. 1-24

Nota

Estrarre l'estensione del raccoglitore di uscita stampa su.



☛ **4.** Posizionare la carta nel vassoio multiuso in modo che aderisca perfettamente al fondo del vassoio senza oltrepassare il contrassegno ▼.

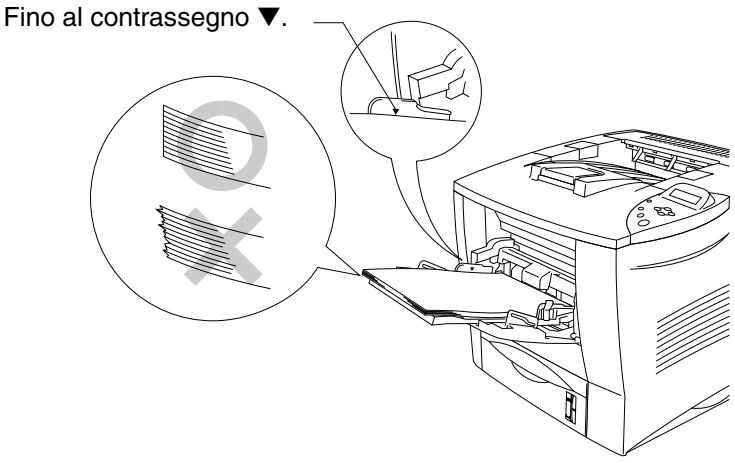


Fig. 1-25

Nota

Accertarsi che la carta sia perfettamente impilata e posizionata nel vassoio multiuso, altrimenti possono insorgere problemi relativi all'alimentazione della carta provocando stampe irregolari o inceppamenti della carta.

5. Mentre si tiene premuta la leva di rilascio delle guide carta, fare scorrere il regolatore in base al formato carta da utilizzare.

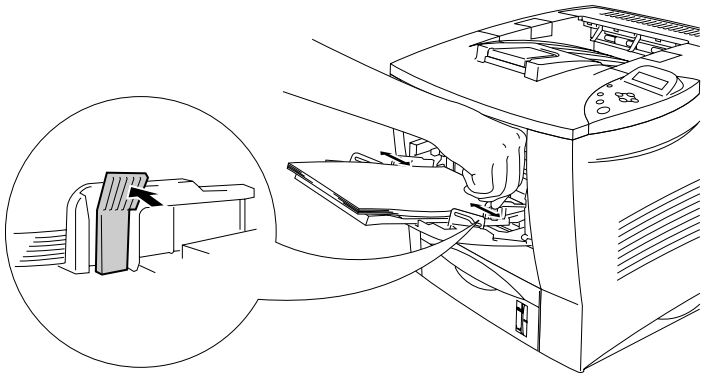


Fig. 1-26

Avvertenza

Non toccare i lucidi appena stampati perché quando fuoriescono sono molto **caldi!**

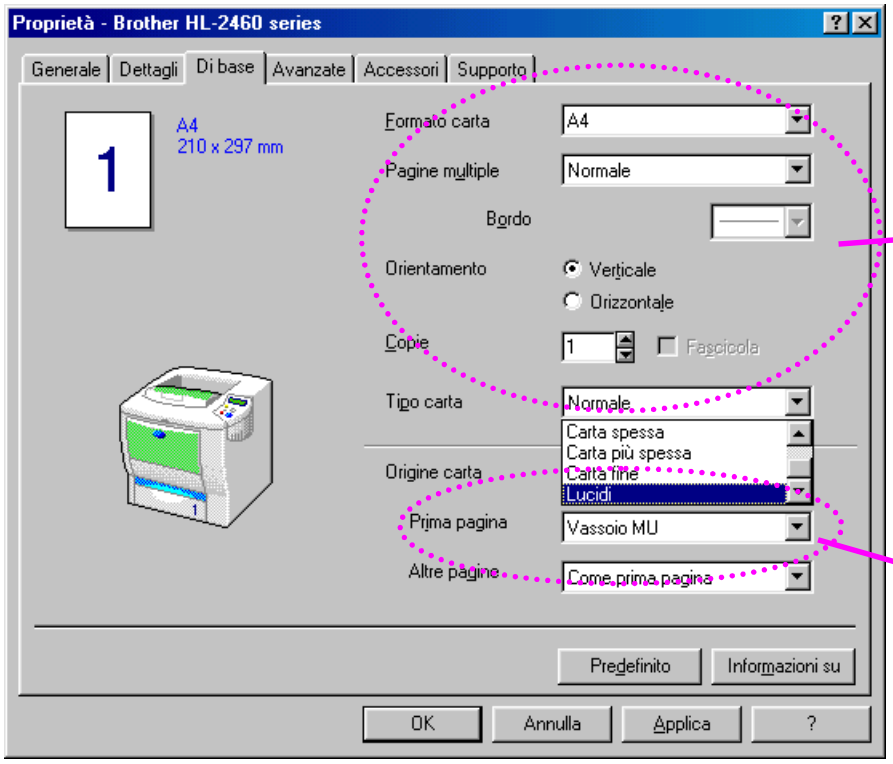
Nota

Quando si posiziona la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva automaticamente per continuare il ciclo di alimentazione della carta.
- Il lato di stampa deve essere rivolto verso l'alto.
- Il lato corto superiore deve essere inserito per primo in modo che si posizioni correttamente nella stampante.
- La parte superiore della pila di carta deve rimanere sotto le guide poste sui due lati del vassoio.

☛ **6.** Selezionare le impostazioni di seguito indicate nel driver della stampante.

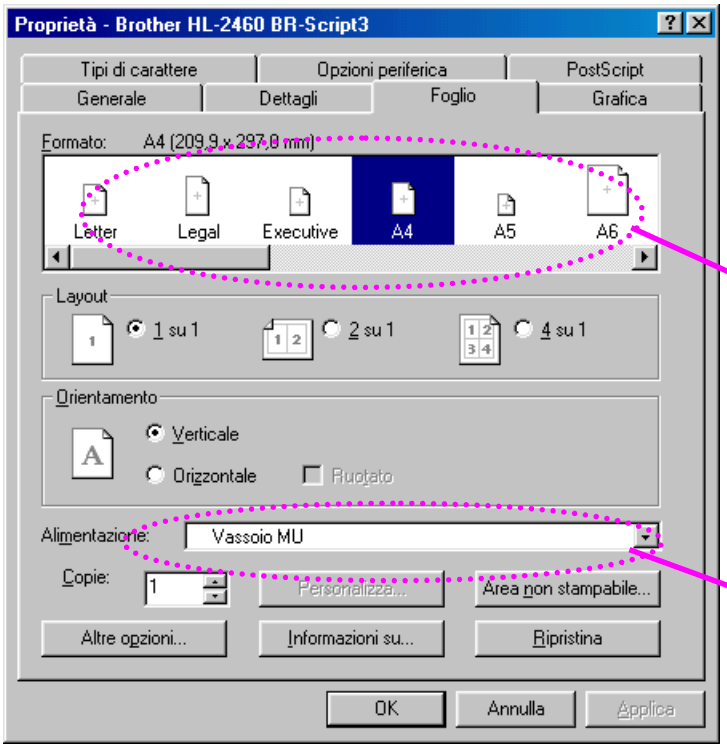
<Driver PCL>



Selezionare il formato carta, il tipo di supporto e così via.

Selezionare il vassoio MU

<Driver PS>



Selezionare il formato carta.

Vassoio MU

Stampa nel raccoglitore di uscita stampa su (stampa rivolta verso l'alto)

Quando il raccoglitore di uscita stampa su è aperto, la carta passa direttamente dal vassoio carta o dal vassoio multiuso alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questa modalità di stampa per stampare su carta speciale spessa o che non deve essere piegata, ad esempio carta spessa, etichette, cartoncini o buste.

☛ **1.** Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

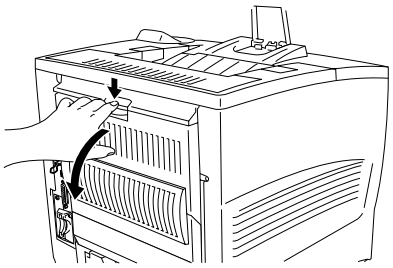


Fig. 1-27

☛ **2.** Estrarre l'estensione del raccoglitore di uscita stampa su.

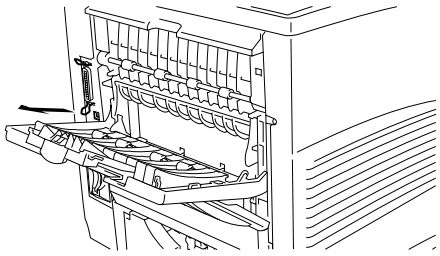


Fig. 1-28

☛ **3.** Posizionare la carta all'interno del vassoio carta o del vassoio multiuso.

☛ **4.** Attendere l'emissione dei fogli stampati, quindi rimuoverli e chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

Alimentazione manuale

Se si posiziona la carta nel vassoio multiuso e si imposta ALIM. MANUALE = SÌ nella modalità CARTA sul pannello di controllo, la stampante caricherà la carta prelevandola solo dal vassoio multiuso.

Nota

Se si opta per l'alimentazione manuale, tenere presente quanto segue:

- Se il software applicativo supporta la selezione dell'alimentazione manuale nel menu di stampa, la selezione può essere eseguita direttamente dal software. Poiché l'impostazione del software o del comando ha la precedenza sull'impostazione del tasto, non è necessario impostare la modalità ALIM. MANUALE e il formato carta con la modalità CARTA.
- Se nel vassoio multiuso si utilizza carta prestampata, è necessario posizionare la carta con il lato stampato rivolto verso l'alto ricordandosi di inserire prima il lato corto superiore.

CAPITOLO 2
DRIVER E SOFTWARE

Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer al formato richiesto da una stampante, in genere un linguaggio dei comandi della stampante o un linguaggio di descrizione della pagina.

I driver della stampante per i seguenti sistemi operativi si trovano sul CD-ROM fornito ed è inoltre possibile scaricare il driver più aggiornato dal sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com.

Per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000.

- Driver PCL (stampante laser Hewlett-Packard-LaserJet)
- Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript Level3)

Per Macintosh

- Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript Level3). Per ulteriori informazioni, vedere la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM.

	Driver PCL	Driver PS
Windows 95/98/Me	✔	✔
Windows 2000	✔	✔
Windows NT4.0	✔	✔
Macintosh (mediante connessione di rete)		✔

Nota

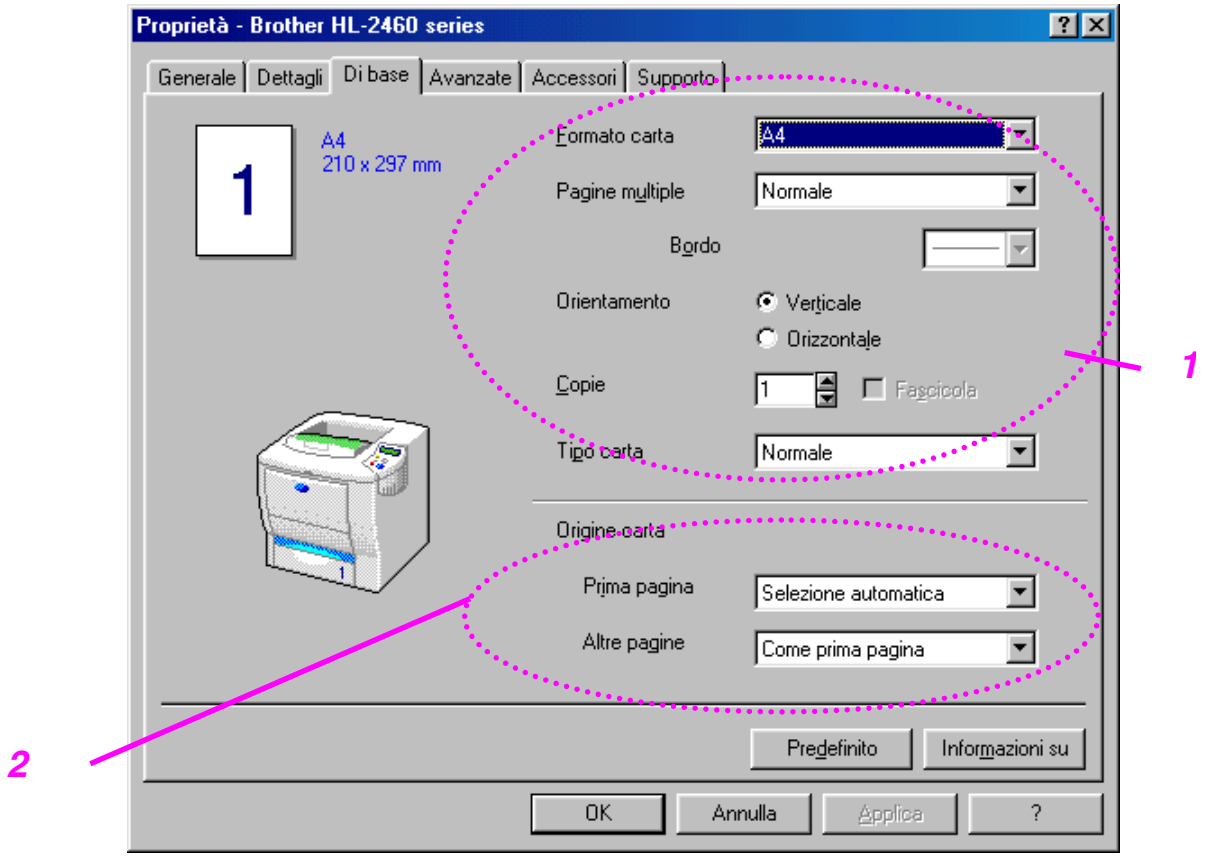
- Per ulteriori informazioni sulle emulazioni, vedere il Capitolo 3.
- Per stampare da un'applicazione DOS, vedere il Capitolo 6.
- L'illustrazione potrebbe variare a seconda del sistema operativo installato.

Funzionalità del driver della stampante PCL (solo per utenti Windows)

Per informazioni più dettagliate, vedere la Guida in linea del driver della stampante.

È possibile modificare le impostazioni facendo clic sull'illustrazione a sinistra della scheda.

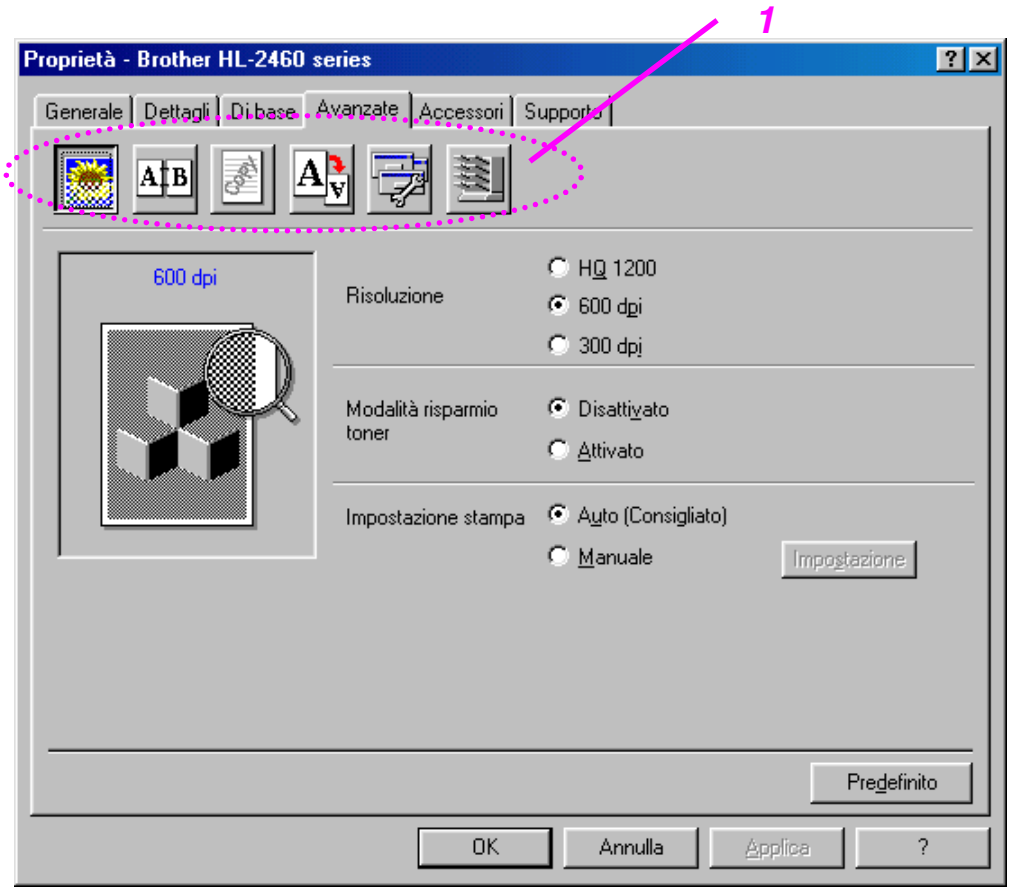
❖ Scheda di base



1 Impostare il formato carta, l'impostazione Pagine multiple, l'orientamento e così via.

2 Selezionare l'origine carta e così via.

❖ Scheda Avanzate



1 Modificare le impostazioni della scheda facendo clic sulle icone seguenti:

Qualità di stampa
Duplex
Filigrana
Impostazione pagina
Opzioni periferica
Destinazione

♦ *Qualità di stampa*

Selezionare la risoluzione, la modalità di risparmio toner e le impostazioni di stampa.

- È possibile modificare la risoluzione come segue:
  Bozza 300 dpi
  Normale 600 dpi
  Fine HQ1200: La tecnologia HQ1200 Brother fornisce la migliore qualità di stampa alla massima velocità consentita dal motore.

- Se si seleziona l'impostazione di stampa MANUALE, è possibile modificare manualmente le impostazioni di luminosità, contrasto, modalità grafica e le opzioni della modalità True Type.

- Risparmio toner
  È possibile ridurre i costi di stampa attivando la modalità di risparmio toner, che riduce la densità della stampante.

♦ *Stampa duplex*

Per utilizzare la stampa duplex, è necessario installare l'unità duplex opzionale nella stampante. Quando si seleziona il pulsante duplex, viene visualizzata la finestra di dialogo in cui definire le impostazioni di stampa duplex. Per ciascun orientamento sono disponibili sei direzioni di rilegatura della stampa duplex.

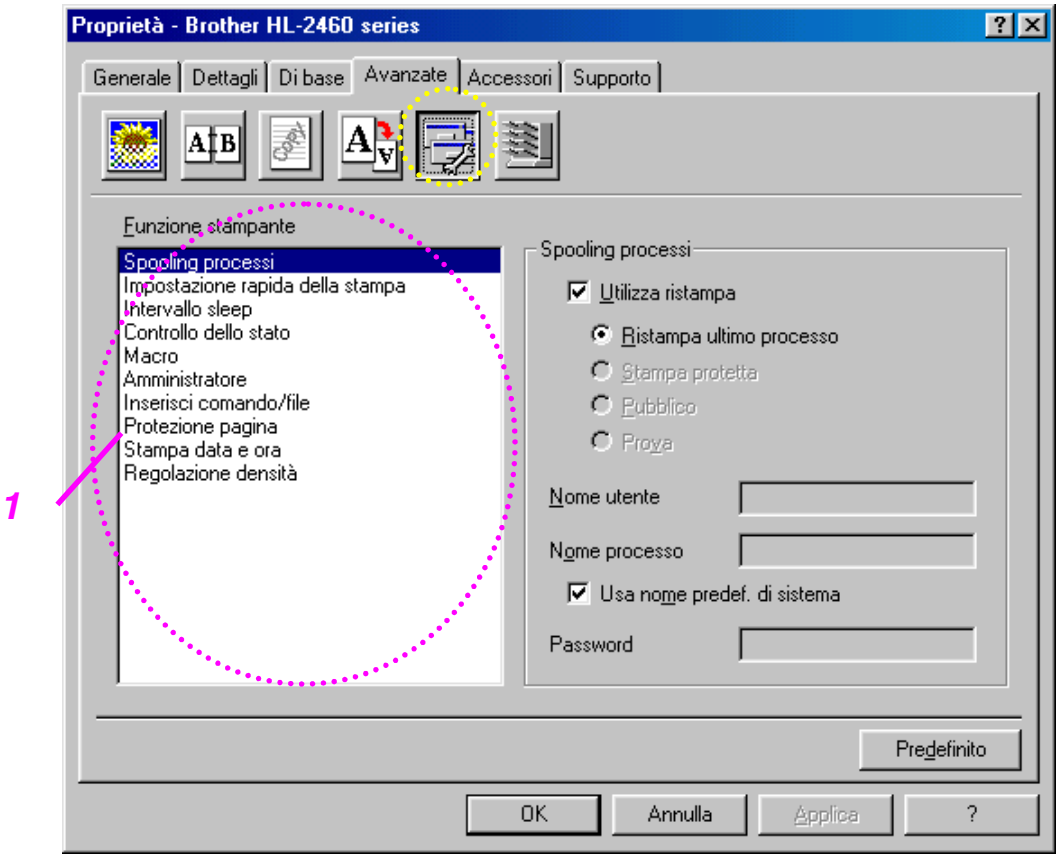
♦ *Filigrana*

Nei documenti è possibile inserire un logo o del testo in filigrana.
Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina.
Quando si utilizza del testo come filigrana, è possibile modificare il tipo di carattere e le impostazioni di luminosità e angolo.

♦ *Impostazione pagina*

Modificare la scala dell'immagine e selezionare le opzioni di stampa speculare e sul lato opposto.

♦ *Opzioni periferica*



1 Impostare le seguenti modalità della funzione di stampa in questa scheda.

Spooling processi (per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3)
Impostazione rapida della stampa
Intervallo sleep
Controllo dello stato
Macro
Amministratore
Inserisci comando/file
Protezione pagina
Data e ora di stampa
Regolazione densità

Spooling processi

È possibile ristampare un documento senza inviare nuovamente i dati (ad eccezione della stampa protetta) dal PC perché la stampante salva i dati specificati per la ristampa.

- Ristampa ultimo processo: ristampa l'ultimo processo
- Stampa protetta: stampa i dati con una password
- Pubblico: salva i dati senza password
- Prova: salva e stampa i dati

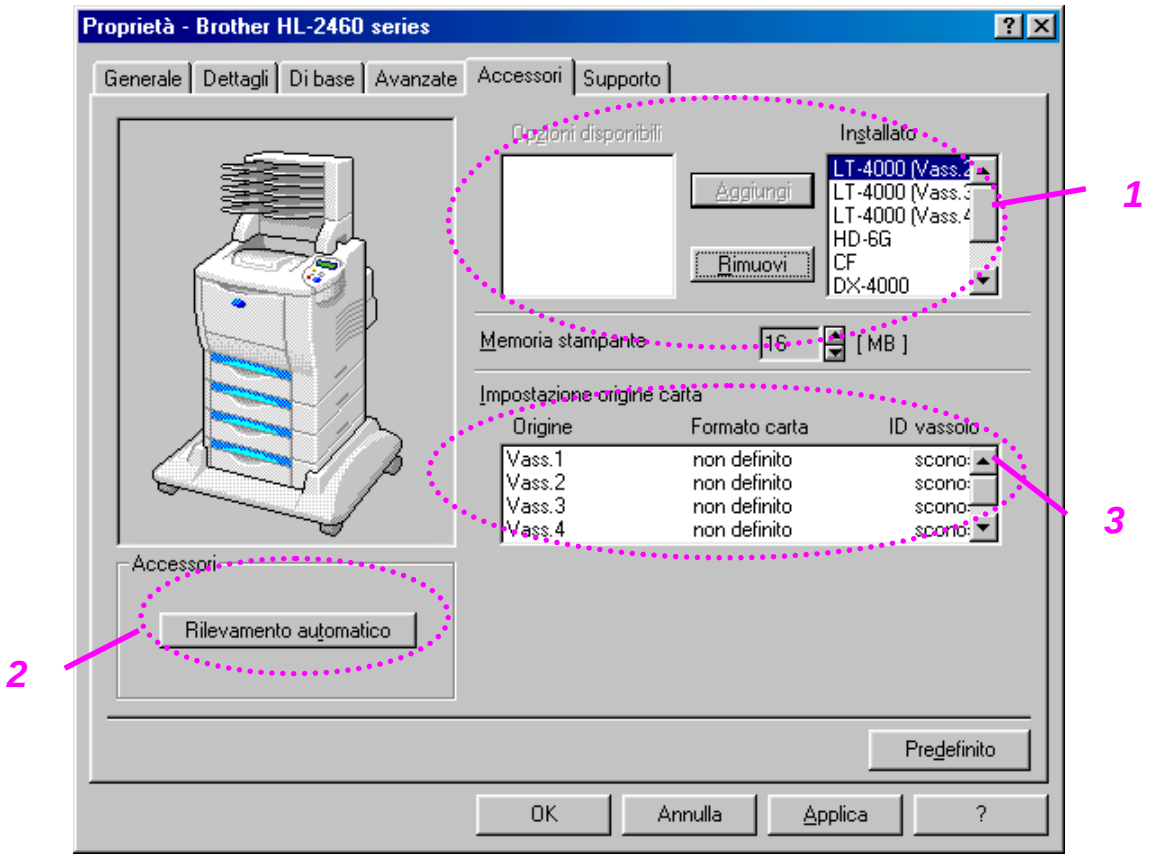
Per ulteriori informazioni relative alla funzione di ristampa, vedere la sezione “Tasto REPRINT” nel Capitolo 3.

Nota

Se si desidera evitare che altri utenti stampino i dati mediante la funzione di ristampa, deselezionare l'opzione di ristampa nell'impostazione dello spooling dei processi.

❖ Scheda Accessori

Quando si installano le opzioni, aggiungerle e impostarle nella scheda Accessori come segue.



1 Le opzioni installate sulla stampante possono essere aggiunte o eliminate manualmente. Le impostazioni relative ai vassoi e così via coincidono con le periferiche opzionali effettivamente installate.

2 Rilevamento automatico delle periferiche opzionali della stampante

Questa funzione rileva automaticamente le periferiche opzionali correnti e le funzioni disponibili vengono riflesse nel driver.

Premendo il pulsante “Rilevamento automatico”, viene visualizzato un elenco delle periferiche opzionali installate sulla stampante. Le periferiche opzionali possono essere aggiunte o eliminate manualmente.

3 Impostazione dell'origine carta

Questa funzione individua automaticamente il formato carta presente in ogni vassoio.

❖ *Scheda Supporto*

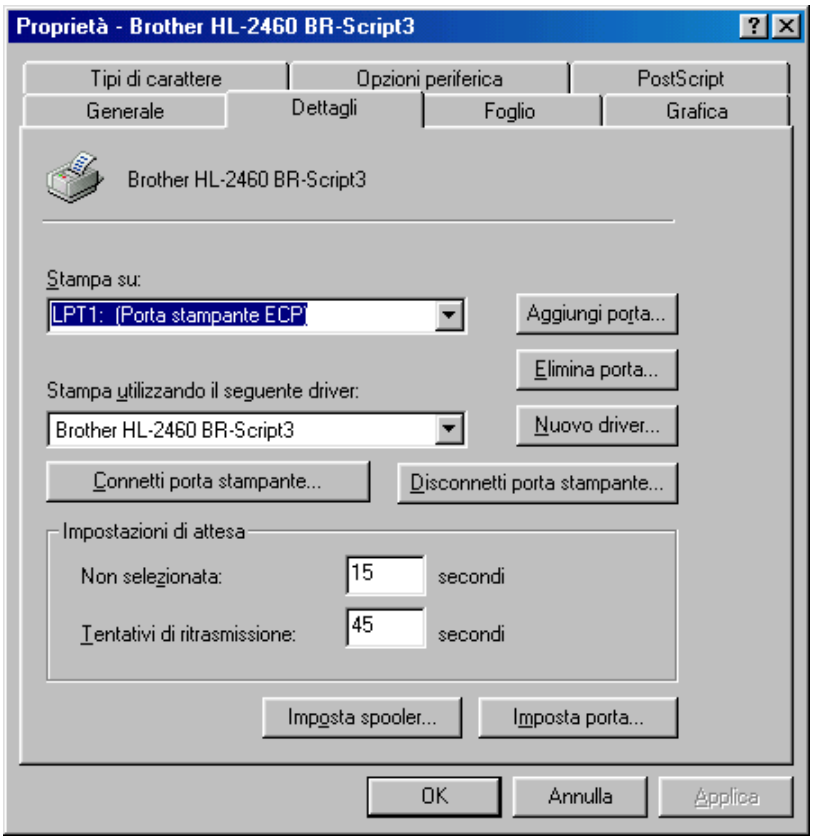
- È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center.
- È possibile controllare la versione del driver.
- È possibile controllare le impostazioni del driver corrente.
- È possibile stampare la pagina della configurazione, della prova di stampa e così via.

Funzionalità del driver della stampante PS (solo per utenti Windows)

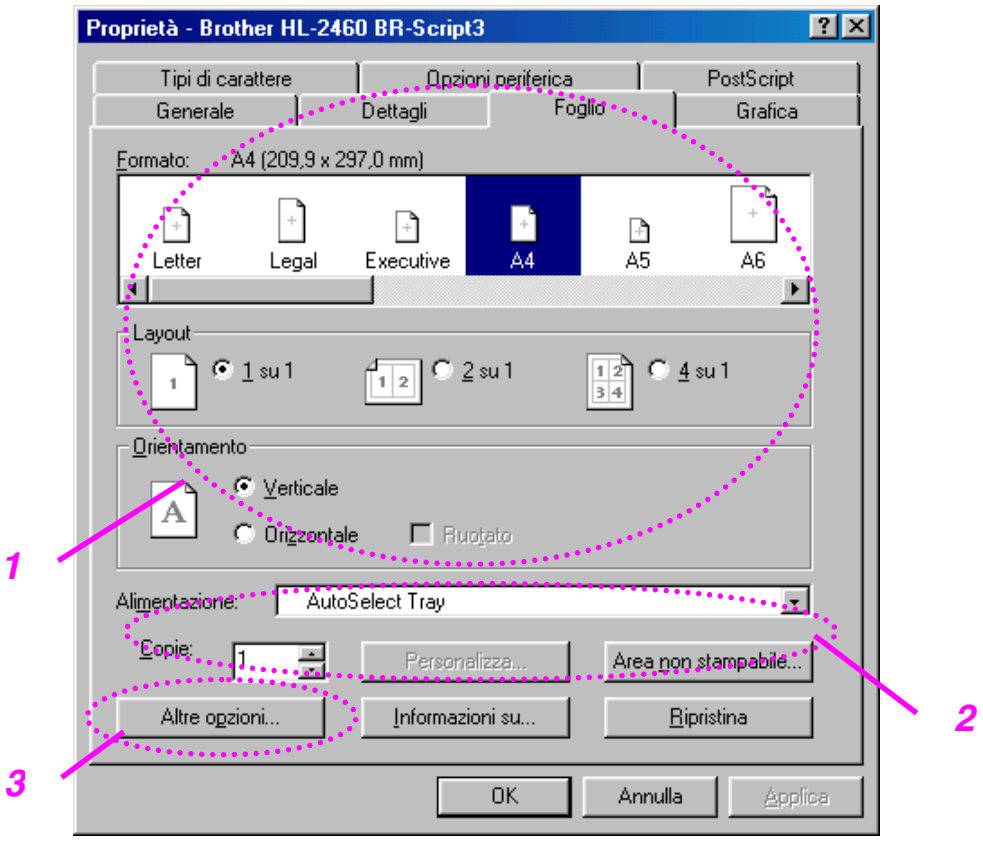
Per informazioni più dettagliate, vedere la Guida in linea del driver della stampante.

❖ Scheda Dettagli

Selezionare la porta alla quale è collegata la stampante o il percorso alla stampante di rete in uso.
Selezionare il driver della stampante installato.



❖ *Scheda Carta*



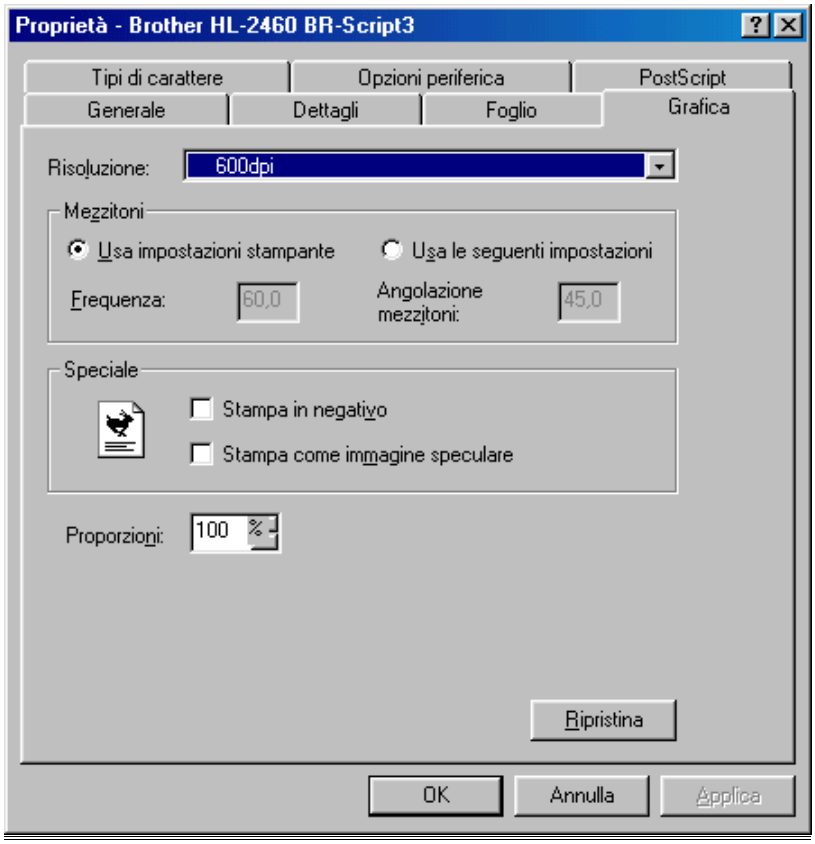
1 Impostare il formato carta, l'impostazione Pagine multiple, l'orientamento e così via.

2 Selezionare l'origine carta.

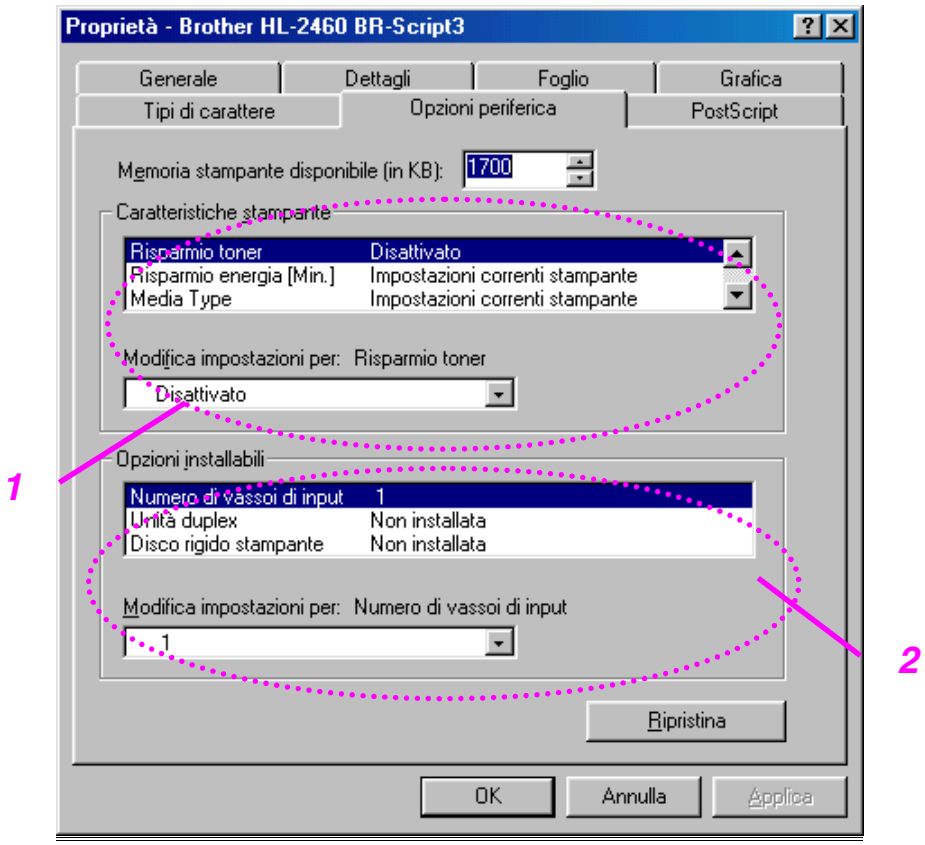
3 Se l'unità duplex o mailbox è installata nella stampante, occorre prima di tutto aggiungerla nella scheda Opzioni periferica. Dopodiché, impostare le relative funzioni facendo clic su questa icona.

❖ Scheda Grafica

Impostare la qualità di stampa e così via.



❖ *Scheda Opzioni periferica*



1 Per modificare le impostazioni fare clic sull'impostazione, quindi selezionare un nuovo valore nella casella di modifica delle impostazioni.

Modo risparmio toner
Modalità Sleep
Tipo carta
Impostazione HRC
Fascicola (solo quando è installato un disco rigido opzionale o la scheda CompactFlash)
Spooling processi

2 Selezionare dall'elenco le periferiche opzionali installate.

♦ *Spooling processi*

È possibile stampare un documento senza inviare nuovamente i dati o la password (ad eccezione della stampa protetta) dal PC perché la stampante salva i dati specificati per la ristampa.

Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

- Stampa protetta: stampa i dati con una password
- Pubblico: salva i dati senza password
- Prova: salva e stampa i dati

Funzionalità del software in omaggio (solo per utenti Windows)

♦ Stampa e-mail automatica

La funzione Stampa e-mail automatica è utilizzata per scaricare automaticamente la posta elettronica, ricevere posta nel momento desiderato e stamparla automaticamente. È anche possibile impostare la stampa automatica della posta in base al mittente e all'oggetto del messaggio e-mail.

Ricerca della posta elettronica in base al mittente e all'oggetto e stampa automatica

Quando si riceve un messaggio di posta elettronica, la stampa viene eseguita automaticamente senza dover avviare l'operazione di stampa. È anche possibile selezionare il messaggio da stampare utilizzando l'opzione di ricerca in base al mittente e all'oggetto.

Accesso automatico all'ora specificata

È possibile controllare la posta elettronica ricevuta accedendo al server all'ora specificata.

Condivisione di un PC da parte di più utenti

In genere è difficile per più utenti condividere il software e-mail su un unico PC. La funzione Stampa e-mail automatica supporta tuttavia più utenti consentendo quindi l'utilizzo del software e-mail su un unico PC.

Possibilità di mantenere il software e-mail corrente

Sia che si utilizzi Netscape o Microsoft Internet Mail, Stampa e-mail automatica è in grado di interagire con queste applicazioni dotandole di altre funzioni.

Software per reti

♦ BRAdmin Professional

BRAdmin Professional è un'utilità per la gestione di stampanti Brother abilitate alla connessione di rete che vengono utilizzate con sistemi operativi Windows 95/98/Me, Windows 2000 e Windows NT 4.0 e consente di configurare e controllare lo stato di questo tipo di stampanti.

♦ Storage Manager

Questo software consente la manipolazione dei modelli di stampa memorizzati nella scheda CompactFlash o sul disco rigido opzionale da 2,5".
In qualsiasi momento si desideri, è possibile stampare un documento creato da un modello fisso utilizzando il pannello di controllo della stampante.
Per creare un modello fisso di documento, è necessario scrivere i font, le macro o i moduli fissi nella periferica di memorizzazione della stampante.

♦ Analysis Tool Software

Aggiungendo un disco rigido opzionale o una scheda CompactFlash alla stampante, è possibile integrare la stampante con una funzione di analisi dei costi.

Analysis Tool Software è un'applicazione Windows a 32 bit progettata per la gestione di informazioni importanti relative a un processo di stampa, come il nome utente, il nome del processo, il numero di pagine stampate e così via. Questo software consente l'associazione dei costi di stampa agli utenti o ai gruppi di utenti.

♦ *Procedura guidata del driver della stampante di rete*

Utilizzare la Procedura guidata del driver della stampante di rete Brother per automatizzare l'installazione e la configurazione delle stampanti di rete Brother in un ambiente TCP/IP.

Utilizzare la procedura guidata per configurare le impostazioni TCP/IP della stampante e specificare il driver da utilizzare. La procedura guidata consente la creazione di un file eseguibile che è possibile inviare mediante posta elettronica agli altri utenti della rete. Quando è in esecuzione, il file eseguibile installa il driver della stampante e il software di stampa di rete appropriato direttamente sul PC remoto.

Per accedere alla Procedura guidata del driver della stampante di rete, inserire il CD-ROM fornito con la stampante, fare clic sull'icona Installa software e selezionare Procedura guidata del driver della stampante di rete.

Software per computer Windows

È possibile installare il software dal CD-ROM in dotazione effettuando le operazioni illustrate di seguito:

☛ **1.** Inserire il CD-ROM nell'apposita unità. Viene automaticamente visualizzata la schermata di apertura.

Se la schermata non viene visualizzata, fare clic su Avvio e scegliere Esegui, immettere la lettera dell'unità CD-ROM e digitare \START.EXE, ad esempio: D:\START.EXE.

☛ **2.** Selezionare la LINGUA, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Il driver della stampante completa l'installazione.

Software per computer Macintosh (solo mediante connessione di rete)

Questa stampante supporta le versioni del sistema operativo Macintosh 8.51, 8.6, 9.0 e 9.04.

❖ Driver Apple LaserWriter 8

Il driver Apple LaserWriter può essere installato insieme al software di sistema. È inoltre disponibile all'indirizzo http://www.apple.com. LaserWriter 8 nelle versioni 8.4.3 e 8.7 è stato testato per l'utilizzo con la stampante Brother HL-2460.

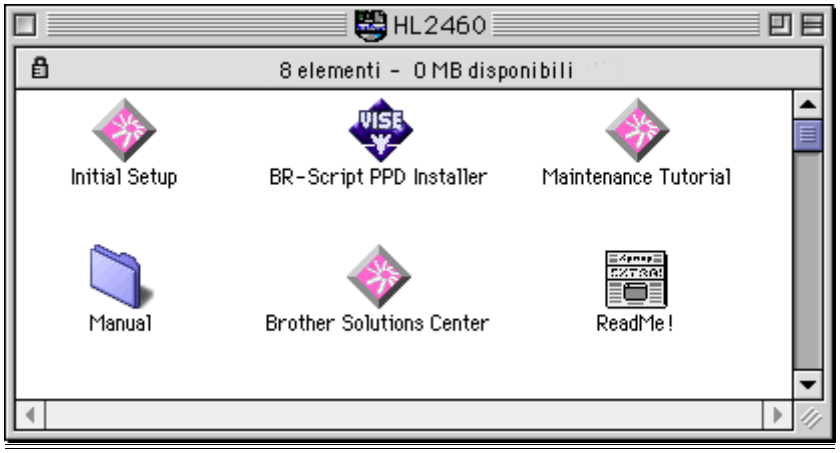
❖ File PPD (PostScript Printer Description)

I file PPD, in combinazione con il driver Apple LaserWriter 8, consentono di accedere alle funzionalità della stampante e mettono il computer in comunicazione con la stampante.
Sul CD-ROM fornito è presente un programma di installazione dei file PPD (“BR-Script PPD Installer”).

❖ Installazione del driver della stampante per computer Macintosh

<Per utenti abilitati alla connessione di rete>

☛ **1.** Accendere il computer Macintosh. Inserire il CD-ROM nell'apposita unità. Viene automaticamente visualizzata la seguente schermata.



☛ **2.** Per installare il file PPD BR-Script, fare clic su questa icona.

☛ **3.** Per installare il driver LaserWriter, seguire le procedure illustrate nella Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete**.**

Selezione automatica dell'emulazione

La stampante presenta una funzione di selezione automatica dell'emulazione. Quando la stampante riceve i dati dal computer, la modalità di emulazione viene selezionata automaticamente. In base all'impostazione di fabbrica, la funzione è attivata.

La stampante può selezionare l'emulazione scegliendo tra le seguenti combinazioni:

EPSON (predefinita)	***IBM***
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
HP-GL	HP-GL
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

È anche possibile selezionare manualmente la modalità di emulazione tramite il menu EMULAZIONE nella modalità INSTALLAZIONE del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

Nota

Quando si utilizza la funzione di selezione automatica dell'emulazione, tenere presente quanto segue:

- È necessario selezionare la priorità fra le modalità di emulazione EPSON o IBM poiché la stampante non è in grado di fare distinzione tra di esse. Poiché in base all'impostazione di fabbrica è attivata la modalità di emulazione EPSON, per utilizzare la modalità IBM è necessario selezionarla tramite il menu EMULAZIONE nella modalità SETUP del pannello di controllo.
- Provare a utilizzare questa funzione con il software applicativo o con il server di rete. Se non funziona correttamente, selezionare la modalità di emulazione desiderata manualmente utilizzando i tasti del pannello di controllo o gli appositi comandi del software.

Selezione automatica dell'interfaccia

La stampante è dotata di una funzione di selezione automatica dell'interfaccia. Quando la stampante riceve i dati dal computer, l'interfaccia appropriata viene selezionata automaticamente.

Quando si utilizza l'interfaccia parallela, è possibile attivare o disattivare le comunicazioni parallele bidirezionali e ad alta velocità utilizzando l'apposito menu nella modalità INTERFACCIA del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3. Poiché in base all'impostazione di fabbrica la modalità di selezione automatica dell'interfaccia è attivata, è sufficiente collegare il cavo di interfaccia alla stampante.

Quando si utilizza l'interfaccia seriale, è necessario che il computer e la stampante presentino le stesse impostazioni di comunicazione. Poiché la modalità di selezione automatica dell'interfaccia è stata definita in base a determinate impostazioni di fabbrica, dovrebbe essere sufficiente collegare il cavo di interfaccia alla stampante dopo aver impostato il computer in base alla tabella seguente.

Parametri di comunicazione	*Impostazioni di fabbrica*
Velocità di trasmissione (velocità di trasferimento dei dati)	9600
Tipo di codice (lunghezza dei dati)	8 bit
Parità (controllo errori nei dati)	Nessuna
Bit di stop (separatore dei dati)	1 bit di stop
Xon/Xoff (protocollo handshake)	ON
DTR (ER)	ON
Robust Xon	OFF

Se è stata installata una scheda di rete (Brother NC-4100h), selezionare la modalità RETE mediante il pannello di controllo.

Se necessario, selezionare l'interfaccia o i parametri di comunicazione seriale manualmente utilizzando la modalità INTERFACCIA del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3. Per le impostazioni da eseguire sul computer, vedere il manuale del computer o del software in uso.

Nota

Quando si utilizza la selezione automatica dell'interfaccia, tenere presente quanto segue:

- Questa funzione impiega qualche secondo per attivarsi. Se si desidera accelerare il processo di stampa, selezionare l'interfaccia desiderata manualmente utilizzando il menu SELEZIONA nella modalità INTERFACCIA del pannello di controllo.

Se si utilizza sempre una sola interfaccia, si consiglia di selezionarla nell'apposita modalità. Se è selezionata una sola interfaccia, la stampante alloca tutti i dati memorizzati nel buffer di input a quell'interfaccia.

Impostazioni della stampante

Impostazioni di fabbrica

Le impostazioni della stampante sono state definite al momento della produzione. Si tratta delle cosiddette "Impostazioni di fabbrica". Anche se si utilizza la stampante senza variare queste impostazioni di fabbrica, è possibile definire delle impostazioni utente personalizzate. Vedere la sezione "Elenco delle impostazioni di fabbrica" nel Capitolo 3.

Nota

La modifica delle impostazioni utente non incide sulle impostazioni di fabbrica. Le impostazioni di fabbrica preimpostate non possono essere modificate.

Per ripristinare le impostazioni predefinite, utilizzare la modalità MENU RIPRISTINA. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

CAPITOLO 3
PANNELLO DI CONTROLLO

Pannello di controllo

Fig. 3-1

Tasti

È possibile controllare le operazioni di base della stampante e modificarne le impostazioni mediante 7 tasti (**Go, Job Cancel**, **Reprint**, **+**, **–**, **Set**, **Back**).

Tasto	Funzione
Go	Esce dal menu del pannello di controllo, dalle impostazioni di ristampa e dai messaggi di errore. Mette in pausa / continua la stampa.
Job Cancel	Interrompe e annulla l'operazione di stampa in corso.
Reprint	Seleziona il menu Ristampa. (1-999)
+	Si sposta in avanti nei menu. Si sposta in avanti nelle opzioni selezionabili.
-	Si sposta indietro nei menu. Si sposta indietro nelle opzioni selezionabili.
Set	Seleziona il menu del pannello di controllo. Definisce le impostazioni e i menu selezionati.
Back	Torna indietro di un livello nella struttura di menu.

Tasto Go

È possibile modificare lo stato corrente delle indicazioni del pannello (MENU, ERRORE e RISTAMPA) premendo una volta il tasto **Go**. Per le indicazioni di ERRORE, il pannello cambia solo quando l'errore è stato eliminato.

Premendo il tasto **Go** è possibile mettere la stampa in PAUSA. Per riavviare il processo di stampa e annullare la PAUSA, è sufficiente premere nuovamente il tasto **Go**. Durante la PAUSA, la stampante non è in linea.

Nota

Se non si desidera stampare i dati rimanenti in memoria durante la PAUSA, è possibile annullare il processo premendo il tasto **Job Cancel**. Premere il tasto **Go** per annullare la PAUSA e ripristinare lo stato "Pronta" della stampante.

Tasto Job Cancel

Mediante il tasto **Job Cancel** è possibile annullare l'elaborazione o la stampa dei dati. Viene visualizzato il messaggio ANNULLA PROCESSO finché l'operazione di annullamento non viene completata. Dopo l'annullamento del processo, la stampante ritorna allo stato PRONTA.

Quando la stampante si trova in uno stato diverso dalla ricezione dei dati o dalla stampa, viene visualizzato il messaggio "NO DATI!!!" e il processo non può essere annullato.

Tasto Reprint

È possibile ristampare un documento appena stampato premendo il tasto **Reprint**. Inoltre, se si desidera condividere con altri un documento, è sufficiente eseguire lo spooling del documento in un'area non protetta della stampante. Il documento potrà essere ristampato da chiunque si connetta in rete o si trovi in prossimità del pannello di controllo della stampante.

È possibile utilizzare la funzione di ristampa quando la stampante è PRONTA o nel menu delle impostazioni.

Quando si desidera stampare dati di PROVA, PUBBLICI o PROTETTI, è consigliabile installare un disco rigido opzionale o una scheda CompactFlash.

Se non si installa un disco rigido opzionale (vedere la sezione Disco rigido opzionale nel Capitolo 4) o una scheda CompactFlash (vedere la sezione Scheda CompactFlash nel Capitolo 4), è possibile ristampare dalla RAM. Quando si spegne la stampante, i dati per la ristampa memorizzati nella RAM vengono eliminati.

Quando si utilizza la RAM per ristampare:

☛ **1.** Premere il tasto **Set** sul pannello di controllo per uscire dallo stato PRONTA e selezionare DIM. RAM nella modalità INSTALLAZIONE.

☛ **2.** La dimensione della memoria RAM predefinita è 0 MB. Premere il tasto **+** per aumentare la capacità della memoria RAM di 1 MB per volta.

Nota

Quando si aumenta la capacità della RAM per la stampa protetta, l'area di lavoro e le prestazioni della stampante vengono ridotte. Al termine dell'esecuzione della stampa protetta, ricordarsi di reimpostare DIM. RAM su 0 MB.
Quando si spegne la stampante, i dati memorizzati nella RAM vengono eliminati.

È consigliabile aggiungere ulteriore memoria RAM quando si intende eseguire la stampa protetta di una quantità considerevole di dati. Vedere la sezione relativa all'espansione della memoria RAM nel Capitolo 4.

Ristampa dell'ultimo processo

È possibile ristampare l'ultimo processo senza inviare nuovamente i dati dal computer.

Nota

- Se la funzione di ristampa non è selezionata e si preme il tasto **Reprint**, la finestrella LCD visualizza il messaggio "NO DATO IN MEM." per un breve periodo di tempo.
- Se si desidera annullare la ristampa, premere il tasto **Job Cancel**.
- Se la quantità di memoria della stampante non è sufficiente per lo spooling del processo di stampa, viene stampata solo l'ultima pagina.
- Premere il tasto **–** o **+** per diminuire o aumentare il numero delle copie da ristampare. È possibile selezionare un numero di COPIE compreso tra 1 e 999.
- Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni del driver della stampante, vedere la sezione "Spooling processi" nel Capitolo 2.

♦ *Ristampa dell'ultimo PROCESSO per 3 volte consecutive*

☛ **1.** Attivare la funzione RISTAMPA mediante la modalità INSTALLAZIONE del pannello di controllo.

Nota

Se si stampa mediante il driver di questa stampante, le impostazioni dello spooling dei processi nel driver della stampante avranno la priorità su quelle definite sul pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione “Spooling processi” nel Capitolo 2.

☛ **2.** Premere il tasto **Reprint**.

↓
↓

```
---RISTAMPA---
COPIE         1
```

Se si attende troppo tempo prima di terminare l'operazione di immissione, la finestrella esce automaticamente dal menu RISTAMPA.

↓ Premere due volte il tasto **+**.
↓

```
---RISTAMPA---
COPIE         3
```

↓ Premere **Set** o **Reprint**.
↓

```
STAMPA
```

↓
↓

```
---RISTAMPA---
COPIE=        1
```

Nota

- Se si preme il tasto **Go**, la stampante esce dal menu di ristampa.
- Se per ristampare i dati si è premuto il tasto Go, viene visualizzato il messaggio "`SET PER STAMPARE`". Premere il tasto **Set** per avviare il processo di ristampa o il tasto **Go** per annullarlo.

❖ Stampa di dati di PROVA

È possibile utilizzare questa funzione per ristampare i dati di PROVA appena stampati per cui non sono state definite impostazioni di protezione. I documenti collocati nell'area PROVA sono disponibili a tutti. Questa funzione può anche essere utilizzata per documenti che verranno spostati in una cartella pubblica in una data successiva.

Quando l'area di spooling è piena, i dati meno recenti vengono automaticamente eliminati. L'ordine di eliminazione dei dati non è correlato all'ordine di ristampa.

Per utilizzare la funzione di ristampa con i dati di PROVA, fare riferimento a "Operazioni relative alla ristampa di dati PROTETTI" in questo capitolo.

Nota

- Se non è stato installato un disco rigido opzionale o una scheda CompactFlash, quando si spegne la stampante i dati di ristampa vengono eliminati.
- Se le informazioni relative al processo contengono dei dati che non possono essere visualizzati sulla finestrella LCD, compare "?".
- Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni del driver della stampante, vedere la sezione "Spooling processi" nel Capitolo 2.

❖ *Stampa di dati PUBBLICI*

È possibile utilizzare questa funzione per ristampare i documenti memorizzati nell'area pubblica della memoria della stampante. I documenti presenti in questa area non sono protetti da password e chiunque vi può accedere dal pannello anteriore o da un browser Web. La stampante non stampa un documento pubblico quando lo si invia alla stampante. È necessario utilizzare il pannello di controllo della stampante o connettersi alla stampante mediante un browser Web.

I dati pubblici possono essere eliminati mediante il pannello di controllo della stampante o da un software di gestione basato sul Web.

Per utilizzare la funzione di ristampa con i dati PUBBLICI, fare riferimento a "Operazioni relative alla ristampa di dati PROTETTI" in questo capitolo.

Nota

- Se le informazioni relative al processo contengono dei dati che non possono essere visualizzati sulla finestrella LCD, compare "?".
- Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni del driver della stampante, vedere la sezione "Spooling processi" nel Capitolo 2.

❖ Stampa di dati PROTETTI

I documenti protetti sono protetti da password e solo gli utenti che sono a conoscenza di questa password possono stamparli. Per stampare un documento protetto è necessario utilizzare il pannello di controllo della stampante (con password) o collegarsi ad essa tramite un browser Web.

Per eliminare i dati presenti nello spooler, è necessario utilizzare il pannello di controllo o il software di gestione Web.

Nota

- Se le informazioni relative al processo contengono dei dati che non possono essere visualizzati, sulla finestrella LCD compare "?".
- Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni del driver della stampante, vedere la sezione "Spooling processi" nel Capitolo 2.

♦ *Operazioni per la stampa di dati PROTETTI*

Premere il tasto **Reprint**. ..... Se non ci sono dati. ▶

```
NO DATO IN MEM.
```

↓
↓

```
--RISTAMPA--
ULTIMO PROCESSO
```

↓ Premere **+** o **-**
↓

```
--RISTAMPA--
FILE PROTETTO
```

↓ Premere il tasto **Set**.
↓

```
FILE PROTETTO
UTENTE   XXXXXX
```

↓ Premere il tasto **+** o **–** per selezionare il nome utente.
↓ Premere il tasto **Set** per impostare il nome utente.

```
UTENTE   XXXXXX
PROCESSO  XXXXXX
```

↓ Premere il tasto **+** o **–** per selezionare il processo.
↓ Premere il tasto **Set** per impostare il processo.

```
PROCESSO XXXXXXX
PASS. NO.=0000
```

↓ Immettere la password.
↓ Premere il tasto **Set** per impostare la password.

```
--RISTAMPA--
COPIE=    1
```

..... ▶ La stampante esce da questo menu dopo un periodo di timeout.

↓ Premere il tasto **Set** o **Reprint**.
↓ Se si preme il tasto **Go**, sul display viene visualizzato il messaggio "SET PER STAMPARE".

```
STAMPA
```

♦ *Se in memoria non sono presenti dati da ristampare*

Se nel buffer della stampante non sono presenti dati da ristampare e si preme il tasto **Reprint**, sulla finestrella LCD viene visualizzato il messaggio "NO DATO IN MEM."

♦ *Per annullare il processo di ristampa*

Il tasto **Job Cancel** consente non solo di annullare il processo di ristampa selezionato, ma anche di annullare un processo di ristampa in pausa.

Tasto + / –

Se si preme il tasto + o – quando la stampante è in linea (PRONTA), si attiva la modalità non in linea e sulla finestrella LCD viene visualizzato il menu.

❖ Per visualizzare i menu nella modalità corrente

Se si preme il tasto + o – quando la stampante è in linea, si attiva la modalità non in linea e sulla finestrella LCD viene visualizzata la modalità corrente.

Premendo i due tasti è anche possibile accedere ad altri menu nella modalità corrente. Questi due tasti consentono inoltre di spostarsi avanti e indietro tra i menu e le impostazioni visualizzate sulla finestrella. Premere o tenere premuto il tasto finché sulla finestrella non viene visualizzata la voce desiderata.

❖ Per impostare i numeri

Due sono i modi per immettere i numeri. È possibile utilizzare il tasto + o – per scorrere verso l'alto o verso il basso impostando i numeri uno alla volta o tenere premuti i tasti per scorrere più velocemente. Quando viene visualizzato il numero desiderato, premere il tasto **Set**.

Tasto Set

Se si preme il tasto **Set** quando la stampante è in linea, si attiva la modalità non in linea e sulla finestrella LCD viene visualizzato il menu.

Il tasto **Set** consente di impostare il menu o il numero selezionato. Dopo avere modificato il menu o il numero, sul lato destro del messaggio viene visualizzato un asterisco.

Tasto Back

Se si preme il tasto **Back** quando la stampante è in linea, si attiva la modalità non in linea e sulla finestrella LCD viene visualizzato il menu.

Il tasto **Back** consente di tornare indietro di un livello dal livello di menu corrente.
Durante l'immissione dei numeri consente inoltre di selezionare la cifra precedente.
Quando è selezionata la cifra più a sinistra, il tasto **Back** consente di salire di un livello nel menu.
Quando è selezionato un menu o un numero senza asterisco (tasto **Set** non premuto), il tasto **Back** consente di tornare al livello di menu precedente con l'impostazione originale invariata.

Nota

Quando si preme il tasto **Set** per selezionare un'impostazione, nella parte finale della finestrella viene visualizzato un asterisco. Poiché l'asterisco indica la selezione, risulta semplice individuare le impostazioni correnti quando si scorre lungo la finestrella.

LED

Le spie si accendono o lampeggiano per segnalare lo stato corrente della stampante.

❖ DATA – LED arancione

Stato del LED	Significato
Accesa	I dati sono memorizzati nel buffer della stampante.
Lampeggiante	Ricezione o elaborazione dati in corso
Spenta	Nessun dato in memoria

Finestrella LCD

La finestrella ha la funzione di segnalare lo stato corrente della stampante. Tutte le volte che si utilizzano i tasti del pannello di controllo, la finestrella cambia.

Quando si attiva la modalità non in linea, la finestrella cambia per segnalare l'emulazione selezionata.

In caso di problemi, la finestrella visualizza i messaggi di errore, di richiesta di intervento dell'operatore o di servizio per segnalare all'utente le operazioni da eseguire. Per ulteriori informazioni relative a questi messaggi, vedere la sezione "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI" nel Capitolo 6.

Spia posteriore

Stato della spia	Significato
Spenta	La stampante non è in linea o è in modalità sleep.
Verde (Generale)	Pronta a stampare Stampa Riscaldamento
Rossa (Errore)	Segnala la presenza di un problema.
Arancione (Impostazione)	Selezione di menu Impostazione degli orari di ristampa Pausa

Messaggio LCD

È possibile scegliere i messaggi da visualizzare sulla seconda riga del messaggio LCD.

Scegliere `NESSUNO/PAGINA/PROCESSO` nel menu `LCD INFERIORE` della modalità INSTALLAZIONE.

```
PRONTA
```

```
PRONTA
NOME PROCESSO
```

```
PRONTA
PAGINA = XXXX
```

❖ Messaggi di stato della stampante

La tabella che segue contiene i messaggi relativi allo stato della stampante visualizzati durante le normali operazioni:

Messaggio di stato della stampante	Significato
PRONTA	Pronta a stampare.
ELAB.IN CORSO	Elaborazione dati in corso.
SLEEP	Modalità sleep
STAMPA	Stampa in corso.
PROGR.-ATTESA	Accesso alla scheda CompactFlash o al disco rigido opzionale.
AUTO TEST	Esecuzione dell'autodiagnostica in corso.
PAUSA	Momentanea sospensione dell'alimentazione carta. Premere il tasto Go per riavviare l'alimentazione carta.
INIZ.IN CORSO	Inizializzazione della stampante in corso.
RISCALDAMENTO	Riscaldamento della stampante in corso.
DIM.MEM.=XX MB	La stampante dispone di XX MB di memoria.
ANNULLA PROCESSO	Annullamento del processo in corso.
ADATTA RISOL.	Stampa con risoluzione ridotta in corso.
SET PER STAMPARE	Premere il tasto Set per avviare la stampa.
RIPRISTINA IMPOST.FABBRICA	Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica originali.
INVIO FAX	Invio dati via fax (Funzione fax: vedere il sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com)
RICEZIONE FAX	Ricezione dati via fax (Funzione fax: vedere il sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com)

Utilizzo del pannello di controllo

Quando si utilizzano i tasti di **menu** (**+, –, Set** o **Back**), tenere presente quanto segue:

- Se sul pannello di controllo non si eseguono operazioni per 30 secondi, la finestrella LCD torna automaticamente allo stato PRONTA.

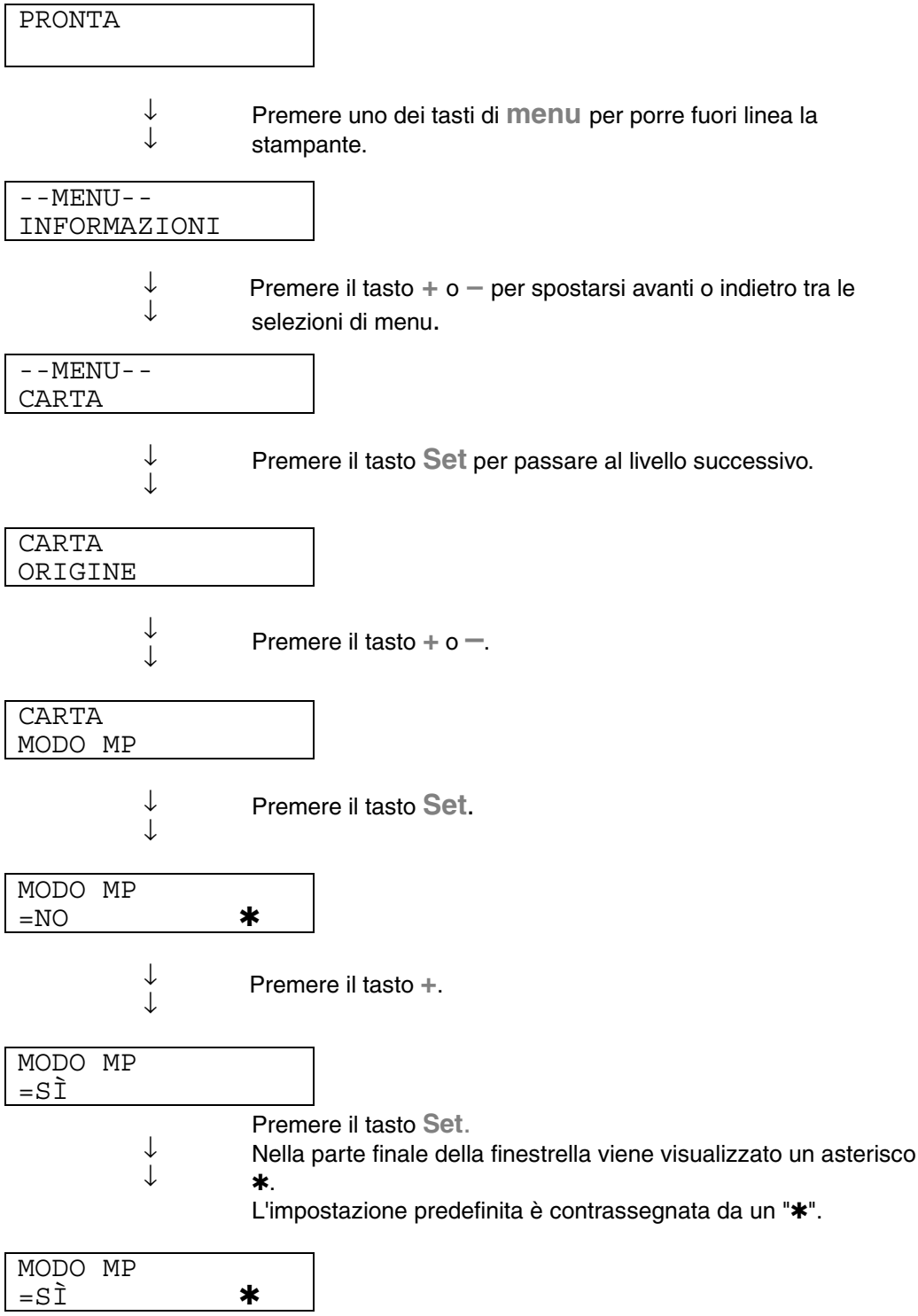
- Quando si preme il tasto **Set** per selezionare un'impostazione, nella parte finale della finestrella viene visualizzato un asterisco per alcuni istanti. Successivamente, la finestrella torna al livello di menu precedente.

- Dopo avere modificato lo stato o un'impostazione, se si preme il tasto **Back** prima del tasto **Set**, la finestrella torna al livello di menu precedente senza variare le impostazioni originali.

- I numeri possono essere immessi facendo scorrere i valori disponibili o impostando le cifre una per una. Quando si impostano le cifre una per una, la cifra lampeggiante è quella riscrivibile.

♦ *Esempio: attivazione dell'impostazione Modo MP*

Scegliere questa impostazione per caricare la carta dal vassoio multiuso.



Menu di impostazione del pannello

Nota

Di seguito vengono riportate le descrizioni del pannello LCD relative ai vassoi carta.

Vassoio carta superiore	Vassoio 1
Vassoio multiuso	Vassoio MU
Vassoio carta inferiore opzionale	Vassoio 2/3/4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Sono disponibili 8 modalità. Per ulteriori informazioni sulle selezioni disponibili per ciascuna modalità, fare riferimento alle pagine elencate di seguito.

- ***INFORMAZIONI***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-25
- ***CARTA***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-26
- ***QUALITÀ***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-26
- ***INSTALLAZIONE***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-27
- ***MENU STAMPA***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-29
- ***RETE***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-34
- ***INTERFACCIA***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-35
- ***MENU RIPRISTINA***
  Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 3-37

❖ INFORMAZIONI

Sul display compare	Descrizione		
IMPOST. STAMPA	Stampa la pagina di configurazione.		
PROVA DI STAMPA	Stampa la pagina di prova.		
STAMPA DEMO	Stampa di prova.		
STAMPA EL. FILE	Stampa l'elenco delle schede.		
STAMPA FONT	Stampa l'elenco dei font e gli esempi.		
STAM. REG. FAX	Stampa il file del registro fax.		
VERSIONE	**Sottomenu**	**Descrizione**	
	N.SERIE=#########	Numero di serie della stampante.	
	VER ROM=####	Versione del firmware ROM	
	DATA ROM ##/##/##	Data della memoria ROM	
	VERS. RETE=####	Versione del firmware della rete (solo per utenti abilitati alla connessione di rete)	
	DATA RT##/##/##	Data della build della rete (solo per gli utenti connessi in rete)	
	CAPAC.RAM=###MB	Dimensioni della memoria della stampante.	
MANUTENZIONE	CONT. PAGINE	=######	Le pagine stampate totali correnti.
	KIT AC RIM 1	=######	
	KIT AC RIM 2	=######	
	KIT AC RIM 3	=######	
	KIT AC RIM 4	=######	
	FUS.RIMAN.	=######	
	LASER RIM.	=######	
	TRASF.RIM.	=######	
	PAGINA PULIZIA	Stampare la pagina di pulizia per pulire il termistore.	

❖ CARTA

Sul display compare	Descrizione
ORIGINE	=AUTO/VASSOIO MU/VASSOIO 1/VASSOIO 2/VASSOIO 3/VASSOIO 4
MODO MP	=NO/SÌ Alimenta la carta dal vassoio multiuso come priorità.
FORM. MP	=A4/LETTER/LEGAL/... Seleziona il formato carta caricato nel vassoio multiuso. A4/Letter/ Legal/...
ALIM. MANUALE	=NO/SÌ
DUPLEX	=NO/SÌ(LATO LUNGO)/SÌ(LATO CORTO)
OUTPUT	=STANDARD/MAILBOX1-10/PILA MX/ORD. MX

❖ QUALITÀ

Sul display compare	Descrizione
RISOLUZIONE	=300/600/HQ1200 È possibile scegliere una risoluzione di stampa di 300, 600 o HQ1200.
HRC	=NO/CHIARO/MEDIO/SCURO HRC: offre una migliore qualità di stampa dei caratteri e della grafica rispetto alle normali stampanti laser con una risoluzione di 300 o 600 dpi.
RISP. TONER	=NO/SÌ
DENSITÀ	=-2:0:2 Aumenta o riduce la densità di stampa.

❖ INSTALLAZIONE

Sul display compare	Descrizione	
LINGUA	= INGLESE/FRANCESE/…	
LCD INFERIORE	=NESSUNO/CONT. PAGINE/NOME PROCESSO	
DENSITÀ LCD	=0/1/2	
INTER. RISP. EN.	=1MIN:99MIN	
POCO TONER	=CONTINUA/STOP CONT: Continua la stampa anche se si verifica un errore "TONER ESAURITO". STOP: Interrompe la stampa se si verifica l'errore "TONER ESAURITO".	
AUTO CONTINUA	=NO/SÌ	
BLOC PANNEL	=NO/SÌ Attiva/disattiva la funzione di blocco del pannello.	
	CODICE=###	
RISTAMPA	=SÌ/NO	
PROTEZIONE PAG.	PROTEZIONE = AUTO	AUTO, NO, LETTER, A4 O LEGAL
EMULAZIONE	=AUTO(EPSON)/AUTO(IBM)/HP LASERJET/…	
TENERE PCL	=NO/SÌ	
DIM. DISCO RAM	=0/1/2…MB	RIAVVIARE?

❖ INSTALLAZIONE (continua)

Sul display compare	Descrizione	
ELIMINA MEM.	Elimina i dati memorizzati sulla scheda CompactFlash o sul disco rigido opzionale.	
	Sottomenu	**Descrizione**
	FILE PROTETTO	Seleziona il nome utente, il nome del processo e la password.
	FILE PUBBLICO	Seleziona il nome utente e il nome del processo.
	FILE BOZZA	Seleziona il nome utente e il nome del processo.
	ID DATI (HD)	=####
	ID DATI (CF)	=####
	ID MACRO (HD)	=####
	ID MACRO (CF)	=####
	ID FONT (HD)	=####
	ID FONT (CF)	=####
	FORMATO (HD)	OK?
	FORMATO (CF)	OK?
FORMATO DATA/ORA	=AA/MM/GG, MM/GG/AA oppure GG/MM/AA	
DATA E ORA	DISPLAY	AAAA/MM/GG HH/MM
	ANNO	=####
	MESE	=##
	GIORNO	=##
	ORA	=##
	MINUTO	=##

❖ MENU STAMPA

Sul display compare	Descrizione	
TIPO CARTA	=CARTA COMUNE/LUCIDI/CARTA SPESSA/CARTA PIÙ SPESSA /CARTONCINO/BUSTE	
CARTA	Imposta la stampa in base ai formati carta LETTER, LEGAL, A4, A5, A6, B5, B6, EXECUTIVE, COM10, MONARCH, C5 e DL	
COPIE	È possibile controllare il numero complessivo di copie stampate.	
	Indica il numero di pagine stampate. (1:999)	
ORIENTAMENTO	È possibile stampare le pagine con orientamento verticale o orizzontale.	
	VERTICALE o ORIZZONTALE	
POSIZIONE STAMPA	È possibile regolare la stampante in base al formato della pagina.	
	Sottomenu	**Descrizione**
	OFFSET X=0	=-500:+500 Sposta la posizione di inizio stampa (nell'angolo superiore sinistro della pagina) in senso orizzontale da –500 (sinistra) a +500 (destra) dpi a 300 dpi.
	OFFSET Y=0	=-500:+500 Sposta la posizione di inizio stampa (nell'angolo superiore sinistro della pagina) in senso verticale da –500 (alto) a +500 (basso) punti a 300 dpi.
INT. AUTO FF	=NO/1:99 (sec) Consente di stampare i dati rimanenti senza premere il tasto Go.	
ELIMINA FF	=NO/SÌ Attiva e disattiva la funzione di eliminazione carta.	

❖ *MENU STAMPA (continua)*

Sul display compare	Descrizione	
HP LASERJET	N. FONT	=I0000:#####
	PASSO/PUNTO FONT	=###.##
	SET SIMBOLI	PC-8/… Imposta il set di simboli o di caratteri.
	STAMPA TABELLA	Stampa la tabella dei codici.
	AUTO LF	=NO/SÌ SÌ: CR→CR+LF, NO: CR→CR
	AUTO CR	=NO/SÌ SÌ: LF→LF+CR, FF+CR, o VT→VT+CR NO: LF→LF, FF→FF, o VT→VT
	AUTO WRAP	=NO/SÌ Nuova riga e ritorno a capo quando la stampante raggiunge il margine destro.
	AUTO SKIP	=SÌ/NO Nuova riga e ritorno a capo quando la stampante raggiunge il margine inferiore.
	MARGINE SX	=#### Imposta il margine sinistro alla colonna 0 delle 126 colonne a 10 cpi.
	MARGINE DX	=#### Imposta il margine destro alla colonna 10 delle 136 colonne a 10 cpi.
	MARGINE SUP.	=#### Imposta il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2” Impostazione di fabbrica=0,5
	MARGINE INF.	=#### Imposta il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2" impostazione di fabbrica: 0,33(HP esclusa), 0,5(HP)
	LINEE	=#### Imposta il numero di righe per pagina da 5 a 128.

❖ MENU STAMPA (continua)

Sul display compare	Descrizione	
EPSON FX-850	N. FONT	=I0000:#####
	PASSO/PUNTO FONT	=###.##
	SET CARATTERI	PC-8/… Imposta il set di simboli o di caratteri.
	STAMPA TABELLA	Stampa la tabella dei codici.
	AUTO LF	=NO/SÌ SÌ: CR→CR+LF, NO: CR→CR
	AUTO MASK	=NO/SÌ
	MARGINE SX	Imposta il margine sinistro alla colonna 0 delle 126 colonne a 10 cpi.
	MARGINE DX	Imposta il margine destro alla colonna 10 delle 136 colonne a 10 cpi.
	MARGINE SUP.	Imposta il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2” impostazione di fabbrica=0,33
	MARGINE INF.	Imposta il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2” impostazione di fabbrica=0,33
	LINEE	Imposta il numero di righe per pagina da 5 a 128.

❖ *MENU STAMPA (continua)*

Sul display compare	Descrizione	
IBM PROPRINTER	N. FONT	=I0000:#####
	PASSO/PUNTO FONT	=###.##
	SET CARATTERI	PC-8/… Imposta il set di simboli e di caratteri.
	STAMPA TABELLA	Stampa la tabella dei codici.
	AUTO LF	=NO/SÌ SÌ: CR→CR+LF, NO: CR→CR
	AUTO CR	=NO/SÌ
	AUTO MASK	=NO/SÌ
	MARGINE DX	Imposta il margine destro alla colonna 10 delle 136 colonne a 10 cpi.
	MARGINE SUP.	Imposta il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2” impostazione di fabbrica=0,33
	MARGINE INF.	Imposta il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2" impostazione di fabbrica: 0.33
	LINEE	Imposta il numero di righe per pagina da 5 a 128.

❖ MENU STAMPA (continua)

Sul display compare	Descrizione	
HP-GL	SET CAR (STD)	=####
	SET CAR (ALT)	=####
	DIM. PEN. #	Da PEN1 a 6 Impostare le dimensioni e la percentuale di grigio per la penna selezionata.
	GRIGIO PEN. #	Da PEN1 a 6 15, 30, 45, 75, 90 or 100 % (# è il numero della penna selezionata)
BR-SCRIPT	STAMPA ERROR	=NO/SÌ
	APT	=NO/SÌ APT: Advanced Photoscale Technology offre un'ottima scala di grigi fotografica per la stampa della grafica. L'impostazione APT è disponibile solo a 600 dpi.

❖ *RETE (solo per utenti abilitati alla connessione di rete)*

Sul display compare	Descrizione	
TCP/IP	**Sottomenu**	**Descrizione**
	ATTIVA TCP/IP	=SÌ/NO
	INDIRIZZO IP=	###.###.###.###
	SUBNET MASK=	###.###.###.###
	GATEWAY=	###.###.###.###
	TENTAT. BOOT IP	=#
	METODO IP	=AUTO/STATICO/RARP/BOOTP/DHCP
NETWARE	ATTIVA NETWARE	=SÌ/NO
	FRAME RETE	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP
APPLETALK	=SÌ/NO	
NETBEUI	=SÌ/NO	
DLC/LLC	=SÌ/NO	
BANYAN	=SÌ/NO	
LAT	=SÌ/NO	
NETBIOS/IP	=SÌ/NO	
ENET	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	

❖ INTERFACCIA

Sul display compare	Descrizione	
SELEZIONA	=AUTO/PARALLELA/RS232C/USB/DI RETE	
INT. AUTO IF	= 1:99 (sec) È necessario impostare l'intervallo di timeout per la selezione automatica dell'interfaccia.	
BUFFER INGRESSO	= Livello1:15 Aumenta o riduce la capacità del buffer di ingresso.	RIAVVIARE LA STAMPANTE?
PARALLELA	Se si utilizza l'interfaccia parallela	
	Sottomenu	**Descrizione**
	ALTA VELOC	=SÌ/NO Attiva o disattiva le comunicazioni parallele ad alta velocità.
	BI-DIR	=SÌ/NO Attiva o disattiva le comunicazioni parallele bidirezionali.

❖ *INTERFACCIA (continua)*

<table>
<tr><th>Sul display compare</th><th colspan="3">Descrizione</th></tr>
<tr><td rowspan="12">RS-232C</td><td colspan="3">Quando si utilizza l'interfaccia seriale</td></tr>
<tr><td>Sottomenu</td><td colspan="2">Descrizione</td></tr>
<tr><td>MODO FAX</td><td>=NO/SÌ</td><td>RIAVVIARE LA STAMPANTE?</td></tr>
<tr><td>BAUDRATE</td><td colspan="2">È possibile impostare la velocità di trasferimento dei dati a 150/300/600/1200/2400/4800/9600/19200/38400/57600/15200 baud.</td></tr>
<tr><td>CODICE</td><td colspan="2">=8 BIT/7 BIT
È possibile impostare la lunghezza dei dati su 7 o 8 bit.</td></tr>
<tr><td>PARITÀ</td><td colspan="2">=NESSUNO/DISPARI/PARI
È possibile impostare il controllo errori nei dati su NESSUNO, DISPARI o PARI.</td></tr>
<tr><td>BIT DI STOP</td><td colspan="2">=1 BIT/2 BIT
È possibile impostare il separatore dei dati su 1 o 2 bit di stop.</td></tr>
<tr><td>XON/XOFF</td><td colspan="2">=SÌ/NO
È possibile impostare il protocollo handshake su SÌ/NO.</td></tr>
<tr><td>DTR(ER)</td><td colspan="2">=SÌ/NO</td></tr>
<tr><td>ROBUST XON</td><td colspan="2">=NO/SÌ</td></tr>
<tr><td>RITARDO SQUILLI</td><td colspan="2">=0/1/2/3/4</td></tr>
<tr><td>RIDUZIONE</td><td colspan="2">AUTO/NO/90%</td></tr>
<tr><td>CAPAC. RAM</td><td colspan="2">1 MB</td></tr>
<tr><td>RICEZIONE</td><td colspan="2">=SÌ/NO</td></tr>
<tr><td>INTERVALLO</td><td colspan="2">=NO/1H/….7D</td></tr>
</table>

❖ MENU RIPRISTINA

Sul display compare	Descrizione
RESET STAMPANTE	Reimposta la stampante e ripristina tutte le impostazioni, comprese quelle di comando, definite in precedenza tramite i tasti del pannello di controllo.
IMPOST. FABBRICA	Reimposta la stampante e ripristina tutte le impostazioni di fabbrica della stampante, comprese quelle di comando. Vedere la sezione "Elenco delle impostazioni di fabbrica".

❖ *Impostazione della data e dell'ora*

```
--MENU--
INFORMAZIONI
```

↓ Premere il tasto + o – per visualizzare la modalità “INSTALLAZIONE”.

```
--MENU--
INSTALLAZIONE
```

↓ Premere il tasto **Set**.

```
INSTALLAZIONE
DATA E ORA
```

↓ Premere il tasto **Set**.

```
DATA E ORA
ANNO
```

↓ Premere il tasto **Set**.

```
ANNO
=1999          ✲
```

↓ Premere il tasto **+**.

```
ANNO
=2000
```

↓ Premere il tasto **Set**.

```
ANNO
=2000          ✲
```

↓ Dopo alcuni istanti, la finestrella cambia.

```
DATA E ORA
ANNO
```

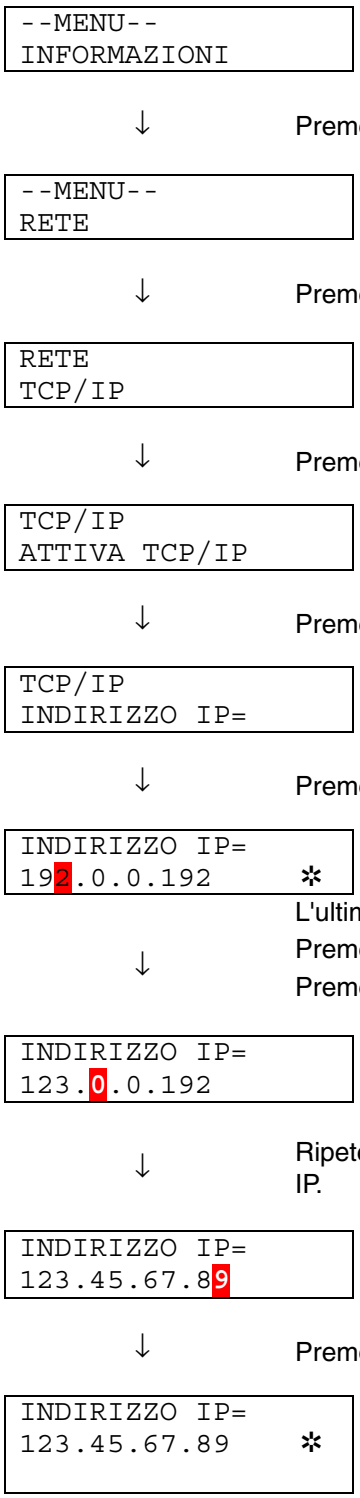
↓ Premere il tasto **Set**.

```
DATA E ORA
MESE
```

↓

```
DATA E ORA
2000/04/25 10:22
```

❖ Impostazione dell'indirizzo IP



❖ *Informazioni sulle modalità di emulazione*

Questa stampante presenta le seguenti modalità di emulazione:

♦ *Modalità HP LaserJet*

La modalità HP LaserJet, definita anche modalità HP, è la modalità di emulazione utilizzata da questa stampante per emulare la stampante laser Hewlett-Packard LaserJet. Sono numerose le applicazioni software che supportano questo tipo di stampante laser. L'utilizzo di questa modalità consente alla stampante di interagire con le applicazioni software a un livello di efficienza ottimale.

♦ *Modalità BR-Script 3*

BR-Script è un linguaggio di descrizione della pagina Brother originale e un emulatore del linguaggio PostScript®. La stampante supporta il livello 3. L'emulatore BR-Script assicura una gestione totale e soddisfacente della stampa del testo e della grafica.

Se si è interessati ai dettagli tecnici relativi ai comandi PostScript, è possibile acquistare i seguenti manuali:

- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual. Terza Edizione.* Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1999.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Program Design.* Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual.* Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Tutorial and Cookbook.* Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, terza edizione. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

♦ *Modalità HP-GL*

La modalità HP-GL è la modalità di emulazione utilizzata dalla stampante per emulare il plotter Hewlett-Packard, modello HP-7475A. Sono numerose le applicazioni CAD e di grafica che supportano questo tipo di plotter. Quando si stampa da queste applicazioni, utilizzare questa modalità per ottenere risultati ottimali.

♦ *Modalità EPSON FX-850 e IBM Proprinter*

EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL sono le modalità di emulazione utilizzate dalla stampante per conformarsi agli standard industriali delle stampanti a matrice di punti di questi produttori. Alcune applicazioni supportano questi tipi di emulazione di stampanti a matrice di punti. Quando si invia il processo di stampa da queste applicazioni, utilizzare queste modalità di emulazione per ottenere risultati ottimali.

❖ *Elenco delle impostazioni di fabbrica*

La tabella seguente presenta le impostazioni di fabbrica predefinite iniziali.

Nota

- Le impostazioni dipendono dalla modalità di emulazione. Le modalità effettive sono indicate tra parentesi.
- Le seguenti impostazioni non possono essere ripristinate alle impostazioni di fabbrica tramite il menu RIPRISTINA nella modalità IMPOST. FABBRICA: MODALITÀ INTERFACCIA, SETTAGGIO HRC, PROTEZIONE PAGINA, FONT SCALABILE, BLOC. PANNEL., CONTATORE FOGLI e la lingua selezionata per i messaggi sulla finestrella.
- Quando si spegne e si accende la stampante, l'impostazione COPIA ritorna automaticamente all'impostazione di fabbrica iniziale.
- Non è possibile ripristinare le impostazioni di RETE dal pannello di controllo. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del server di stampa e tutte le informazioni quali password e indirizzo IP, tenere premuto il pulsante Prova di rete della scheda di rete (NC-4100h) per oltre 5 secondi.

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
CARTA	ORIGINE	=AUTO
	MODO MP	=NO
	FORM. MP	=A4/LETTER
	ALIM. MANUALE	=NO
	DUPLEX	=NO
	OUTPUT	=STANDARD
QUALITÀ	RISOLUZIONE	=600
	HRC	=MEDIO
	RISP. TONER	=NO
	DENSITÀ	0

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
INSTALLAZIONE	LINGUA	=INGLESE
	LCD INFERIORE	=NO
	Densità LCD	=0
	INTER. RISP. EN.	=30MIN
	POCO TONER	CONTINUA
	AUTO CONTINUA	=NO
	BLOC PANNEL	=NO
	RISTAMPA	=SÌ
	PROTEZIONE PAG.	=AUTO
	EMULAZIONE	=AUTO (EPSON)
	TENERE PCL	=NO
	DIM. DISCO RAM	=#MB
	FORMATO DATA/ORA	= AA/MM/GG
MENU STAMPA	TIPO CARTA	=CARTA COMUNE
	CARTA	=A4/LETTER
	COPIE	=1
	ORIENTAMENTO	=VERTICALE
	POSIZIONE STAMPA	OFFSET X=0 OFFSET Y=0
	INT. AUTO FF	=5
	ELIMINA FF	=NO
	HP LASERJET	FONT NO.=####
		PASSO/PUNTO FONT=10.00/12.00
		SIMBOLO/SET DI CARATTERI=PC8
		AUTO LF=NO
		AUTO CR=NO
		AUTO WRAP=NO
		AUTO SKIP=SÌ

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
MENU STAMPA (continua)	HP LASERJET (continua)	MARGINE SX=####
		MARGINE DX=####
		MARGINE SUP.=####
		MARGINE INF.=####
		LINEE=####
	EPSON FX-850	FONT NO.=####
		PASSO/PUNTO FONT=10.00/12.00
		SIMBOLO/SET CARATTERI=US ASCII
		AUTO LF=NO
		AUTO MASK=NO
		MARGINE SX=####
		MARGINE DX=####
		MARGINE SUP.=####
		MARGINE INF.=####
		LINEE=####
	IBM PROPRINTER	FONT NO.=####
		PASSO/PUNTO FONT=10.00/12.00
		SIMBOLO/SET DI CARATTERI=PC8
		AUTO LF=NO
		AUTO CR=NO
		MARGINE SX=####
		MARGINE DX=####
		MARGINE SUP.=####
		MARGINE INF.=####
		LINEE=####
	HP-GL	SET CAR (STD)=####
		SET CAR (ALT)=####
		DIM. PEN. #
		GRIGIO PEN. #
	BR-SCRIPT	STAMPA ERROR=NO
		APT=SÌ

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
RETE	TCP/IP	ATTIVA TCP/IP=SÌ
		METODO IP=AUTO
		INDIRIZZO IP=192.0.0.192
		SUBNET MASK=0.0.0.0
		GATEWAY=0.0.0.0
		TENTAT. BOOT IP=3
		METODO IP=AUTO
	NETWARE	ATTIVA NETWARE=SÌ
		FRAME DI RETE=AUTO
	APPLETALK	=SÌ
	NETBEUI	=SÌ
	DLC/LLC	=SÌ
	BANYAN	=SÌ
	LAT	=SÌ
	NETBIOS/IP	=SÌ
	ENET	=AUTO
INTERFACCIA	SELEZIONA	=AUTO
	INT. AUTO IF	=5
	BUFFER INGRESSO	=LIVELLO 3
	PARALLELA	ALTA VELOCITÀ=SÌ
		BIDIR=SÌ
	RS-232C	MODO FAX=NO
		BAUD=9600
		TIPO CODICE=8 BIT
		PARITÀ=NESSUNO
		BIT DI STOP=1 BIT
		XON/XOFF=SÌ
		DTR(ER)=SÌ

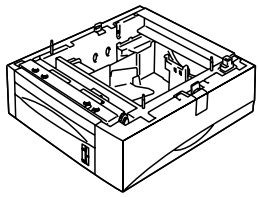
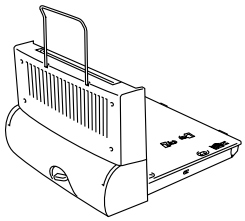
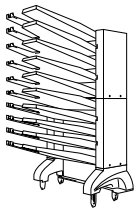
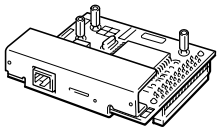
MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
INTERFACCIA (continua)	RS-232C (continua)	ROBUST XON=NO
		RITARDO SQUILLI=0
		RIDUZIONE=AUTO
		CAPAC.RAM=1 MB
		RICEZIONE=NO
		INTERVALLO=NO

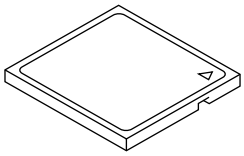
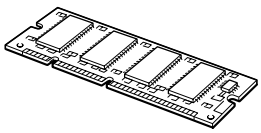
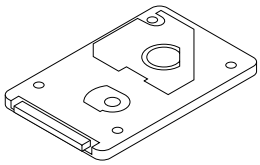
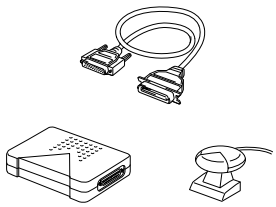
CAPITOLO 4
OPZIONI

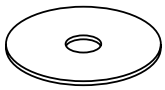
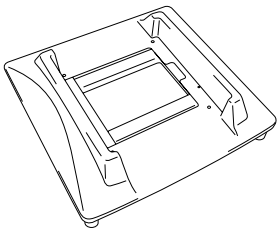
Accessori opzionali e materiali di consumo

Con gli accessori opzionali illustrati nelle sezioni successive è possibile potenziare le funzionalità della stampante.

♦ Accessori opzionali

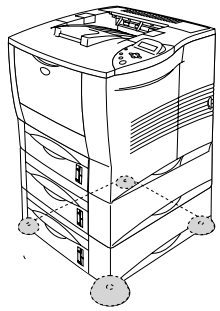
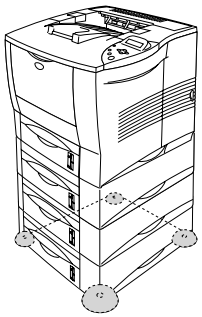
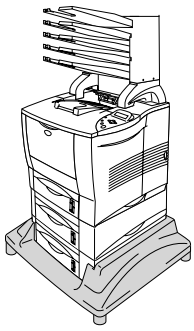
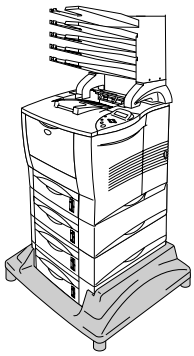
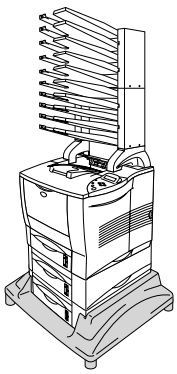
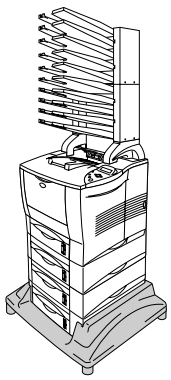
Vassoio inferiore (3 raccoglitori carta)	**Unità duplex**	**Unità mailbox**	**Scheda di rete (solo per HL-2460)**
LT-4000	*DX-4000*	*Serie MX-4000*	*NC-4100h*
			
Vedere 4-3	Vedere 4-4	Vedere 4-5	Vedere 4-7

Scheda CompactFlash	**Memoria DIMM**	**Disco rigido opzionale**	**Interfaccia IR-DA**
		HD-6G/HD-EX	***IR-1000***
			
Vedere 4-10	Vedere 4-12	Vedere 4-16	Vedere 4-20

Pacchetto font opzionale	**Stabilizzatore opzionale**
BS-3000	***SB-4000***
	
Vedere 4-21	Vedere 4-2

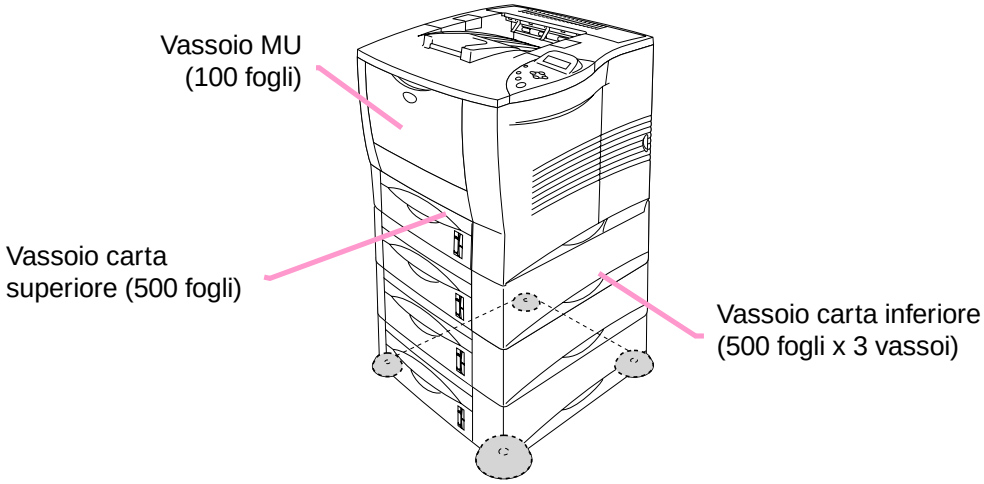
Base antiurto per il vassoio carta inferiore e stabilizzatore (SB-4000)

Con le seguenti configurazioni della stampante, è necessario installare la protezione antiurto o lo stabilizzatore opzionale (SB-4000).

	Vassoio carta inferiore 1	***Vassoio carta inferiore 2***	***Vassoio carta inferiore 3***
Unità mailbox non presente	----------		
Unità mailbox (5 raccoglitori)	----------		
Unità mailbox (10 raccoglitori)	----------		

Vassoio carta inferiore (LT-4000)

Il vassoio carta inferiore (vassoio 2/3/4) è una periferica con funzioni di alimentatore carta opzionale che può contenere fino a un massimo di 500 fogli (80 g/m^2 o 20 lb) in ciascun vassoio. Quando tutti e tre i vassoi sono installati nella stampante, la capacità aumenta fino a un totale di 2100 fogli di carta comune. Per l'acquisto del vassoio carta inferiore opzionale, consultare il rivenditore della stampante.



Capacità di alimentazione fino a un totale di 2100 fogli

Fig. 4-1

Per installare il vassoio inferiore, consultare la relativa Guida dell'utente.

Nota

- Quando si colloca il vassoio carta inferiore sul pavimento, è consigliabile installare la base antiurto fornita nel vassoio carta inferiore come illustrato in precedenza.
- Se il vassoio è stato spostato in un'altra posizione e si stampa senza essere a conoscenza di questo fatto, il driver seleziona automaticamente il vassoio corretto e stampa in base a questa impostazione.

Unità duplex (DX-4000)

L'unità duplex è un accessorio opzionale che consente di stampare su entrambi i lati dei fogli. Quando è installata, è possibile impostare la stampa duplex o simplex dal pannello di controllo o con un comando software, nel modo descritto di seguito. Per ulteriori informazioni sul pannello di controllo, vedere la sezione relativa alla modalità CARTA nel Capitolo 3.

Per installare l'unità duplex, consultare la relativa Guida dell'utente.

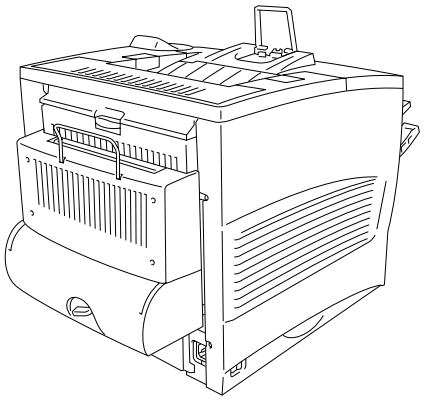


Fig. 4-2

Unità mailbox

L'unità mailbox è una periferica opzionale sulla stampante laser HL-2460 che consente di dirigere i fogli stampati a qualsiasi raccoglitore specificato.

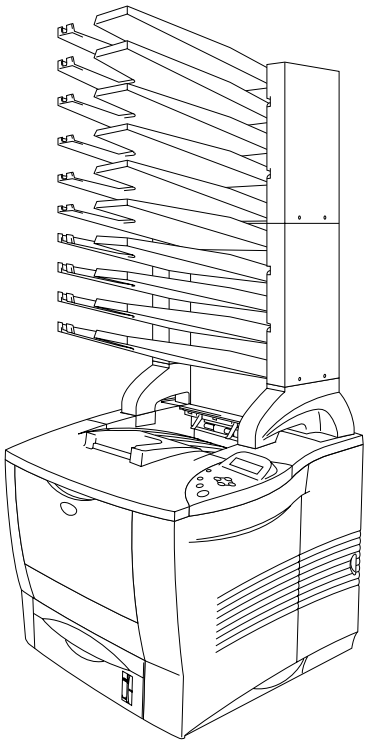


Fig. 4-3

Per installare l'unità mailbox, consultare la relativa Guida dell'utente.

♦ *Unità mailbox*

Questa impostazione consente di dirigere i fogli stampati a qualsiasi raccoglitore specificato.

♦ *Ordinatore*

Per stampare più copie, stampare ciascuna copia in uno specifico raccoglitore. In questo modo, non sarà più necessario ordinare le copie dopo la stampa.

♦ *Stacker*

È possibile stampare processi di stampa di grandi dimensioni quando l'ufficio è vuoto. È possibile stampare fino a 100 fogli di carta comune in ciascun raccoglitore mailbox. Quando si rimuovono i raccoglitori 2, 4, 7, 9, la capacità di stampa totale è di 1900 fogli, incluso il raccoglitore di uscita della stampante.

Opzione di rete NC-4100h (solo per HL-2460)

L'installazione della scheda di rete Brother (NC-4100h) consente l'utilizzo della stampante negli ambienti TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, Banyan VINES, DEC LAT e NetBEUI. Inoltre, il CD-ROM fornito con la stampante HL-2460 include molte applicazioni utili, come BRAdmin Professional per l'amministratore e il software di stampa di rete Brother. Per l'impostazione, vedere la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete.

Installazione della scheda di rete

☛ **1.** Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione.

☛ **2.** Aprire il coperchio laterale.

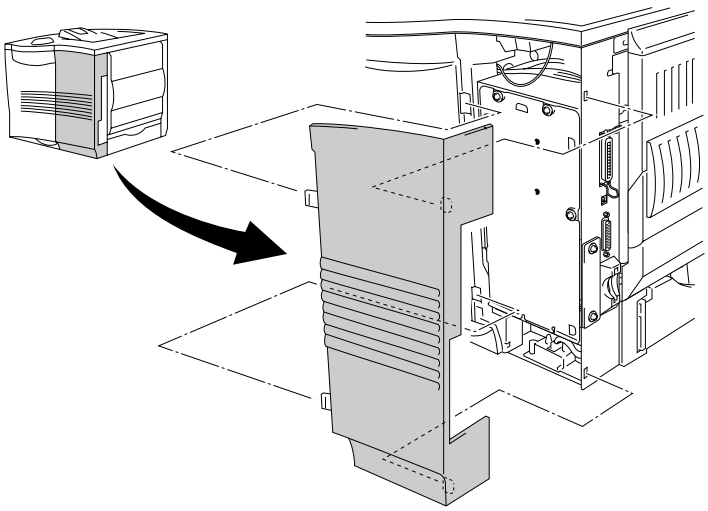


Fig. 4-4

☛ **3.** Svitare le tre viti nell'ordine indicato, quindi rimuovere la piastra metallica.

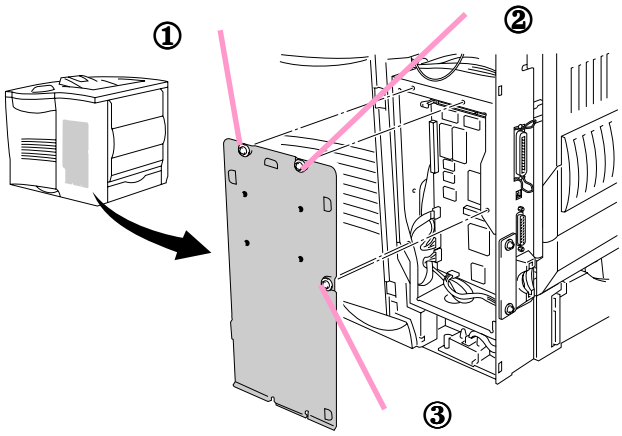


Fig. 4-5

☛ **4.** Allentare le due viti, quindi rimuovere la piastra di copertura per la rete.

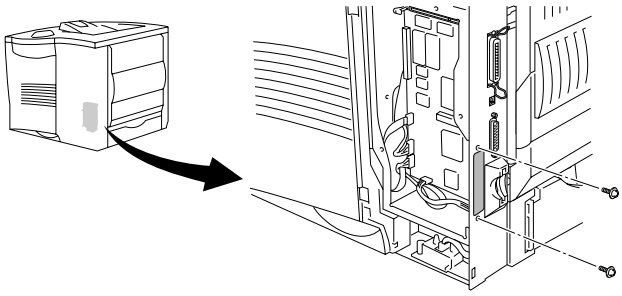


Fig. 4-6

☛ **5.** Inserire la scheda di rete nell'apposito connettore posto sulla scheda del controller principale, quindi fissarla con le due viti.

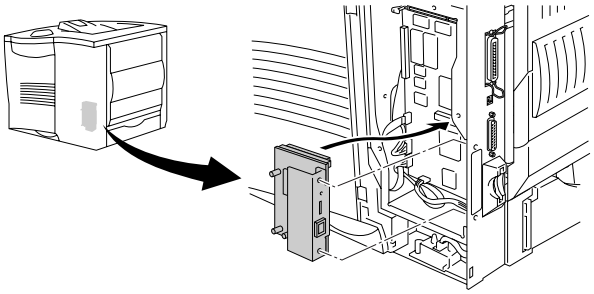


Fig. 4-7

☛ **6.** Fissare la piastra metallica con le tre viti nell'ordine indicato.

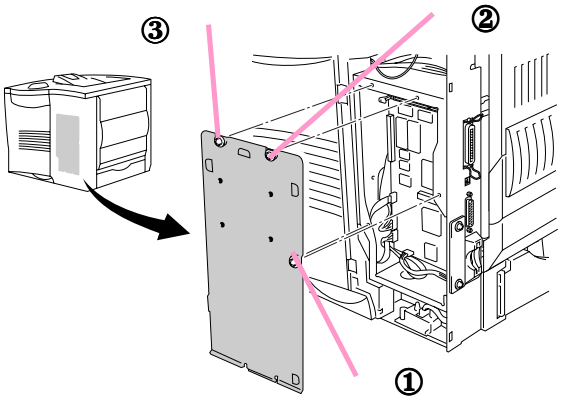


Fig. 4-8

☛ **7.** Installare il coperchio laterale.

☛ **8.** Collegare un'estremità del cavo Ethernet alla porta di rete della stampante.

☛ **9.** Collegare il cavo di alimentazione c. a. a una presa di corrente e accendere la stampante.

☛ **10.** Per ulteriori dettagli sull'ottimizzazione della scheda di rete, fare riferimento alla Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM fornito con questa stampante.

Scheda CompactFlash

Questa stampante è dotata di uno slot per una scheda di memoria CompactFlash opzionale.

Se si installa una scheda di memoria CompactFlash opzionale, è possibile salvare macro, stampare file di registro e font, nonché selezionare le funzioni di ristampa tramite rete.

È possibile installare il seguente tipo di scheda di memoria CompactFlash:

<SanDisk (o prodotti SanDisk OEM)>

Type I

- 16MB SDCFB-16-505
- 32MB SDCFB-32-505
- 48MB SDCFB-48-505
- 64MB SDCFB-64-505
- 80MB SDCFB-80-505
- 96MB SDCFB-96-505
- 128MB SDCFB-128-505
- 160MB SDCFB-160-505
- 196MB SDCFB-196-505

Type II

- 256MB SDCFB-256-668
- 300MB SDCFB-300-668

Nota

- Non installare o rimuovere le schede quando la stampante è accesa perché si rischia di perdere tutti i dati presenti su di essa o di danneggiarla gravemente.
- Per ulteriori informazioni sulle schede, consultare il rivenditore della stampante.

Installazione della scheda CompactFlash

Attenersi alla procedura illustrata di seguito per installare o rimuovere una scheda:

☛ **1.** Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione.

☛ **2.** Inserire una scheda CompactFlash nello slot, con l'etichetta rivolta verso sinistra. Accertarsi che sia inserita correttamente.

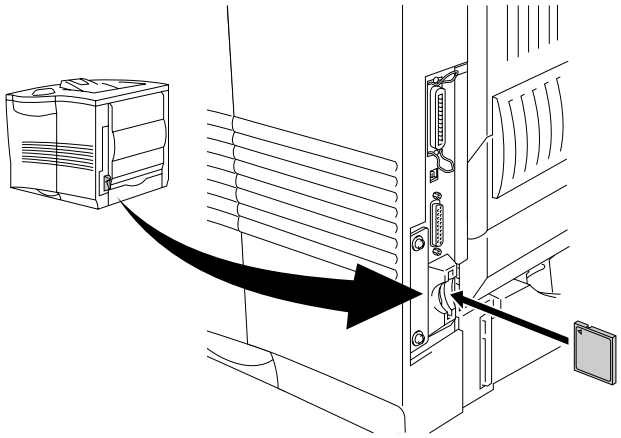


Fig. 4-9

Nota

Prima di rimuovere la scheda, spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione. Per rimuovere la scheda, estrarla dalla stampante.

Espansione della RAM

La stampante HL-2460 dispone di 16 MB di memoria standard e di 2 slot per la memoria di espansione opzionale. È possibile espandere la memoria fino a 272 MB installando moduli DIMM disponibili sul mercato. La memoria standard installata può variare in base al modello di stampante e al paese di acquisto.

La stampante HL-2460N dispone di 32 MB di memoria standard. È possibile espandere la memoria fino a 272 MB. Per un'espansione superiore a 160 MB, sarà necessario rimuovere i DIMM da 16 MB già installati e sostituirli con un DIMM di capacità superiore. La memoria standard installata può variare in base al modello di stampante e al paese di acquisto.

La stampante supporta i seguenti moduli di memoria DIMM:

<US>

• 16 Megabytes	TECHWORKS	12456-0001
• 32 Megabytes	TECHWORKS	12457-0001
• 64 Megabytes	TECHWORKS	12458-0001
• 128 Megabytes	TECHWORKS	12459-0001

<Europa>

• 16 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12323-0001
• 32 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12324-0001
• 64 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12325-0001
• 128 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12326-0001

In generale, i moduli di memoria DIMM devono essere conformi alle seguenti specifiche:

Tipo:	100 piedini e output a 32 bit
Latenza CAS:	2 o 3
Frequenza di clock:	66 MHz o superiore
Capacità:	16, 32, 64 MB o 128 MB
Altezza:	46 mm (1,8") o meno
Parità:	NESSUNA
Tipo DRAM:	SDRAM 4 Bank

Può essere utilizzato anche il tipo di memoria SDRAM.

Nota

- Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore della stampante.
- Per le informazioni più aggiornate, visitare il sito Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com

Installazione di memoria DIMM aggiuntiva

Per installare moduli di memoria DIMM aggiuntivi, eseguire la procedura riportata di seguito:

☛ **1.** Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione. Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.

Nota

Verificare di avere spento la stampante prima di installare o rimuovere il modulo di memoria DIMM.

☛ **2.** Rimuovere il coperchio laterale.

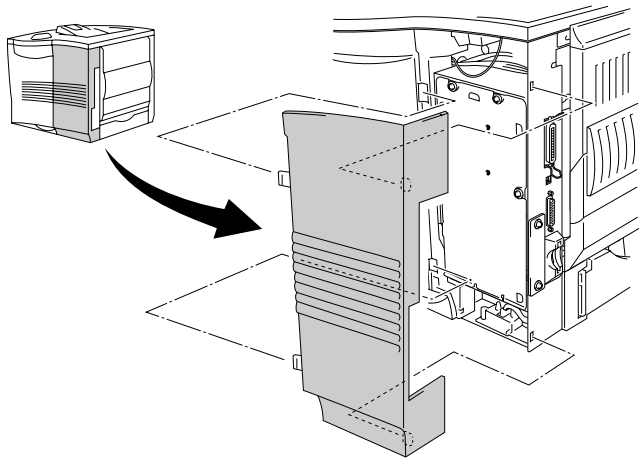


Fig. 4-10

☛ **3.** Svitare le tre viti nell'ordine indicato, quindi rimuovere la piastra metallica.

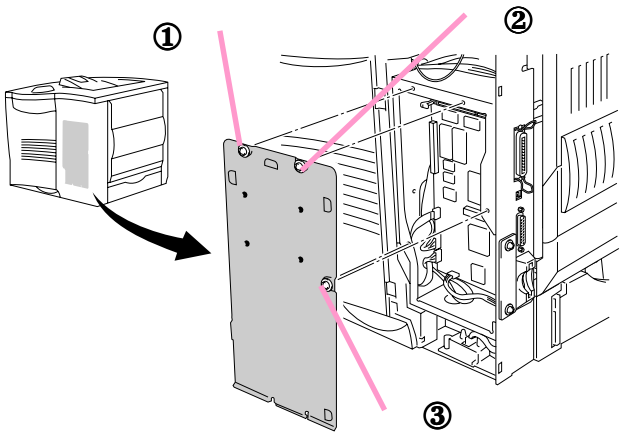


Fig. 4-11

☛ **4.** Estrarre dalla confezione il modulo di memoria DIMM tenendolo per i bordi.

☛ **5.** Tenere il modulo DIMM con le dita sui bordi laterali e il pollice sul bordo posteriore. Allineare le tacche sul modulo DIMM al relativo slot. Verificare che le graffette su ciascun lato dello slot DIMM siano aperte (rivolte verso l'esterno).

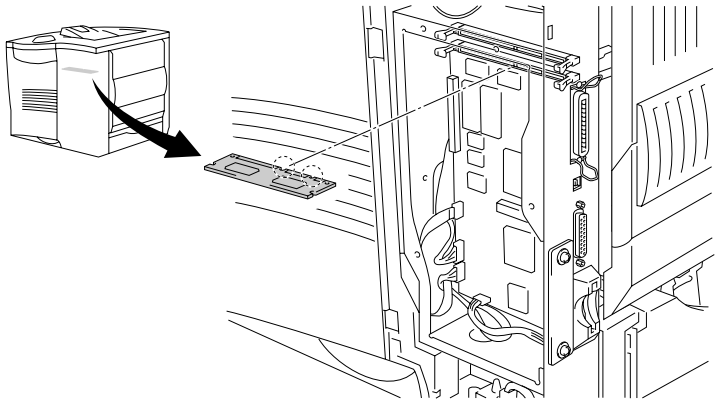


Fig. 4-12

☛ **6.** Inserire il modulo DIMM nello slot esercitando una leggera pressione. Accertarsi che le graffette poste su ciascun lato del modulo DIMM scattino nella posizione corretta. Per rimuovere un modulo DIMM è necessario che le graffette siano aperte.

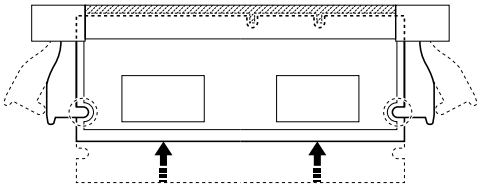


Fig. 4-13

☛ **7.** Fissare la piastra metallica con le tre viti nell'ordine indicato.

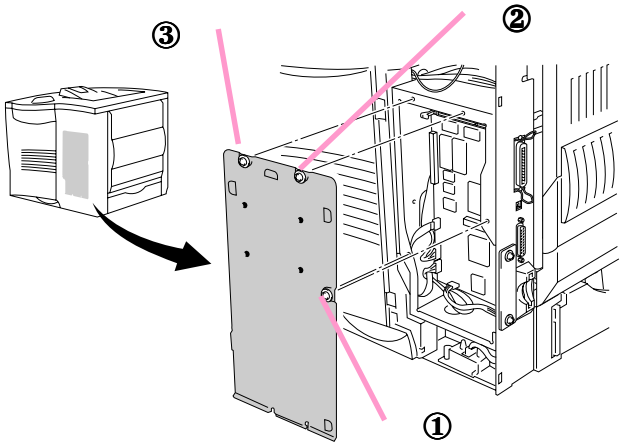


Fig. 4-14

☛ **8.** Installare il coperchio laterale.

☛ **9.** Ricollegare il cavo di interfaccia al computer.
Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente c. a. e accendere la stampante.

☛ **10.** Per verificare che il modulo di memoria DIMM sia stato installato correttamente, eseguire una prova di stampa della pagina "Configurazione di stampa" per vedere le dimensioni di memoria correnti. Per stampare una pagina di prova, vedere il Capitolo 3.

Unità disco rigido (HD-6G/HD-EX)

Se si installa un disco rigido opzionale (HDD), è possibile salvare macro, stampare file di registro e font, nonché selezionare il processo di stampa e ristamparlo tramite rete.

Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi.

- Disco rigido
- Cavi del disco rigido (2)
- Viti a perno (4)
- Viti (4)
- Guida all'installazione

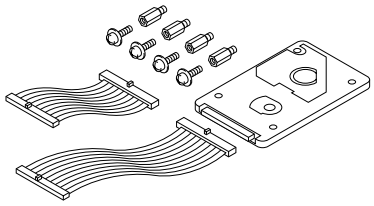


Fig. 4-15

Nota

Il cavo più corto fornito è destinato ad altre stampanti; non utilizzarlo per questo modello.

1. Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione. Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.

2. Rimuovere il coperchio laterale.

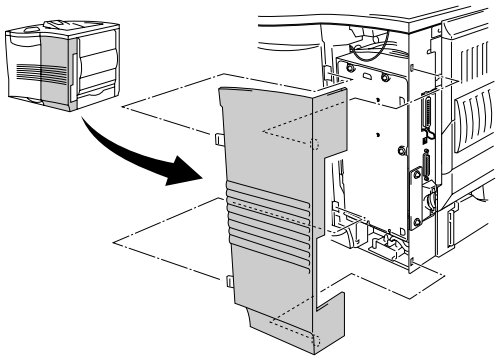


Fig. 4-16

☛ **3.** Svitare le tre viti nell'ordine indicato, quindi rimuovere la piastra metallica.

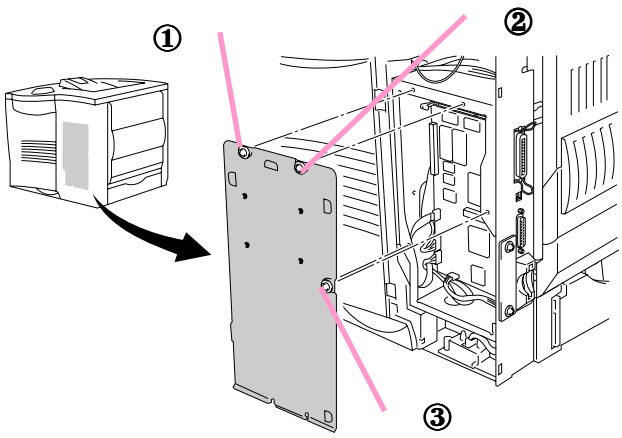


Fig. 4-17

☛ **4.** Inserire le 4 viti a perno fornite con l'unità disco rigido nella parte inferiore della stessa.

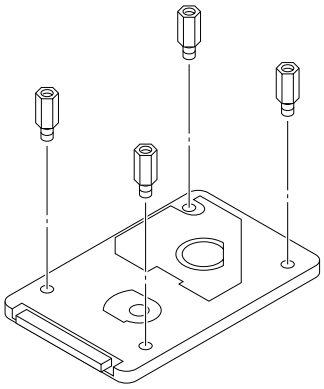


Fig. 4-18

☛ **5.** Collegare il cavo più lungo all'unità disco rigido con il lato manipolato rivolto verso l'alto.

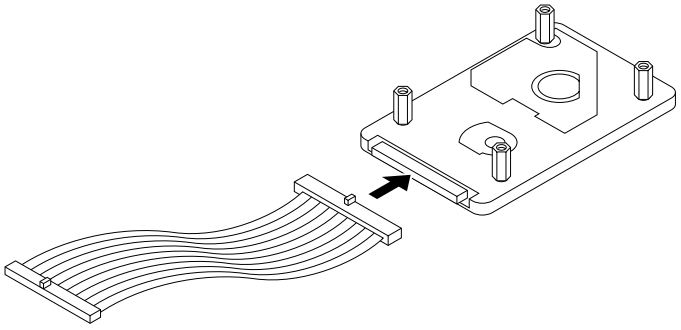


Fig. 4-19

☛ **6.** Installare la piastra di base del disco rigido fissando le 4 viti negli appositi fori della piastra metallica affinché i piedini dell'unità disco rigido siano rivolti verso la parte posteriore della stampante, quindi fissare la piastra con le quattro viti.

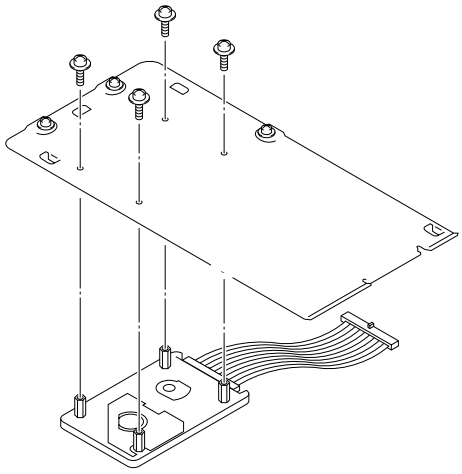


Fig. 4-20

☛ **7.** Collegare il cavo piatto alla scheda del controller principale.

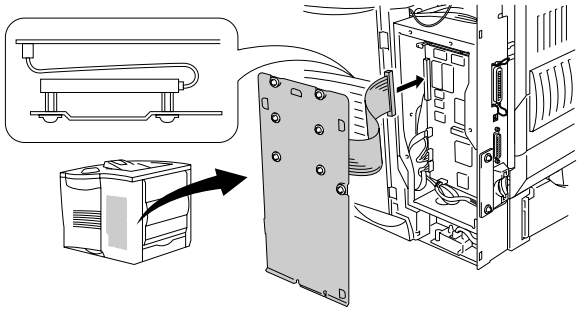


Fig. 4-21

☛ **8.** Fissare la piastra metallica con le tre viti nell'ordine indicato.

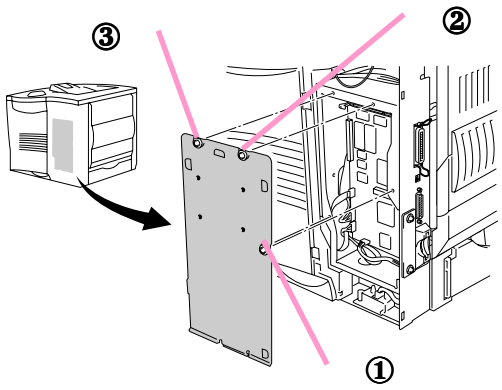


Fig. 4-22

☛ **9.** Installare il coperchio laterale.

☛ **10.** Ricollegare il cavo di interfaccia al computer.
Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente c. a. e accendere la stampante.

☛ **11.** Formattare l'unità HDD dal Pannello di controllo. Per informazioni dettagliate, vedere il Capitolo 3.

Interfaccia Ir-DA (IR-1000)

IR-1000 si connette a qualsiasi stampante e stampa i dati senza cavi di collegamento.

- Supporta la comunicazione a infrarossi IrDA1.1 standard.
- Completamente compatibile con periferiche a infrarossi Windows 95/98/ Me, Windows NT 4.0 e Windows 2000.
- Trasmette e riceve dati fino a 4 Mbit/s.
- Si collega alla porta parallela del PC e alla porta Centronics della stampante.
- Consente alla stampante di comunicare con un computer portatile che dispone di dispositivo per la connessione a infrarossi.
- Distanza di trasmissione: la distanza da 1 cm (3,9") a 100 cm (39") è lo standard IrDA.
- Angolo di conicità pari a 30 gradi.
- Seleziona la porta parallela o a infrarossi.

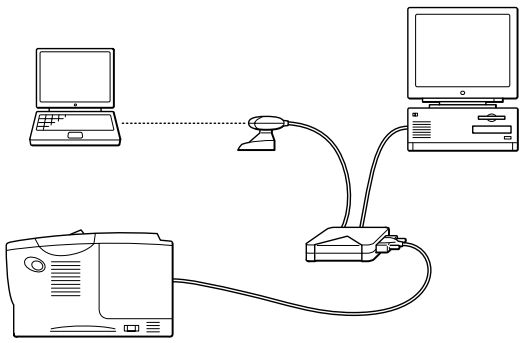


Fig. 4-23

Pacchetto font opzionale (BS-3000)

Il pacchetto font opzionale (BS-3000) è il CD-ROM per l'installazione dei 136 font PS3 Agfa e TrueType.

CAPITOLO 5
MANUTENZIONE

Sostituzione della cartuccia di toner

Cartuccia di toner (TN-9500)

La cartuccia di toner viene fornita in un sacchetto all'interno della relativa confezione.

Una cartuccia di toner nuova contiene una quantità di toner sufficiente alla stampa su un lato di circa 11.000 fogli in formato A4/Letter al 5% di copertura (se la densità di stampa è impostata sul livello 0).

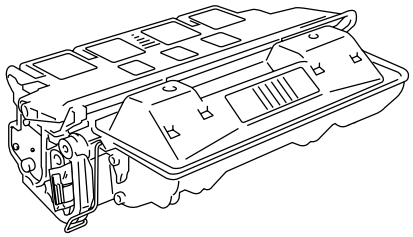
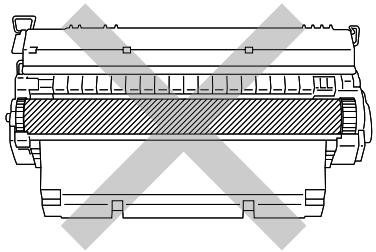


Fig. 5-1

Nota

- Questa cartuccia di toner è un componente singolo. Il toner microfine non si magnetizza.
- La cartuccia di toner viene fornita in un sacchetto. Aprire il sacchetto immediatamente prima di installare la cartuccia di toner. Non esporre la cartuccia di toner alla luce per periodi prolungati.
- Non esporre la cartuccia di toner alla luce diretta.
- Evitare di appoggiare la cartuccia di toner su un'estremità o di capovolgerla.
- Non aprire lo sportello del tamburo perché si potrebbero causare seri danni e compromettere la qualità di stampa.
- Non toccare le parti raffigurate in grigio nella seguente illustrazione.
- Il consumo di toner varia in base alla copertura delle immagini sui fogli e all’impostazione della densità di stampa.
- Una copertura delle immagini più elevata comporta un maggiore consumo di toner.
- Il consumo di toner varia anche se si modifica l’impostazione di densità di stampa per ottenere una stampa più chiara o più scura.



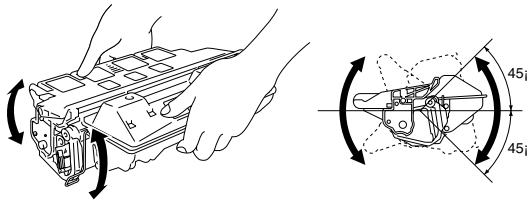
- Utilizzare esclusivamente cartucce originali Brother, espressamente formulate per garantire la massima qualità di stampa.
- L'utilizzo di toner o di cartucce di toner di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. Inoltre può causare danni seri al gruppo tamburo compromettendone il rendimento e la durata. La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di toner, cartucce di toner o gruppi tamburo di altri produttori.

Messaggio TONER ESAURITO

È indispensabile procedere periodicamente alla sostituzione della cartuccia di toner.

Nota

Quando viene visualizzato il messaggio “TONER ESAURITO” sul pannello LCD, rimuovere la cartuccia e scuoterla delicatamente per distribuire il toner uniformemente all'interno. Reinstallare la stessa cartuccia di toner.



Se in seguito si verificano problemi relativi alla qualità della stampa, sostituire la cartuccia di toner con una nuova.

A ogni sostituzione della cartuccia di toner, è necessario pulire l'interno della stampante. Per ulteriori informazioni sulla pulizia, vedere la relativa sezione in questo capitolo.

Nota

Per garantire la massima qualità di stampa, utilizzare solo cartucce di toner adeguate. Per l’acquisto delle cartucce di toner, consultare il rivenditore della stampante.

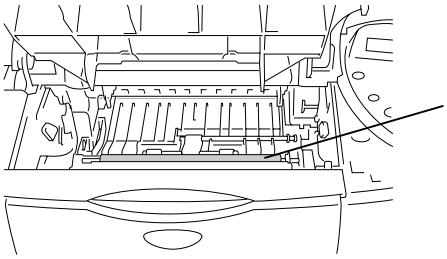
Per sostituire la cartuccia di toner, attenersi alla procedura riportata di seguito:

☛ **1.** Aprire il coperchio superiore della stampante.

☛ **2.** Rimuovere la cartuccia di toner.

Nota

Non toccare né pulire il rullo di trasferimento per evitare di deteriorare la qualità di stampa.



☛ **3.** Estrarre la nuova cartuccia di toner dall'imballaggio.

☛ **4.** Tenere la cartuccia di toner con entrambe le mani. Scuoterla delicatamente più volte inclinandola di 45°. In tal modo, il toner viene distribuito in modo uniforme nella cartuccia.

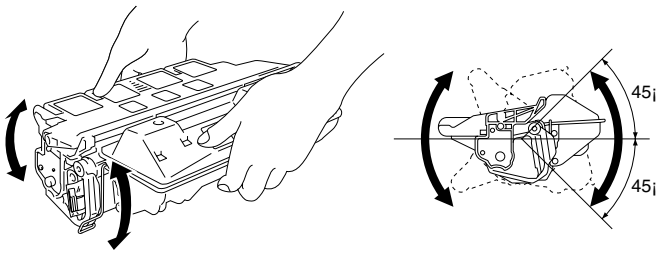


Fig. 5-2

☛ **5.** Piegare la linguetta verso l'alto e verso il basso più volte finché non si stacca dalla cartuccia di toner.

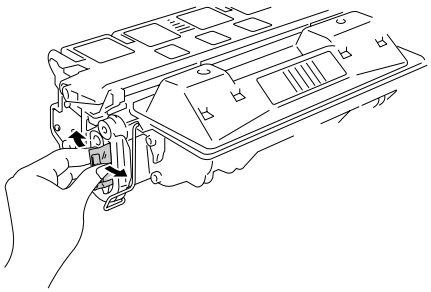


Fig. 5-3

☛ **6.** Tenere la linguetta e tirare fino a estrarre completamente il nastro di sigillo.

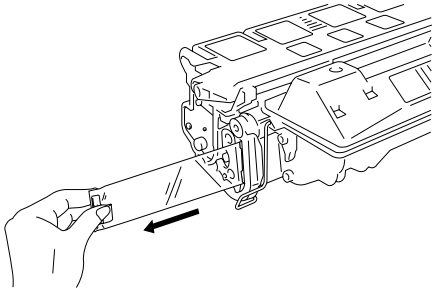


Fig. 5-4

☛ **7.** Installare la nuova cartuccia di toner nella stampante.

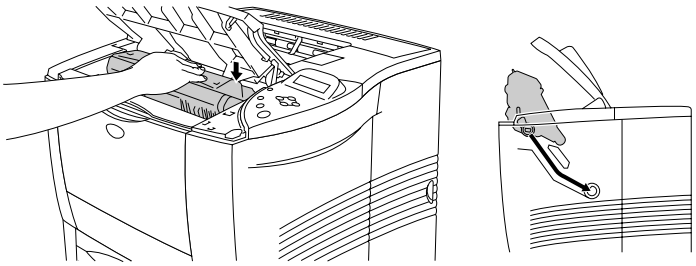


Fig. 5-5

☛ **8.** Chiudere il coperchio superiore della stampante.

Pulizia della stampante

Pulire periodicamente le parti interne ed esterne della stampante con un panno **morbido e asciutto**. Quando si sostituisce la cartuccia di toner, pulire l'interno della stampante. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno morbido e asciutto.

Pulizia delle parti esterne

Pulire le parti esterne della stampante secondo la procedura descritta di seguito:

☛ **1.** Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione.

☛ **2.** Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

☛ **3.** Aprire il vassoio multiuso.

☛ **4.** Rimuovere la polvere dalla stampante con un panno morbido.

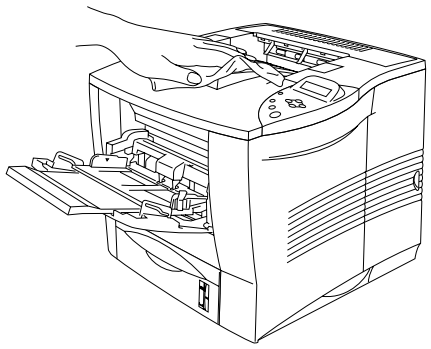


Fig. 5-6

☛ **5.** Rimuovere gli eventuali fogli di carta o oggetti estranei dai vassoi carta.

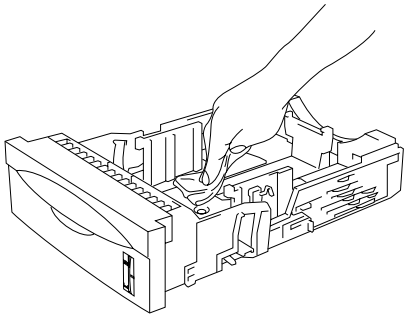


Fig. 5-7

☛ **6**. Installare il vassoio carta nella stampante e chiudere il vassoio multiuso.

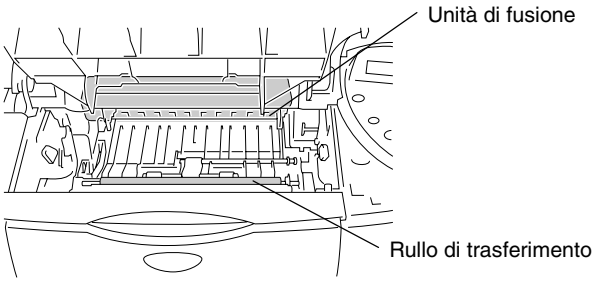
☛ **7**. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente c. a. e accendere la stampante.

Pulizia delle parti interne

Nota

Quando si puliscono le parti interne della stampante, prestare attenzione a quanto segue.

- Se i vestiti si macchiano di toner, rimuoverlo con un panno asciutto e lavare immediatamente i vestiti in acqua fredda per evitare la formazione di macchie.
- Non toccare mai l'unità di fusione calda.
- Non toccare né pulire il rullo di trasferimento per evitare di deteriorare la qualità di stampa.
- Prestare attenzione a non inalare il toner.



Pulire le parti interne della stampante secondo la procedura descritta di seguito:

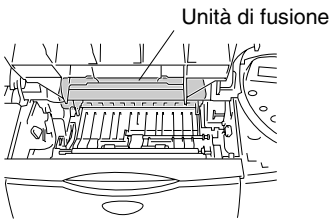
☛ **1.** Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione.

☛ **2.** Aprire il coperchio superiore.

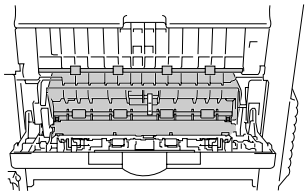
☛ **3.** Rimuovere la cartuccia di toner.

Avvertenza

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde.
Dopo avere aperto il coperchio superiore della stampante, evitare di toccare l'unità di fusione e il rullo di fissaggio.



Interno della stampante



Apertura del raccoglitore di uscita stampa su

☛ **4.** Rimuovere gli eventuali residui di toner e carta dalla piastra metallica della stampante con un panno morbido e asciutto.

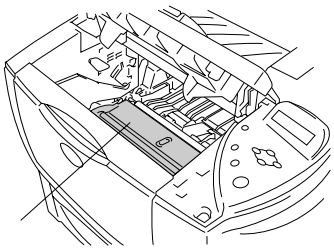


Fig. 5-8

☛ **5.** Sollevare la piastra metallica all'interno della stampante.
Rimuovere gli eventuali residui di toner e carta dalla piastra metallica e dalla superficie sottostante con un panno morbido e asciutto.

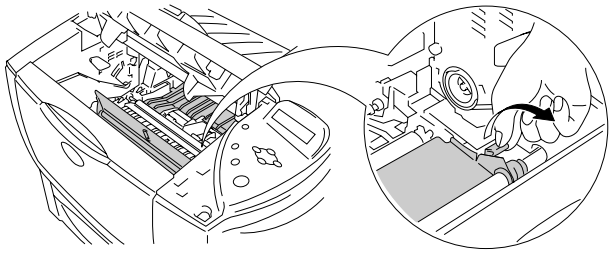


Fig. 5-9

☛ **6.** Abbassare la piastra metallica.

☛ **7.** Pulire delicatamente la finestra dello scanner con un panno asciutto e morbido.

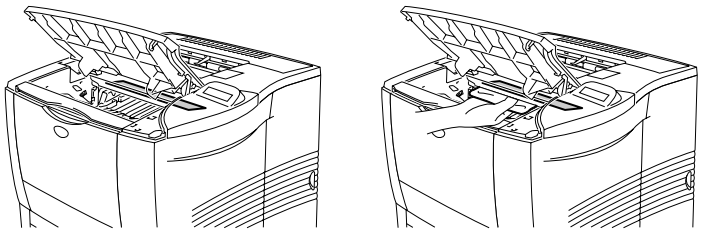


Fig. 5-10

☛ **8.** Installare la cartuccia di toner nella stampante.

☛ **9.** Chiudere il coperchio superiore.

☛ **10.** Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente c. a. e accendere la stampante.

CAPITOLO 6
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Messaggi LCD

Nota

In questo manuale i vassoi carta e le descrizioni del pannello LCD fanno riferimento alle abbreviazioni indicate nello schema seguente.

Vassoio carta superiore	Vassoio 1
Vassoio multiuso	Vassoio MU
Vassoio carta inferiore opzionale	Vassoio 2/3/4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Messaggi di errore

Messaggio di errore	Procedura consigliata
TONER ESAURITO	Sostituire la cartuccia di toner con una nuova. Fare riferimento alla sezione “Sostituzione della cartuccia di toner” nel Capitolo 5.
TONER MANCANTE	Installare la cartuccia di toner.
NO CARTA XXXX	Caricare la carta nel vassoio indicato.
NO VASS. XXX	Inserire il vassoio carta indicato.
COP. APERTO	Chiudere il coperchio superiore della stampante. Chiudere il coperchio dell'unità duplex. Chiudere il coperchio posteriore dell'unità mailbox.
STAMPA SU APERTO	Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.
INCEPP. XXX	Rimuovere la carta inceppata dalla zona indicata. Fare riferimento alla sezione “Inceppamenti carta: come risolverli".
STACKER PIENO	Rimuovere la carta in eccesso dal raccoglitore di uscita.
DISCORD. FORMATO	Caricare nel vassoio carta o nel vassoio multiuso il formato carta specificato nel driver della stampante, quindi premere il tasto Go.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
TROPPI VASSOI	Il numero massimo di vassoi inferiori è tre. Rimuovere i vassoi in più.
ERR. TIPO CARTA	Specificare il tipo di carta corretto. XX.
ALIM. MANUALE	Formato carta errato nel vassoio multiuso. Caricare il corretto formato di carta nel vassoio multiuso oppure premere il tasto Go quando la stampante è in modalità Stop.
ERR FORMATO XXX	Impostare il formato carta corretto che si desidera utilizzare nel vassoio indicato o caricare lo stesso formato nel vassoio impostato nel driver corrente. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1.
NO ID VASS. XXX	Installare l'ID del vassoio specificato.
ERR FORM. DUPLEX	Impostare il formato carta corretto che si desidera utilizzare nel vassoio indicato o caricare lo stesso formato impostato nel driver corrente. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1.
ERR FORM. MX	Impostare il formato carta corretto che si desidera utilizzare nel vassoio indicato o caricare questo stesso formato impostato nel driver corrente. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1.
NO UNITÀ DX	Installare correttamente l'unità duplex. Fare riferimento alla Guida dell'utente relativa all'unità duplex.
ERRORE LEVA DX	Definire l'impostazione corretta della leva per la stampa duplex.
NO UNITÀ MX	Modificare le proprietà del processo o installare correttamente l'unità mailbox.
ERRORE DIMM	Installare correttamente il modulo DIMM. Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene di nuovo visualizzato, sostituire il modulo con una nuova scheda.
ERRORE SCHEDA	Assicurarsi che: • il cavo sia collegato correttamente. • la scheda sia installata correttamente. • la scheda installata sia formattata correttamente. Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene di nuovo visualizzato, sostituire il modulo con una nuova scheda.
ERRORE HDD	Verificare che: • il cavo sia connesso correttamente; • il disco rigido (HDD) sia installato correttamente; • il disco rigido (HDD) installato sia formattato correttamente. Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, sostituire il disco rigido con uno nuovo.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
RIMOZ. SCHEDA	Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene di nuovo visualizzato, installare una nuova scheda CompactFlash.
ERRORE LINEA	Verificare le impostazioni dell'interfaccia seriale (velocità di trasmissione, tipo di codice, parità e protocolli di handshake).
ERRORE BUFFER	Verificare le impostazioni di interfaccia.
MEMORIA PIENA	Eliminare i font e le macro inutili o utilizzare una nuova scheda o disco rigido.
DOWNLOAD PIENO	Aggiungere della memoria opzionale. Fare riferimento alla sezione “Installazione di memoria aggiuntiva” nel Capitolo 4.
FONT PIENO	Aggiungere della memoria opzionale. Fare riferimento alla sezione “Installazione di memoria aggiuntiva” nel Capitolo 4.
MEMORIA PIENA	Aggiungere della memoria opzionale. Fare riferimento alla sezione “Installazione di memoria aggiuntiva” nel Capitolo 4.
DATI IGNORATI	Si è verificato un errore Postscript. Aggiungere della memoria opzionale. Fare riferimento alla sezione “Installazione di memoria aggiuntiva” nel Capitolo 4.
ERRORE OPZIONE	L’accessorio opzionale non e’ installato correttamente.

Messaggi di richiesta manutenzione

Messaggio di avvertenza	Procedura consigliata
TONER ESAURITO	Fare riferimento al Capitolo 5 per sostituire la cartuccia di toner con una nuova.
SOST. KIT1 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT2 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT3 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT4 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. FUSIONE	Se si desidera un'unità di fusione sostitutiva, rivolgersi al rivenditore.
SOST. LASER	Se si desidera un'unità laser sostitutiva, rivolgersi al rivenditore.
SOST. TRASF.	Se si desidera un rullo di trasferimento sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.

Richieste di assistenza

Messaggio per l'operatore	Procedura consigliata
ERRORE ###	Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o all'incaricato autorizzato del servizio assistenza Brother.

Risoluzione dei problemi di gestione della carta

Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1.

Problema	Procedura consigliata
La stampante non carica la carta.	• Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta. • Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. • Verificare che la modalità di alimentazione manuale non sia selezionata nel driver della stampante. • È indispensabile procedere alla sostituzione del rullo di prelievo carta o del separatore. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
La stampante non carica la carta dal vassoio multiuso.	• Smazzare la carta e reinserirla. • Verificare che la modalità di alimentazione manuale sia selezionata nel driver della stampante.
La stampante non carica le buste.	• Le buste possono essere caricate dal vassoio multiuso. Per stampare sulle buste nel formato scelto, è necessario impostare correttamente l'applicazione software. A tal fine, accedere al menu di impostazione del documento o della pagina dell'applicazione software che si intende utilizzare. Fare riferimento alla relativa documentazione.
La carta si è inceppata.	• Rimuovere la carta inceppata facendo riferimento alla sezione “Inceppamenti carta: come risolverli”. • È indispensabile procedere alla sostituzione del rullo di prelievo carta o del separatore. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
La stampante raccoglie più pagine alla volta.	• È indispensabile procedere alla sostituzione del rullo di prelievo carta o del separatore. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
La stampante non stampa nel raccoglitore di uscita stampa giù.	• Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.
Il foglio stampato presenta delle pieghe e il raccoglitore di uscita stampa giù non può contenere il numero prescritto di fogli.	• Capovolgere la carta nel vassoio. • Modificare l'impostazione del driver della stampante in Tipo di carta su uno spessore superiore a quello corrente.
La stampante non stampa.	• Verificare che il cavo sia collegato alla stampante. • Verificare che sia selezionato il driver della stampante appropriato.

Inceppamenti carta: come risolverli

Quando si inceppa la carta, la stampante interrompe la stampa e vengono visualizzati i seguenti messaggi:

INCEPP. VASS.XXXX	♦ *Inceppamento carta nel vassoio carta superiore (Vassoio1) o nel vassoio carta inferiore (Vassoio 2/3/4)*
INC. V. MULTIUSO	♦ *Inceppamento carta nel vassoio multiuso*
INCEPP. INTERN.	♦ *Inceppamento carta all'interno della stampante*
INCEPP. POST.	♦ *Inceppamento carta all'uscita* ♦ *Inceppamento carta nel raccoglitore di uscita stampa su*
INCEPP. DUPLEX	♦ *Inceppamento carta nell'unità duplex*
INCEPP. MAILBOX	♦ *Inceppamento carta nell'unità mailbox*

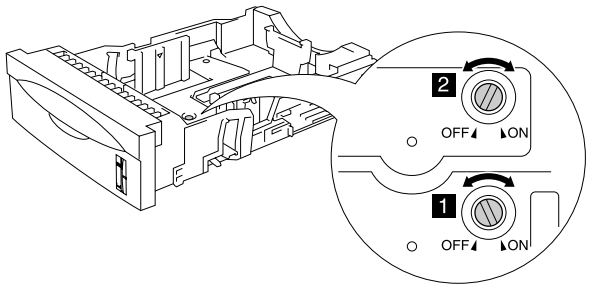
È possibile che la carta si inceppi nel vassoio carta, all'interno della stampante, nel raccoglitore di uscita stampa su o all'uscita della carta. Individuare la posizione della carta inceppata e seguire le istruzioni per rimuoverla.

Se il messaggio di errore viene ancora visualizzato sul pannello LCD dopo aver rimosso la carta inceppata, è possibile che l'inceppamento si trovi in un'altra posizione. Verificare tutte le posizioni.

Dopo aver rimosso tutta la carta inceppata, aprire il coperchio superiore, quindi richiuderlo per iniziare a stampare.

Nota

Se si verificano problemi di alimentazione o se vengono spesso raccolte più pagine per volta quando si stampa su carta spessa o di formato piccolo, cambiare l'impostazione dei tasti di regolazione nel vassoio carta nel modo descritto di seguito.



I tasti mostrati in questa illustrazione si trovano nella posizione predefinita.

A6	Tasto 1:	OFF
	Tasto 2:	OFF
A4 100 g/m^2 (27 lb) Letter 105 g/m^2 (28 lb) Legal 105 g/m^2 (28 lb)	Tasto 1: Tasto 2:	ON ON
Executive, A5, B6	Tasto 1:	OFF
	Tasto 2:	ON

Non utilizzare i seguenti tipi di carta:

- Carta piegata
- Carta umida
- Carta non conforme alle specifiche

INCEPP. VASS. (all'interno del vassoio carta)

```
INCEPP. VASS.XXX
```

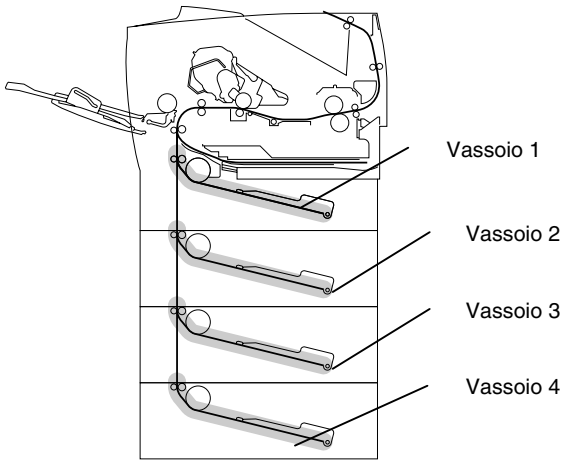


Fig. 6-1

XXXX indica il numero del vassoio contenente la carta inceppata.

Nota

In questo manuale i vassoi carta e le descrizioni del pannello LCD fanno riferimento alle abbreviazioni indicate nello schema seguente.

Vassoio carta superiore	Vassoio 1
Vassoio carta inferiore opzionale	Vassoio 2/3/4

Se si verifica un inceppamento all'interno del vassoio carta, attenersi alla seguente procedura:

☛ **1.** Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

☛ **2.** Rimuovere la carta inceppata.

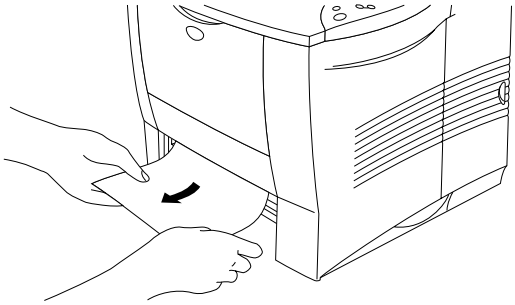
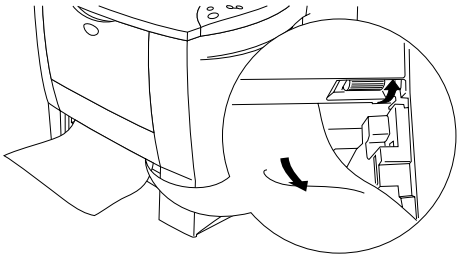


Fig. 6-2

Nota

- Quando non è possibile rimuovere una piccola parte di carta inceppata, estrarla ruotando la rotella di impostazione del formato carta nella posizione illustrata di seguito.



- Se si verifica un inceppamento carta quando si utilizza il formato carta A6, rimuovere la carta inceppata, capovolgere la pila di carta nel vassoio, quindi ristampare.

☛ **3.** Accertarsi che la leva di rilascio delle guide carta sia impostata sul formato carta presente nel vassoio e che la pila di carta non superi il contrassegno ▼.

☛ **4.** Inserire il vassoio carta nella stampante.

Attenzione

Non estrarre il vassoio carta superiore durante l'alimentazione dal vassoio carta inferiore onde evitare inceppamenti.

INCEPP. VASS. (nel vassoio multiuso)

INC. V. MULTIUSO

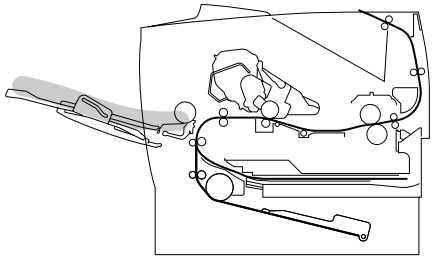


Fig. 6-3

Se si verifica un inceppamento all'interno del vassoio multiuso, attenersi alla seguente procedura:

☛ **1.** Rimuovere la carta dal vassoio multiuso.

☛ **2.** Smazzare la pila di carta e reinserirla nel vassoio multiuso.

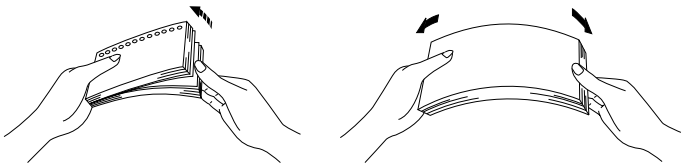


Fig. 6-4

☛ **3.** Accertarsi che la carta sia completamente inserita nel vassoio multiuso, che tocchi la parte posteriore del vassoio e che non superi il contrassegno ▼.

☛ **4.** Aprire il coperchio superiore della stampante, quindi chiuderlo o premere il tasto **Go** per avviare la stampa.

INCEPP. VASS. (all'interno della stampante)

```
INCEPP. INTERN.
```

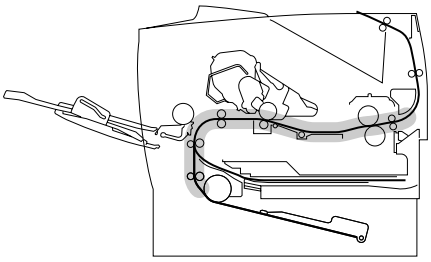


Fig. 6-5

☛ **1.** Aprire il coperchio superiore della stampante.

☛ **2.** Rimuovere la cartuccia di toner.

☛ **3.** Sollevare la piastra metallica all'interno della stampante.

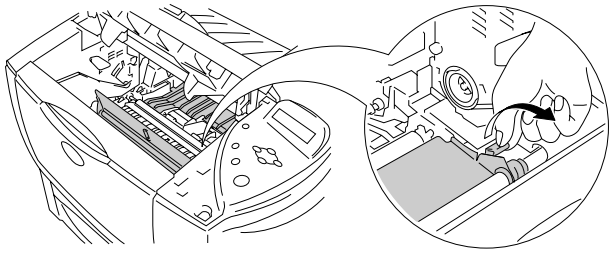
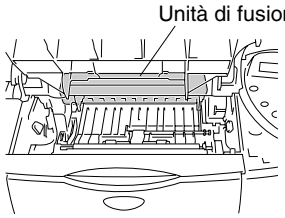


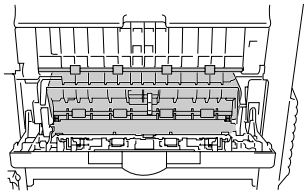
Fig. 6-6

Avvertenza

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde.
Dopo avere aperto il coperchio superiore della stampante, evitare di toccare l'unità di fusione e il rullo di fissaggio.



Interno della stampante



Apertura del raccoglitore di uscita stampa su

Attenzione

- Se dopo aver rimosso la carta inceppata il foglio stampato è macchiato di toner, stampare numerose pagine prima di riavviare il processo.
- Rimuovere con cura la carta inceppata in modo da non spargere il toner.
- Prestare attenzione a non macchiare le proprie mani e gli abiti con il toner. Lavare immediatamente le macchie di toner con acqua calda.
- Non toccare mai il rullo di trasferimento.

☛ **4.** Estrarre lentamente con entrambe le mani la carta inceppata dalla stampante.

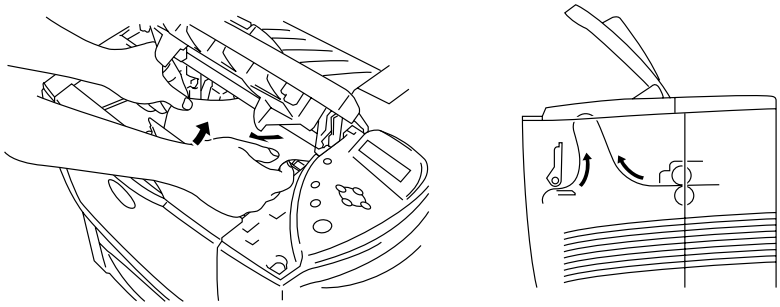


Fig. 6-7

☛ **5.** Abbassare la piastra metallica.

☛ **6.** Installare la cartuccia di toner nella stampante.

☛ **7.** Chiudere il coperchio superiore della stampante.

Nota

Se si verifica un inceppamento carta quando si utilizza il formato carta A6, rimuovere la carta inceppata, capovolgere la pila di carta nel vassoio, quindi ristampare. Per rimuovere la carta inceppata, vedere il Capitolo 6.

INCEPP. POST. (all'uscita della carta)

INCEPP. POST.

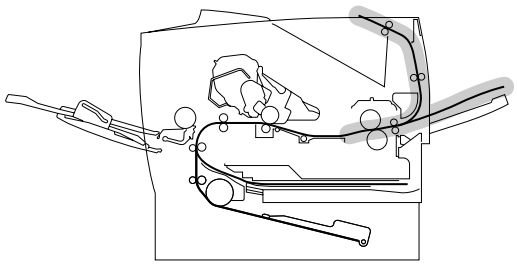


Fig. 6-8

☛ **1.** Aprire il coperchio superiore della stampante.

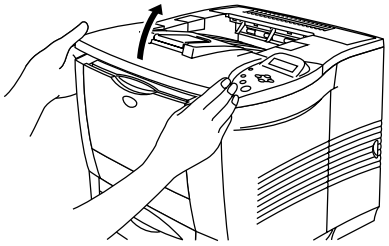


Fig. 6-9

☛ **2.** Rimuovere lentamente con entrambe le mani la carta inceppata all'uscita.

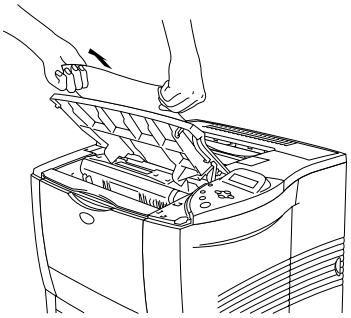


Fig. 6-10

☛ **3.** Chiudere il coperchio superiore della stampante.

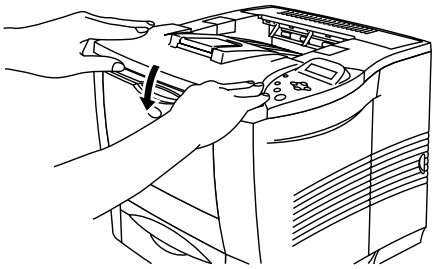


Fig. 6-11

INCEPP. POST. (nel raccoglitore di uscita stampa su)

INCEPP. POST.

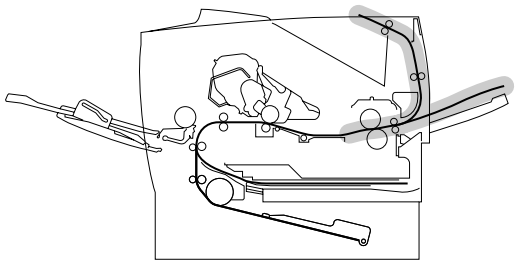


Fig. 6-12

Se si verifica un inceppamento della carta nella parte posteriore del raccoglitore di uscita stampa su prima dell'uscita della carta, rimuovere la carta inceppata nel modo seguente:

☛ **1.** Aprire il coperchio superiore della stampante.

Nota

Rimuovere l'eventuale unità duplex installata nella stampante. Dopo aver rimosso la carta inceppata, reinstallare l'unità duplex sulla stampante.

☛ **2.** Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

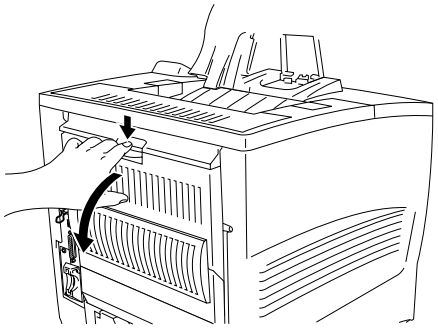


Fig. 6-13

☛ **3.** Rimuovere lentamente con entrambe le mani la carta inceppata.

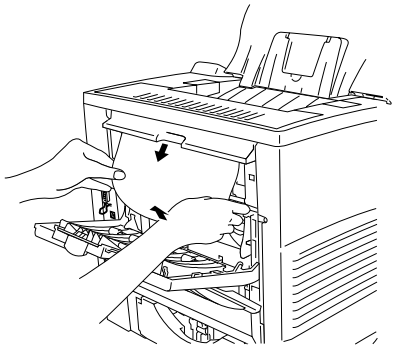


Fig. 6-14

☛ **4.** Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

☛ **5.** Chiudere il coperchio superiore della stampante.

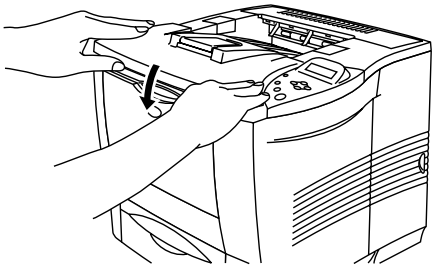


Fig. 6-15

INCEPP. DUPLEX (nell'unità duplex)

INCEPP. DUPLEX

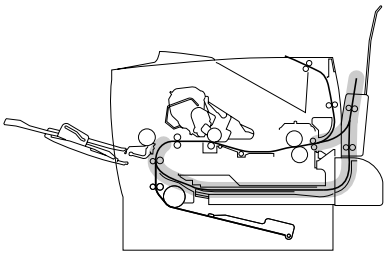


Fig. 6-16

☛ **1.** Aprire il coperchio superiore della stampante.

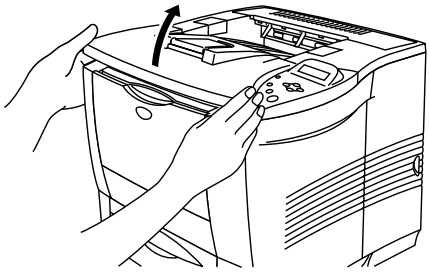


Fig. 6-17

☛ **2.** Rimuovere lentamente con entrambe le mani la carta inceppata all'uscita dell'unità duplex.

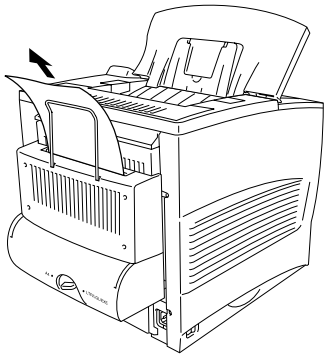


Fig. 6-18

☛ **3.** Aprire con cautela il coperchio dell'unità duplex servendosi di entrambe le mani.

☛ **4.** Rimuovere l'unità duplex dalla stampante con entrambe le mani.

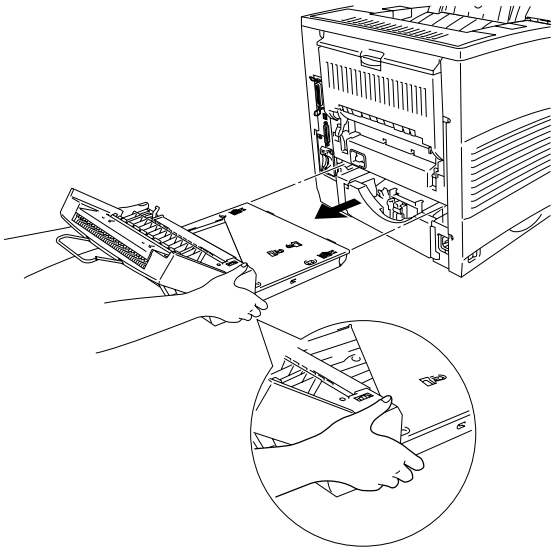


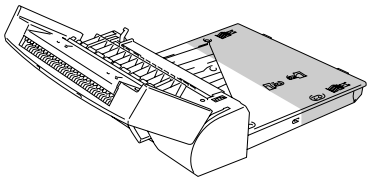
Fig. 6-19

Nota

Guardare all'interno dell'apertura dell'unità duplex della stampante per accertarsi che non sia presente della carta inceppata.

Attenzione

Rimuovere l'unità duplex tenendola con entrambe le mani perché la parte raffigurata in grigio nell'illustrazione è più pesante.



☛ **5.** Rimuovere la carta inceppata dall'interno dell'unità duplex.

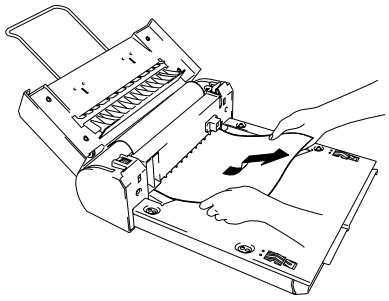


Fig. 6-20

☛ **6.** Reinstallare l'unità duplex nella stampante.

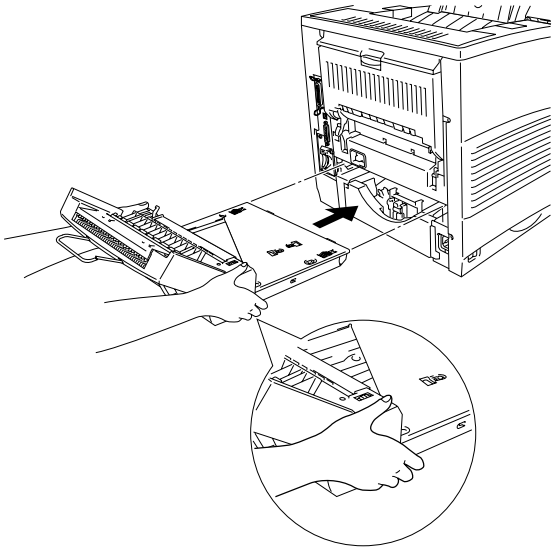


Fig. 6-21

☛ **7.** Chiudere con cautela il coperchio dell'unità duplex.

☛ **8.** Chiudere il coperchio superiore della stampante.

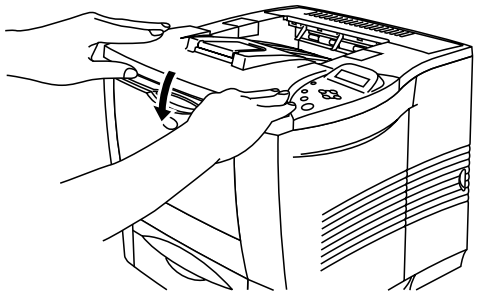


Fig. 6-22

INCEPP. MAILBOX (all'interno dell'unità mailbox)

INCEPP. MAILBOX

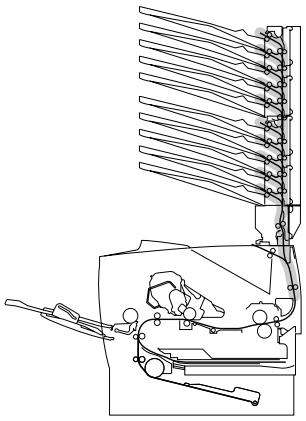


Fig. 6-24

Se si verifica un inceppamento all'interno dell'unità mailbox, attenersi alla seguente procedura:

☛ **1.** Aprire il coperchio posteriore dell'unità mailbox.

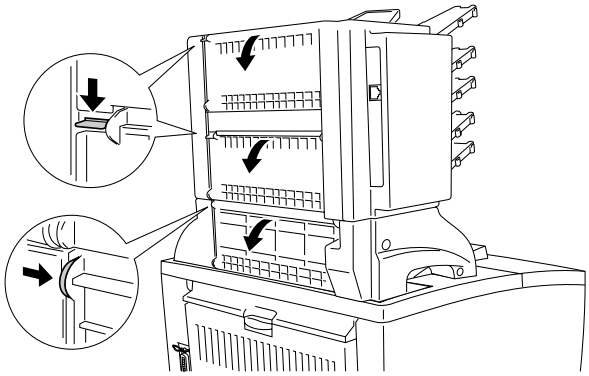


Fig. 6-25

☛ **2.** Rimuovere la carta inceppata.

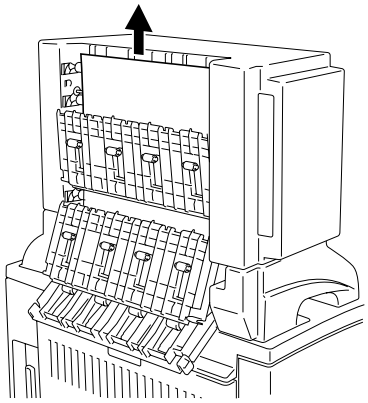


Fig. 6-26

☛ **3.** Chiudere il coperchio posteriore dell'unità mailbox.

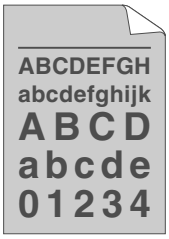
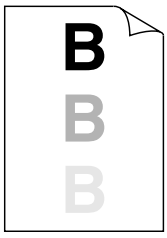
☛ **4.** Aprire il coperchio superiore della stampante, quindi richiuderlo per riprendere la stampa.

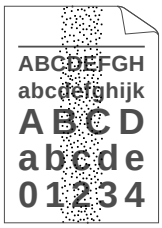
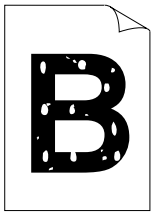
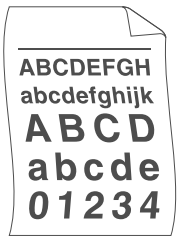
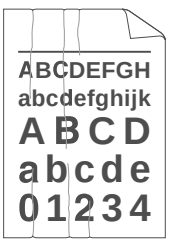
Nota

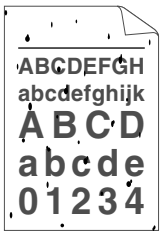
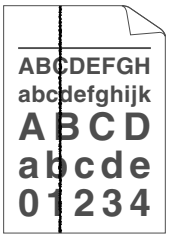
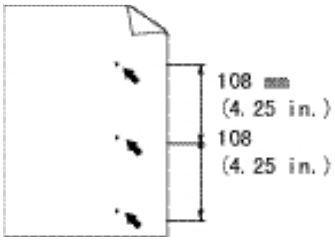
Se questo messaggio viene visualizzato sul pannello LCD anche dopo aver rimosso
la carta inceppata, spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla.

Miglioramento della qualità di stampa

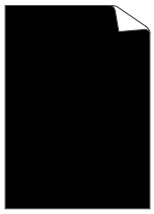
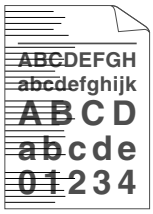
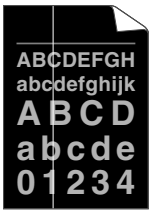
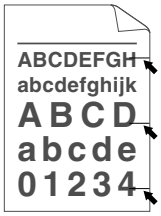
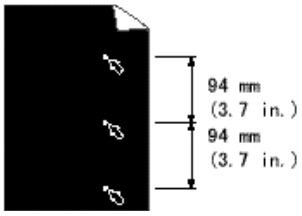
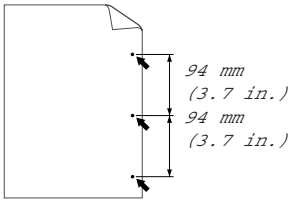
Questa sezione fornisce informazioni sui seguenti argomenti:

Esempi di difetti delle immagini	Procedura consigliata
 Sbiadita	• Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono causare questo difetto di stampa. Fare riferimento alla sezione “Collocazione della stampante” nel Capitolo 1. • Se l'intera pagina è troppo chiara, è possibile che sia attivata la modalità di risparmio toner. Disattivare questa modalità nella finestra delle proprietà della stampante del driver. • Provare a installare una nuova cartuccia di toner. Fare riferimento alla sezione “Sostituzione della cartuccia di toner” nel Capitolo 5. • È possibile risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. • È possibile risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere "Pulizia delle parti interne della stampante" o il filmato "Esercitazione di manutenzione" contenuto sul CD-ROM fornito.
 Sfondo grigio	• Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono aumentare la quantità di ombreggiature sullo sfondo. Fare riferimento alla sezione “Collocazione della stampante” nel Capitolo 1. • Inserire una nuova cartuccia di toner. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della cartuccia di toner" nel Capitolo 5.
 Stampa quasi inesistente	• Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Carta a superficie ruvida, con elevato contenuto di umidità o di spessore eccessivo possono causare questo problema. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • Provare a installare una nuova cartuccia di toner. Fare riferimento alla sezione “Sostituzione della cartuccia di toner” nel Capitolo 5.

Esempi di difetti delle immagini	Procedura consigliata
 **Macchie di toner**	• Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta con superficie ruvida può essere causa del problema. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • È possibile che la cartuccia di toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia di toner. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della cartuccia di toner" nel Capitolo 5.
 **Stampa incompleta**	• Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • Selezionare la modalità carta spessa nel driver della stampante oppure utilizzare un tipo di carta più sottile. • Controllare il locale in cui si trova la stampante poiché questa situazione può essere dovuta all'umidità eccessiva. Fare riferimento alla sezione “Collocazione della stampante” nel Capitolo 1.
 Pagina inclinata	• Accertarsi che la carta o il tipo di supporto utilizzato sia stata caricata correttamente nel vassoio e che le guide non siano troppo vicine o troppo lontane dalla carta. • Posizionare correttamente le guide carta. Accertarsi che siano correttamente inserite nelle fessure. Fare riferimento alla sezione “Stampa nel vassoio carta” nel Capitolo 1. • Se si utilizza il vassoio multiuso, vedere "Stampa nel vassoio multiuso" nel Capitolo 1. • È possibile che il vassoio carta sia troppo pieno. Fare riferimento alla sezione “Stampa nel vassoio carta” nel Capitolo 1. • Verificare il tipo e la qualità della carta. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1.
 **Carta arricciata o ondulata**	• Verificare il tipo e la qualità della carta. Sia l’elevata temperatura che l’eccessiva umidità possono causare questo problema. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • Se la stampante non viene utilizzata regolarmente, è possibile che la carta sia rimasta troppo a lungo nel vassoio. Capovolgere la pila di carta nel vassoio. Provare inoltre a smazzare la carta e a ruotarla di 180° nel vassoio.
 **Carta sgualcita**	• Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Fare riferimento alla sezione “Stampa nel vassoio carta” nel Capitolo 1. • Verificare il tipo e la qualità della carta. Fare riferimento alla sezione “Tipi e formati carta utilizzati” nel Capitolo 1. • Capovolgere la carta oppure ruotarla di 180° all’interno del vassoio.

Esempi di difetti delle immagini	Procedura consigliata
 **Fissaggio scarso**	• Accertarsi che le linguette blu del coperchio posteriore tornino nella posizione originale chiudendo il coperchio posteriore o riposizionandole manualmente. Vedere 'Stampa su buste' nel Capitolo 1.
 **Righe verticali nere** Pagine stampate con macchie di toner o righe verticali.	• È possibile risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere "Pulizia delle parti interne della stampante" o il filmato "Esercitazione di manutenzione" contenuto sul CD-ROM fornito. • È possibile che la cartuccia di toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia di toner. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della cartuccia di toner" nel Capitolo 5.
 **Macchie nere** Macchie nere a intervalli di 108 mm.	• Stampare la pagina di pulizia. Questa pagina, composta da due fogli, può essere stampata selezionando Manutenzione nel menu INFORMAZIONI sul pannello di controllo. Se compaiono ancora delle macchie nere, stampare di nuovo la pagina di pulizia. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

Se si verificano i seguenti problemi relativi alla qualità della stampa, è possibile che la cartuccia di toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia di toner. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della cartuccia di toner" nel Capitolo 5.

 Tutto nero	 Righe orizzontali	 Strisce verticali bianche
 Segni orizzontali neri ripetuti Macchie e schizzi di toner sulla pagina stampata.	 Macchie bianche Le pagine stampate presentano macchie bianche sul testo e la grafica neri ad intervalli di 94 mm (3,7").	 Le pagine stampate presentano macchie nere a intervalli di 94 mm (3,7").

Come stampare in modo corretto

Problema	Procedura consigliata
La stampante stampa in modo inatteso oppure stampa dei caratteri privi di significato.	• Accertarsi che il cavo della stampante non sia troppo lungo. È consigliabile utilizzare un cavo parallelo di una lunghezza inferiore ai 2 metri (6,6'). • Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato. • Se si utilizza un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, rimuoverlo e collegare il computer direttamente alla stampante, quindi riprovare. • Verificare che il driver della stampante appropriato sia stato impostato come predefinito. • Verificare che la stampante non sia collegata alla stessa porta alla quale è collegato un dispositivo di memorizzazione o uno scanner. Rimuovere tutti gli altri dispositivi e collegare la porta solo alla stampante. • Disattivare la funzione di controllo dello stato della stampante nella scheda delle opzioni della periferica e del driver.

La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento.	• Premere il tasto **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante.
	• Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.
	• Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione indicata di seguito varia in base al documento.
	  • Modalità grafica
	  • Modalità TrueType™
	  • Utilizzare font TrueType™ stampante

La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene visualizzato il messaggio di errore "`MEMORIA PIENA`".	• Premere il pulsante del pannello per stampare i dati rimanenti nella stampante. • Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento. • Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di espansione DIMM. Fare riferimento alla sezione 'Espansione della memoria RAM' nel Capitolo 4.

Problema	Procedura consigliata
Intestazioni o pié di pagina del documento vengono visualizzati sullo schermo, ma non stampati.	• La maggior parte delle stampanti laser ha un'area limitata sulla quale non è possibile stampare. Si tratta in genere delle prime e delle ultime due righe di testo, mentre è possibile stampare sulle restanti 62 righe. Regolare i margini superiore e inferiore del documento in base a questa area.
(Per collegarsi solo mediante l'interfaccia RS-232C) La stampante stampa correttamente le prime due pagine, mentre in alcune pagine successive manca il testo.	• È un problema che di solito si riferisce alle impostazioni dell'interfaccia seriale. Il computer non riconosce il segnale di buffer pieno della stampante. Potrebbe trattarsi di un cavo seriale collegato in modo errato o troppo lungo oppure di un'errata impostazione dell'interfaccia seriale del computer.

Altri problemi

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa. Sul PC viene visualizzato un messaggio che comunica che si è verificato un errore di scrittura su LPT1 o BRUSB.	• Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato. • Se si dispone di un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, assicurarsi che sia selezionata la stampante corretta.

Per stampare con l'interfaccia seriale

Problema	Procedura consigliata
È impossibile stampare da un'applicazione software.	• Se si utilizza l'interfaccia seriale, verificare che il tasto scorrevole dell'interfaccia seriale si trovi nella posizione corretta e che le impostazioni siano adeguatamente definite nella modalità INTERFACCIA mediante il pannello di controllo.
(Per collegarsi solo mediante l'interfaccia RS-232C) La stampante stampa correttamente le prime due pagine, mentre alcune pagine successive hanno il testo mancante.	• È un problema che di solito si riferisce alle impostazioni dell'interfaccia seriale. Il computer non riconosce il segnale di buffer pieno della stampante. Potrebbe trattarsi di un cavo seriale collegato in modo errato o troppo lungo oppure di un'errata impostazione dell'interfaccia seriale del computer.

Per utenti DOS

Problema	Procedura consigliata
È impossibile stampare da un'applicazione software.	• Verificare che le impostazioni di interfaccia dell'applicazione DOS corrispondano a quelle della stampante: ad esempio, se si utilizza un cavo parallelo della stampante, è consigliabile impostare la porta della stampante del software DOS su LPT1. • Verificare se la stampante presenta segnali di allarmi. • Controllare se nell'applicazione software è stata selezionata la stampante appropriata. • Se viene utilizzata l'interfaccia seriale, assicurarsi di aver selezionato l'interfaccia seriale RS-232C con il tasto scorrevole. Assicurarsi che le impostazioni dell'interfaccia siano definite correttamente in modalità INTERFACCIA mediante il pannello di controllo. Accertarsi che i parametri seriali di velocità di trasmissione, parità e bit di stop tra il software dell'applicazione e la stampante corrispondano.

Unità disco rigido della stampante (HDD)

Problema	Procedura consigliata
La stampante non riconosce l'unità disco rigido.	Verificare che: • il cavo sia connesso correttamente; • il disco rigido (HDD) sia installato correttamente; • il disco rigido (HDD) installato sia formattato correttamente. Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, sostituire il disco rigido con uno nuovo.

BR-Script 3

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa.	Se viene visualizzato il messaggio LCD “DATI IGNORATI”, procedere come segue. 1. Reimpostare la stampante. 2. Attivare “ERRORPRINT” e ristampare. 3. Se l'errore è “LIMITCHECK”, aggiungere memoria aggiuntiva. Fare riferimento alla sezione “Installazione di memoria aggiuntiva” nel Capitolo 4.
Si riduce la velocità di stampa.	• Aggiungere della memoria opzionale. Fare riferimento alla sezione “Installazione di memoria aggiuntiva” nel Capitolo 4.
La stampante non stampa con dati EPS.	È necessario definire le seguenti impostazioni per stampare questo tipo di dati. 1. Selezionare la stampante in uso nella cartella Stampante. 2. Premere il pulsante “Avanzate” nella scheda PostScript. 3. Selezionare il protocollo di comunicazione Tagged binary nella sezione relativa al formato dei dati.

Attenzione

L'utilizzo della stampante nei modi non previsti dalle specifiche è da ritenersi improprio, pertanto tutte le conseguenti riparazioni sono di responsabilità dell'utente finale/acquirente.

APPENDICE

Specifiche della stampante

Stampa

Metodo di stampa	Elettrofotografia mediante scansione a raggio laser semiconduttore	
Laser	Lunghezza d'onda:	780 nm
	Durata dell'impulso:	25 ns
	Output:	5 mW massimo
Risoluzione	Windows 95/98/Me, Windows NT e Windows 2000	HQ1200 La tecnologia Brother HQ1200 fornisce la migliore qualità di stampa alla massima velocità consentita dal motore. 600 dpi 300 dpi
	DOS	600 dpi
	Sistema operativo Mac	HQ1200 La tecnologia Brother HQ1200 fornisce la migliore qualità di stampa alla massima velocità consentita dal motore. 600 dpi 300 dpi
Velocità di stampa	24 pagine al minuto	(600 o 300 dpi / formato A4)
	24 pagine al minuto	(600 o 300 dpi / formato Letter)
	24 pagine al minuto	(HQ1200 / formato A4 e Letter)
Riscaldamento	Massimo 20 secondi a 23°C (68°F)	
Tempo prima stampa	12 secondi o meno (Formato A4/Letter mediante uscita con il lato di stampa rivolto verso il basso dal vassoio) Riavviare da comando software per ridurre il tempo della prima stampa a 10 secondi	

Tipo carta	Toner in cartuccia a componente singolo. Durata: 11.000 pagine su un solo lato/cartuccia (Formato carta A4 o Letter con densità di stampa sul livello 0 con copertura del 5% circa).
Font residenti	• 66 font scalabili e 12 font bitmap nelle modalità HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL • 66 font scalabili nella modalità BR-Script Livello 3 (Emulazione del linguaggio PostScript Level3) Per ulteriori informazioni sui font residenti, vedere la sezione "FONT RESIDENTI" nell'Appendice.

Nota

Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva la modalità sleep. In questa modalità, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è di 30 minuti. È possibile modificare questa impostazione dal Pannello di controllo.

Funzioni

CPU	Toshiba TMPR 4955 200 MHz
Emulazione	Selezione automatica dell'emulazione • HP LaserJet 5 (PLC 6) (Stampante laser Hewlett-Packard-LaserJet) • BR-Script Livello 3 (Emulazione del linguaggio PostScript Level3) • HP-GL • EPSON FX-850 • IBM Proprinter XL
Interfaccia	Selezione automatica dell'interfaccia tra parallela bidirezionale, seriale RS-232C e USB (Universal Serial Bus).
RAM	HL-2460 : 16 MB (espandibile a 272 MB con DIMM) HL-2460N : 32 MB (espandibile a 272 MB con DIMM. Per un'espansione superiore a 160 MB, sarà necessario rimuovere i DIMM da 16 MB già installati e sostituirli con un DIMM di capacità superiore.) La memoria standard installata varia in base al modello di stampante e al paese di acquisto.
Pannello di controllo	7 tasti, 1 LED e finestrella a cristalli liquidi a 2 righe di 16 colonne con retroilluminazione
Diagnostica	Programma di autodiagnostica

Opzioni

Gestione della carta	Vassoio inferiore (LT-4000) Massimo 500 fogli per 3 vassoi
	Unità duplex per la stampa duplex (DX-4000)
	Unità mailbox per l'uscita carta (serie MX-4000)
Stabilizzatore	Stabilizzatore per l'installazione sicura della stampante con i dispositivi opzionali (SB-4000)
Connettività di rete	Server di stampa Ethernet 10/100BaseTX (NC-4100h) (solo per HL-2460)
Periferica di memorizzazione	Unità disco rigido
	Scheda CompactFlash

Specifiche elettriche e meccaniche

Origine carta	Stati Uniti e Canada:	c. a. da 110 120 V, 50/60 Hz
	Europa e Australia:	c. a. da 220 240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico	In stampa:	600 W o meno
	Stand-by:	80 W o meno
	Stand-by in modalità sleep:	16 W o meno (tempo di attivazione predefinito: 30 minuti)
	Spenta:	2 W o meno*
	* L'unico modo di raggiungere un consumo energetico pari a 0 W è quello di disinserire il cavo di alimentazione dalla presa CA.	
Rumore	Stampa:	55 dB A o meno
	Stand-by:	40 dB A o meno
Rumore per ISO 9296	Stampa:	Lwad circa 67dB(A)*
	Stand-by:	Lwad circa 48dB(A)
	* Può essere opportuno installare le stampanti con un livello di rumore di Lwad 63 dB (A) o più in un locale separato.	
Temperatura	Operativa:	da 10 a 32,5°C (da 50°F a 90,5°F)
	Di magazzino:	da 0 a 35°C (da 38°F a 95°F)
Umidità	Operativa:	dal 20% all'80% (senza condensa)
	Di magazzino:	dal 10 all'80% (senza condensa)
Dimensioni	471 (W) x 480 (H) x 422 (D) mm (18.5 x 18.9 x 16.6 inches)	
Peso	Circa 21 kg (46,3 lb)	

Specifiche della carta

In questo manuale i vassoi carta e le descrizioni del pannello LCD fanno riferimento alle abbreviazioni indicate nello schema seguente.

Vassoio carta superiore	Vassoio 1
Vassoio multiuso	Vassoio MU
Vassoio carta inferiore opzionale	Vassoio 2/3/4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Passare alla pagina relativa a ciascun metodo di stampa facendo clic sul contrassegno riportato nella seguente tabella.

Tipo di carta	***Vassoio 1*** 60 – 105 g/m²	***Vassoio MU*** 60 – 200 g/m²	***Vassoio 2/3/4*** 60 – 105 g/m²	***DX*** 60 – 105 g/m²	***MX*** 60 – 105 g/m²	***Selezionare il tipo di carta dal driver della stampante***
Carta normale	✔	✔	✔	✔	✔	Carta normale
Carta riciclata	✔	✔	✔	✔	✔	Carta normale
Cartoncino	✔	✔	✔	✔	✔	Cartoncino
Carta spessa		✔				Carta spessa o carta più spessa
Lucidi		✔ Solo A4 o Letter				Lucidi
Etichette		✔ Solo A4 o Letter				Carta normale
Buste		✔				Busta
Cartoncino		✔				Carta spessa o carta più spessa

Nota

Quando si stampa su carta spessa, etichette e cartoncini, è consigliabile selezionare l'impostazione del tipo di carta riportata nella tabella precedente dal driver della stampante in base al peso della carta.

	Vassoio 1	*Vassoio MU*	*Vassoio 2/3/4*
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 COM-10, Monarch, C5, DL Larghezza: da 73,5 a 216 mm (da 2,89 a 8,5") Lunghezza: da 116 a 356 mm (da 4,57 a 14")	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Capacità	500 fogli (80 g/m^2 o 20 lb)	100 fogli (80 g/m^2 o 20 lb) Lucidi: 10 fogli Buste: 10 fogli Etichette: 10 fogli	500 fogli (80 g/m^2 o 20 lb)

	DX	*MX*
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), Executive	A4, Letter, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive
Capacità		100 fogli per raccoglitore (80 g/m^2 o 20 lb)

In base al tipo di carta utilizzato, si consigliano le modalità di stampa (raccoglitori) indicate nella tabella seguente.

Passare alla pagina relativa a ciascun metodo di stampa facendo clic sul contrassegno riportato nella seguente tabella.

Tipo di carta	*Stampa giù*	*Stampa su*	*Note*
Carta normale	✔	✔	da 60 g/m^2 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 lb.)
Carta riciclata	✔	✔	
Cartoncino	✔	✔	
Carta spessa	✔	✔	da 105 g/m^2 a 150 g/m^2 (da 28 a 40 lb)
Carta più spessa	✔	✔	da 150 g/m2 a 200 g/m2 (da 40 a 53 lb)
Lucidi	✔	✔	Pellicola OHP
Etichette		✔	
Buste		✔	
Cartoncino		✔	

È possibile selezionare la priorità dell'origine carta nella modalità CARTA sul pannello di controllo della stampante.
Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, vedere il Capitolo 3.

Nota

- Se si stampa su carta spessa con peso superiore ai 150 g/m^2 (40 lb), utilizzare la stampa su.
- Si consiglia di utilizzare la modalità di stampa su per stampare su lucidi.
- Se si verifica un inceppamento carta quando si utilizza il formato carta A6, rimuovere la carta inceppata, capovolgere la pila di carta nel vassoio, quindi ristampare. Per rimuovere la carta inceppata, vedere il Capitolo 6.
- Se si verificano problemi di alimentazione o se vengono spesso raccolte più pagine per volta quando si stampa su carta spessa o di formato piccolo, cambiare l'impostazione dei tasti dello spessore carta nel vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 1-21.

Tipi di supporto nelle impostazioni del driver

Nelle impostazioni del driver è possibile selezionare i seguenti tipi di supporto. Vedere la sezione “Caratteristiche del driver della stampante” nel Capitolo 2.

- Carta normale: da 60 g/m^2 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 lb)
- Carta spessa: da 105 g/m^2 a 150 g/m^2 (da 28 a 40 lb)
- Carta più spessa: da 150 g/m^2 a 200 g/m^2 (da 40 a 53 lb)
- Cartoncino: Carta ruvida - da 60 g/m^2 a 200 g/m^2 (da 16 a 53 lb)
- Lucidi: Pellicola OHP
- Buste

Carta consigliata

	Europa	***Stati Uniti***
Carta normale	Xerox Premier 80 g/m^2	Xerox 4200DP 20 lb.
Carta riciclata	Steinbis Recycling Copy 80 g/m^2	
Lucidi	3M CG3300	3M CG 3300
Etichette	Avery laser label L7163	Avery laser label #5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, utilizzarne una piccola quantità per fare delle stampe di prova e accertarsi che il tipo di carta sia adatto alla stampante.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con peso compreso tra 75 e 90 g/m^2 (da 20 a 24 lb).
- Utilizzare solo carta neutra; evitare l’uso di carta contenente acidi o alcali.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari circa al 5%.
- Questa stampante può utilizzare la carta riciclata in base alla normativa DIN 19309.

Font

65 font scalabili e 12 font bitmap

Questa stampante dispone dei seguenti font scalabili e bitmap. I font che possono essere utilizzati variano in base alla modalità di emulazione corrente.

❖ Modalità HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

♦ Font scalabili:

Font compatibili Intellifont:

- Alaska, Extrabold
- Antique Oakland, Oblique, Bold
- Brougham, Oblique, Bold, BoldOblique
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Guatemala Antique, Italic, Bold, BoldItalic
- Letter Gothic, Oblique, Bold
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Bold, BoldOblique
- PC Brussels Light, LightItalic, Demi, DemiItalic
- PC Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Utah, Oblique, Bold, BoldOblique
- Utah Condensed, Oblique, Bold, BoldOblique

Font TrueType compatibili con Microsoft® Windows® 95/98/Me, Windows 2000, Windows NT:

- BR Symbol
- Helsinki, Oblique, Bold, BoldOblique
- Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Dingbats

Font compatibili Tipo 1:

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Calgary MediumItalic
- Copenhagen Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Portugal Roman, Italic, Bold, BoldItalic

Font originali Brother:

- Bermuda Script
- Germany
- San Diego
- US Roman

Font bitmap (verticale e orizzontale):

- LetterGothic16.66 Medium, Italic, Bold, BoldItalic
- OCR-A
- OCR-B

65 font scalabili

❖ Modalità BR-Script 3

Font scalabili:

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Alaska, Extrabold
- Antique Oakland, Oblique, Bold
- Bermuda Script
- BR Dingbats
- BR Symbol
- Brougham, Oblique, Bold, BoldOblique
- Brussels Light, LightItalic, Demi, DemiItalic
- Calgary MediumItalic
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Copenhagen Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Germany
- Guatemala Antique, Italic, Bold, BoldItalic
- Helsinki, Oblique, Bold, BoldOblique
- Helsinki Narrow, Oblique, Bold, BoldOblique
- Letter Gothic, Oblique, Bold
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Bold, Bold Oblique
- Portugal Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- San Diego
- Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- US Roman
- Utah, Oblique, Bold, BoldOblique
- Utah Condensed, Oblique, Bold, BoldOblique

SET DI CARATTERI/SIMBOLI

È possibile selezionare i set di caratteri e simboli dal menu STAMPA, nelle impostazioni di emulazione delle modalità di emulazione HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL. Fare riferimento alla sezione EMULAZIONI nel Capitolo 4.

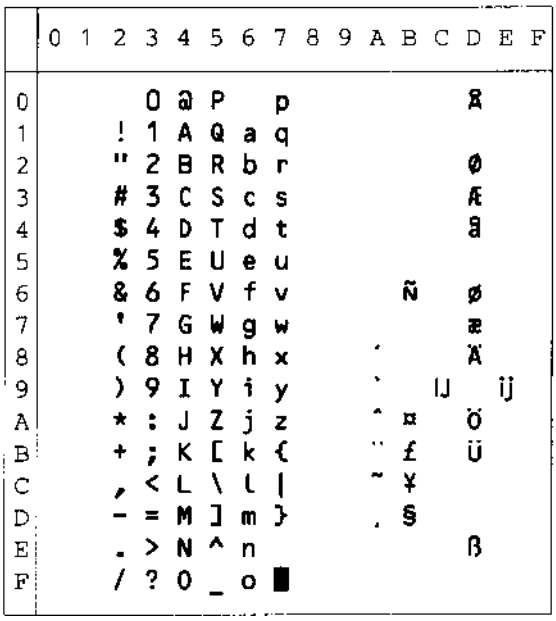
Dopo avere selezionato la modalità di emulazione HP-GL, è possibile selezionare il set di caratteri standard o alternativo nel MENU STAMPA, impostazioni HP-GL. Fare riferimento alla sezione MENU STAMPA nel Capitolo 4.

Set di simboli OCR

Quando si seleziona il font OCR-A o OCR-B, si utilizza sempre il set di simboli corrispondente.

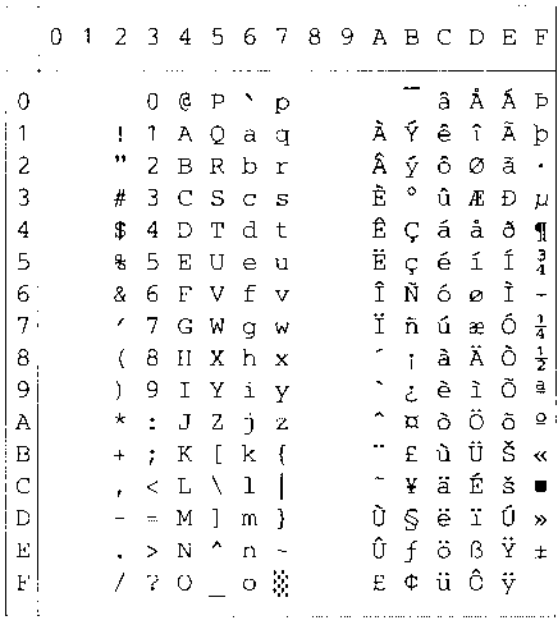
OCR-A

OCR-B



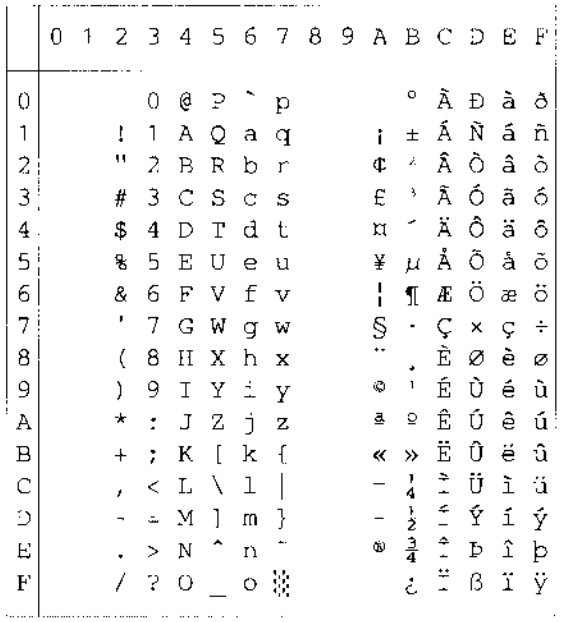
Modalità HP LaserJet

Roman 8 (8U)



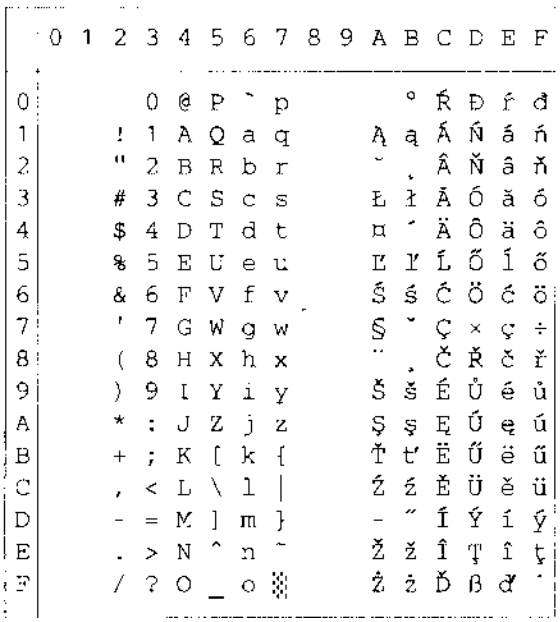
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				¯	â	Å	Á	Þ
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	Ø	ã	·
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Đ	µ
4			$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å	ð	¶
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	¾
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	˜
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			(	8	H	X	h	x			´	¡	à	Ä	Ò	½
9			)	9	I	Y	i	y			`	¿	è	ì	Õ	ª
A			*	:	J	Z	j	z			^	¤	ò	Ö	õ	º
B			+	;	K	[	k	{			¨	£	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|		~	¥	ä	É	š	■
D			-	=	M	]	m	}			Ù	Ş	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±
F			/	?	O	_	o	▒			Ł	¢	ü	Ô	ÿ	

ISO Latin1 (0N)



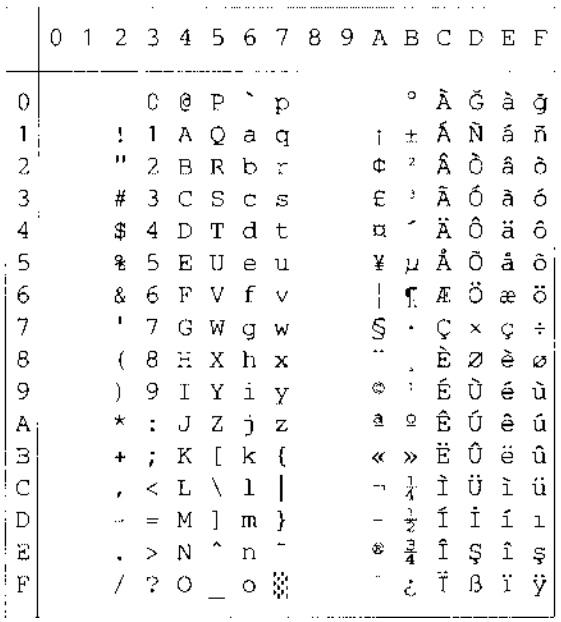
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|		¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	▒				¿	Ï	ß	Ï	ÿ

ISO Latin2 (2N)



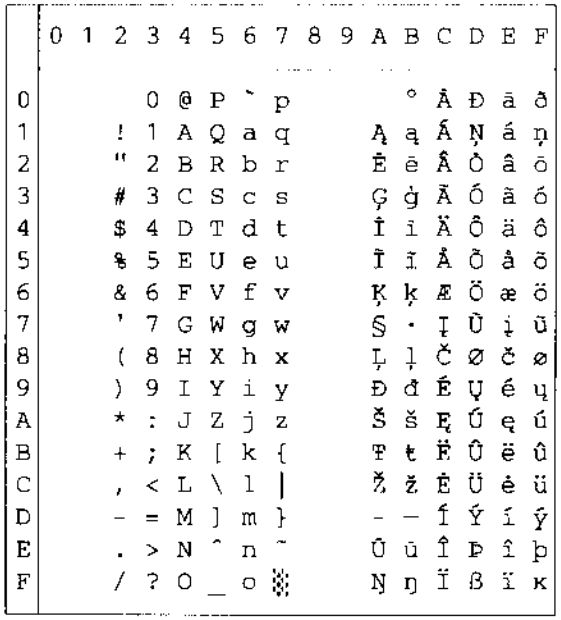
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q			Ą	ą	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r			˘	¸	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ľ	ľ	Ĺ	Ő	í	ő
6			&	6	F	V	f	v			Ś	ś	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w			Ş	ˇ	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z			Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{			Ť	ť	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|		Ź	ź	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			Ž	ž	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o	▒			Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

ISO Latin5 (5N)

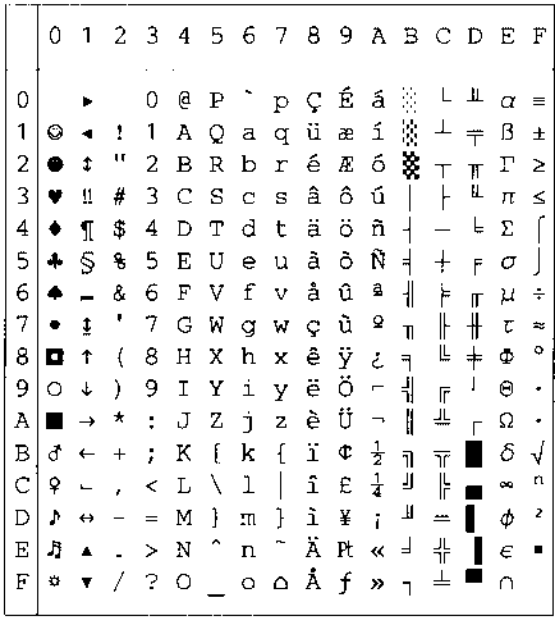


	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	ô
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			Ş	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|		¬	¼	İ	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	▒				¿	Ï	ß	Ï	ÿ

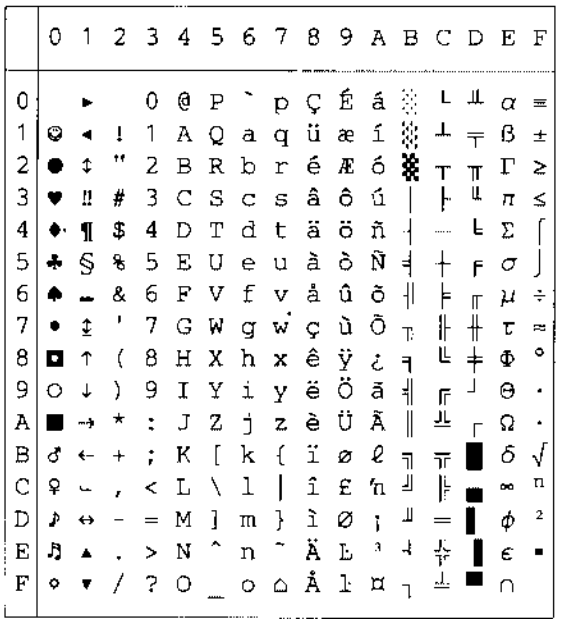
ISO Latin6 (6N)



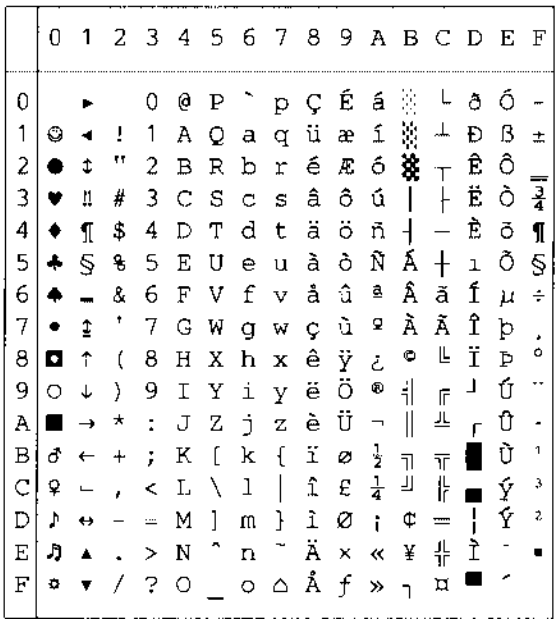
PC-8 (10U)



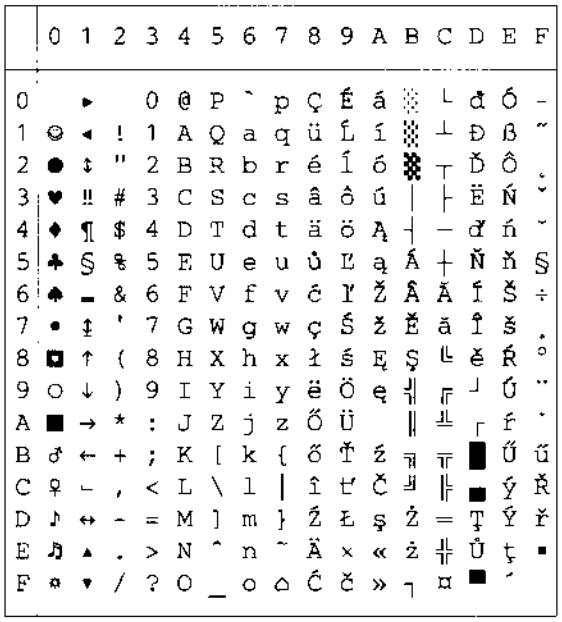
PC-8 D/N (11U)



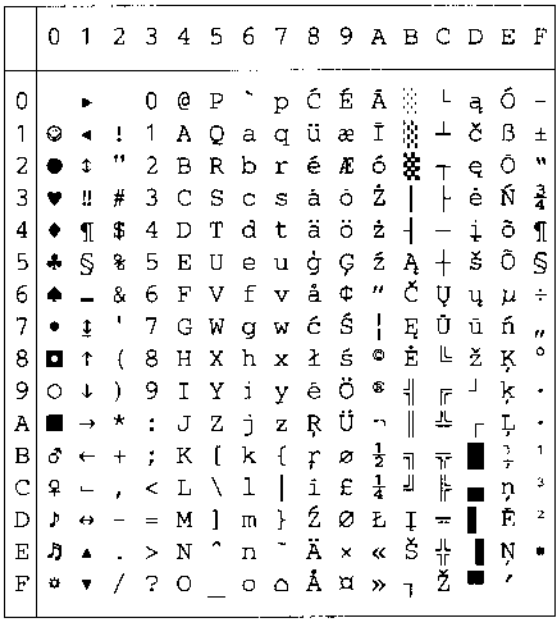
PC-850 (12U)



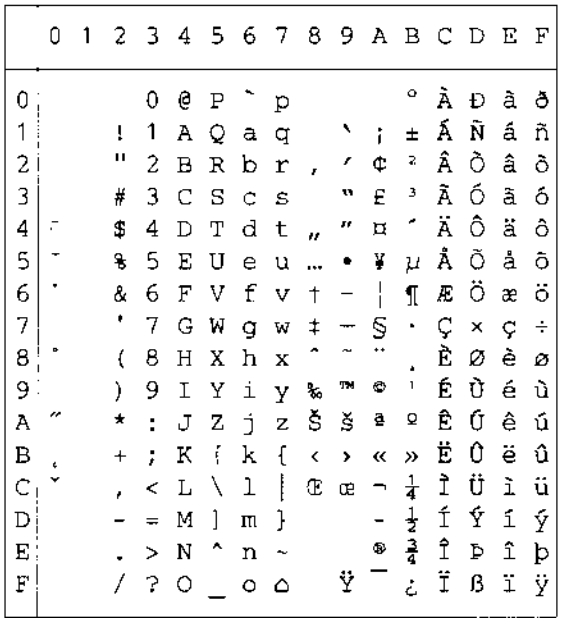
PC-852 (17U)



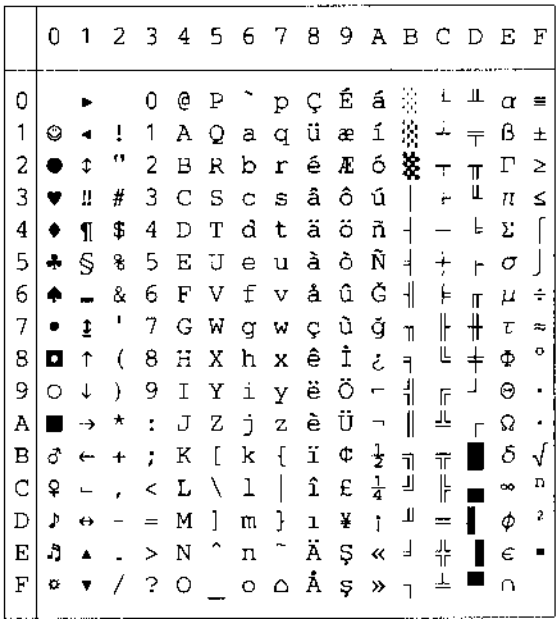
PC-775 (26U)



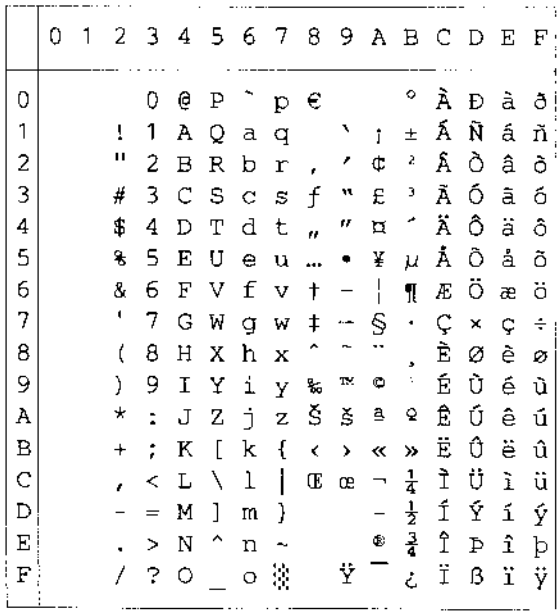
PC-1004 (9J)



PC-8 Turkish (9T)

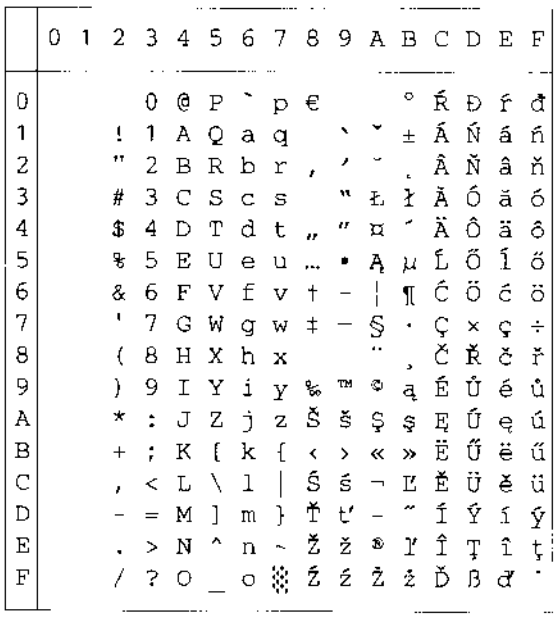


Windows Latin1 (19U)



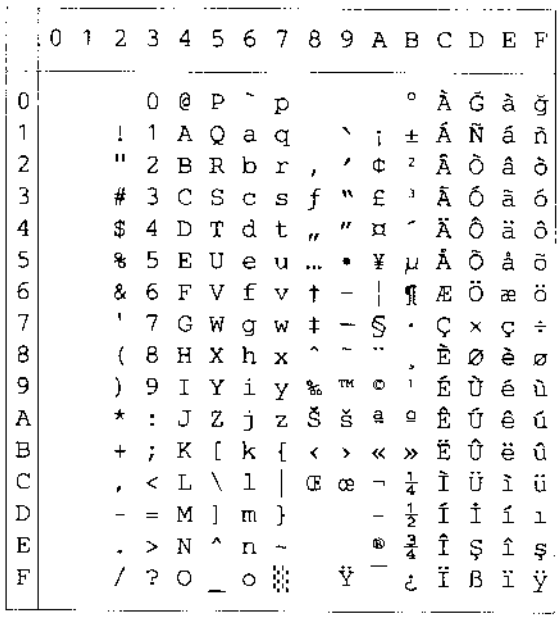
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	ƒ	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o			Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Windows Latin2 (9E)



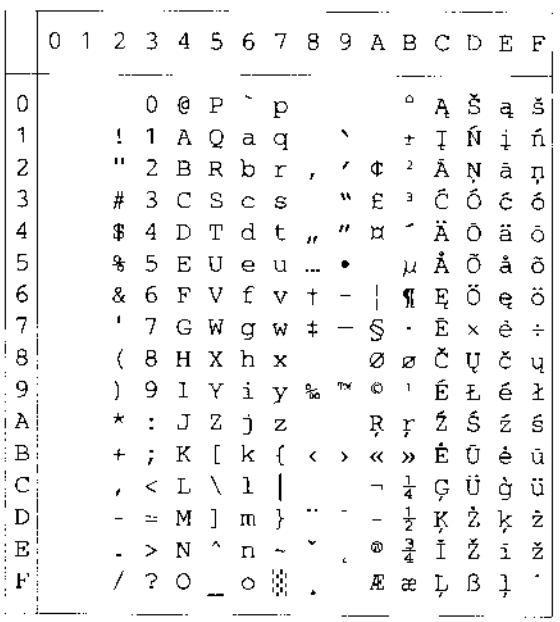
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	€			°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ˇ	±	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r	,	’	˘	¸	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s		“	Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	Ą	µ	Ĺ	Ő	ĺ	ő
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x		˜	¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ą	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|	Ś	ś	¬	Ľ	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}	Ť	ť		˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	ľ	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o		Ź	ź	Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

Windows Latin5 (5T)



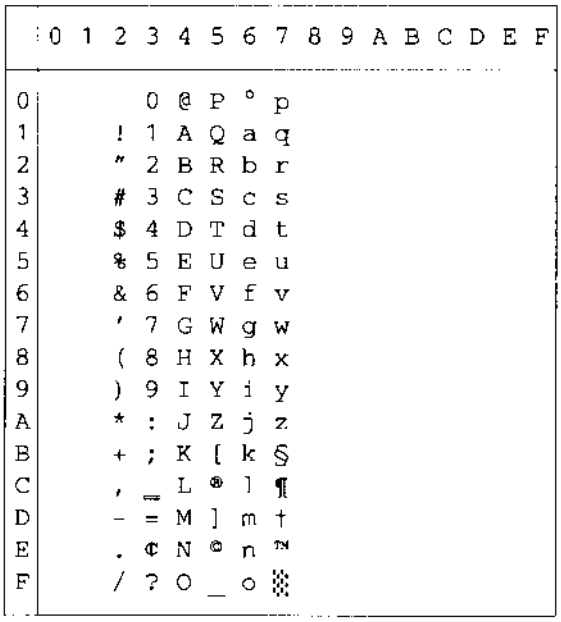
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	ƒ	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Î	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o			Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Windows Baltic (19L)

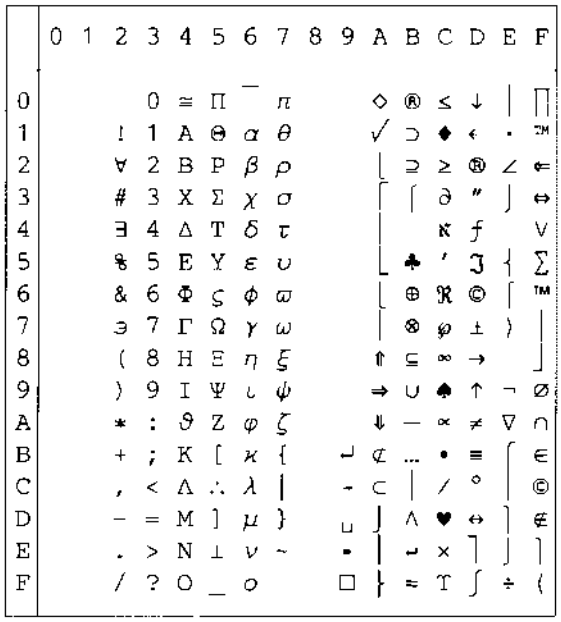


	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ą	Š	ą	š
1			!	1	A	Q	a	q		‘		±	Į	Ń	į	ń
2			"	2	B	R	b	r	,	’	¢	²	Ā	Ņ	ā	ņ
3			#	3	C	S	c	s		“	£	³	Č	Ó	č	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ō	ä	ō
5			%	5	E	U	e	u	…	•		µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ę	Ö	ę	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ē	×	ė	÷
8			(	8	H	X	h	x			Ø	ø	Č	Ų	č	ų
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ł	é	ł
A			*	:	J	Z	j	z		Ŗ	ŗ	Ź	Ś	ź	ś	
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ė	Ū	ė	ū
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ģ	Ü	ģ	ü
D			-	=	M	]	m	}	¨	˙		½	Ķ	Ż	ķ	ż
E			.	>	N	^	n	~	ˇ	¸	®	¾	Ī	Ž	ī	ž
F			/	?	O	_	o				Æ	æ	Ļ	ß	ļ	˙

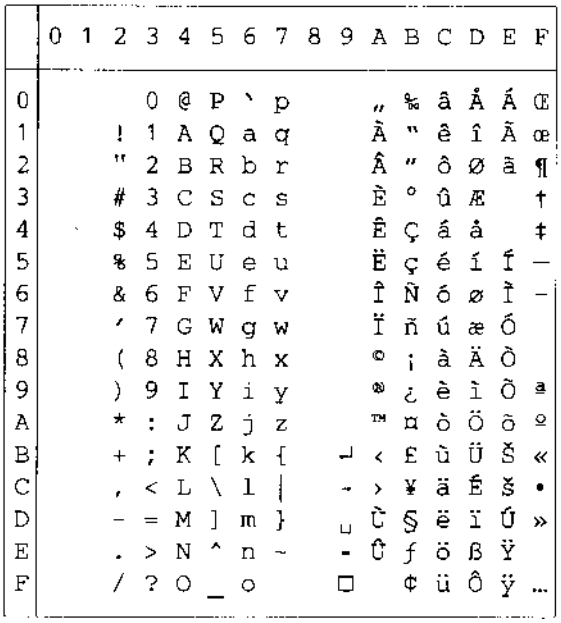
Legal (1U)



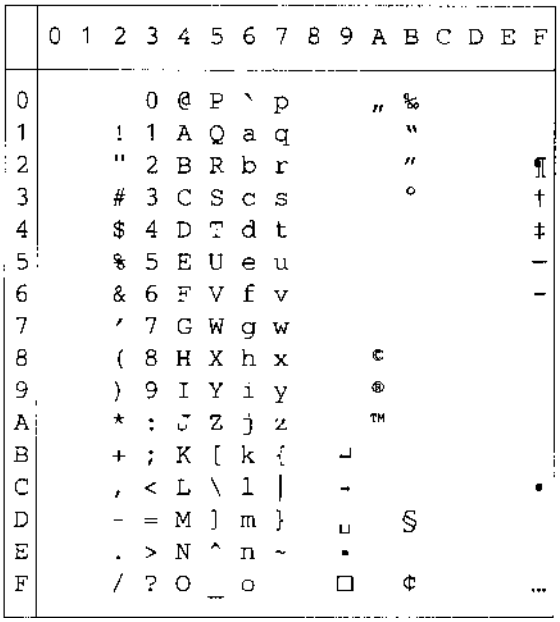
Ventura Math (6M)



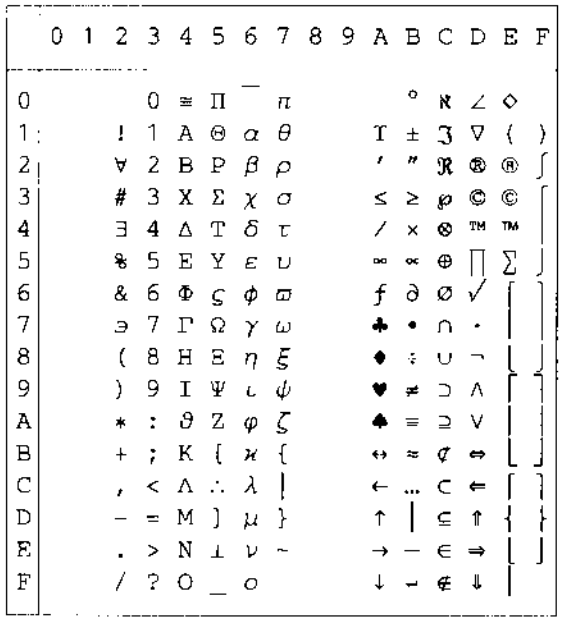
Ventura Intl (13J)



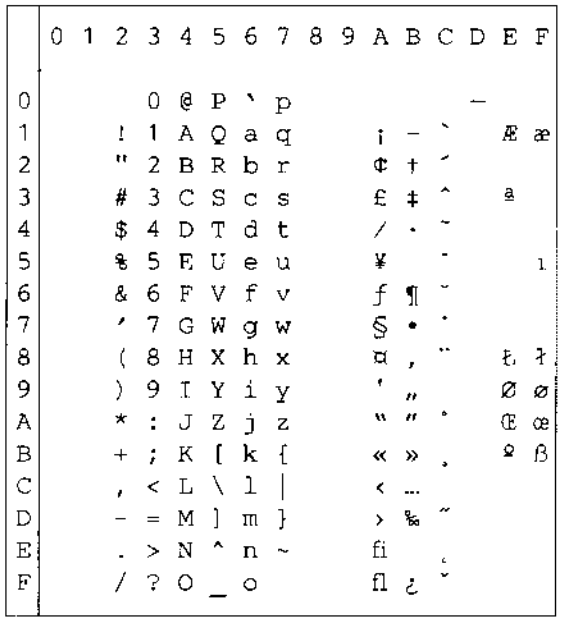
Ventura US (14J)



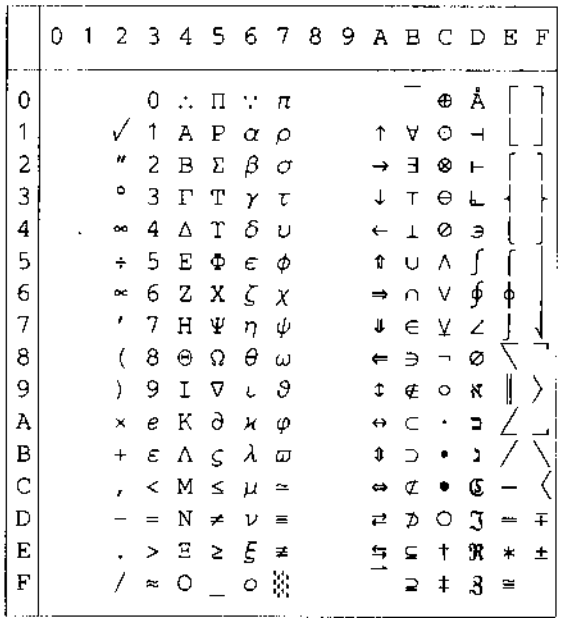
PS Math (5M)



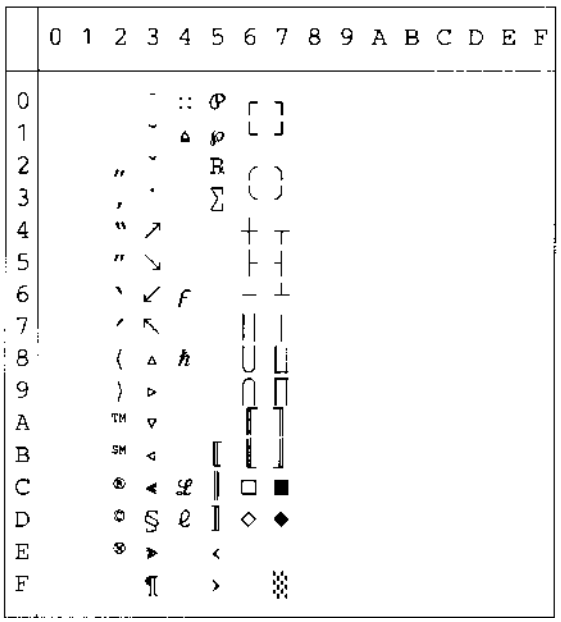
PS Text (10J)



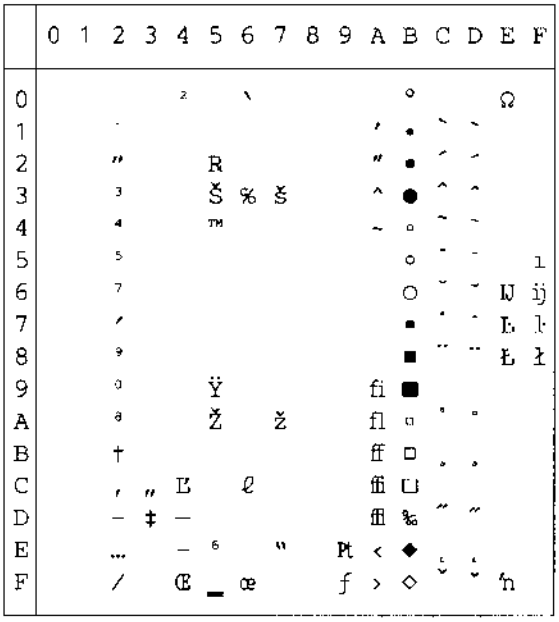
Math-8 (8M)



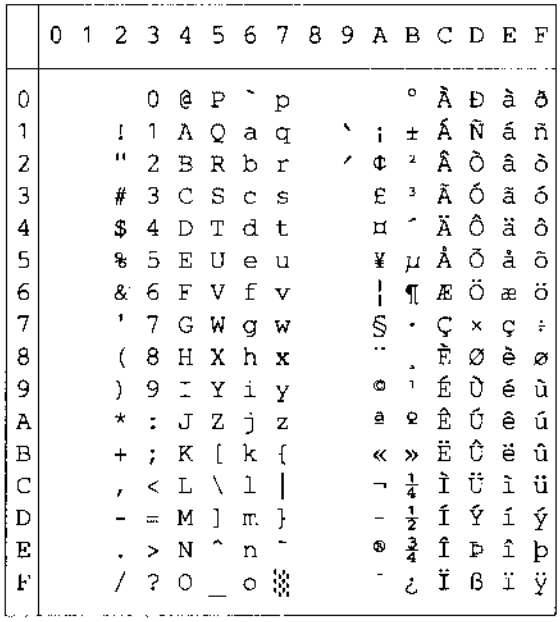
Pi Font(15U)



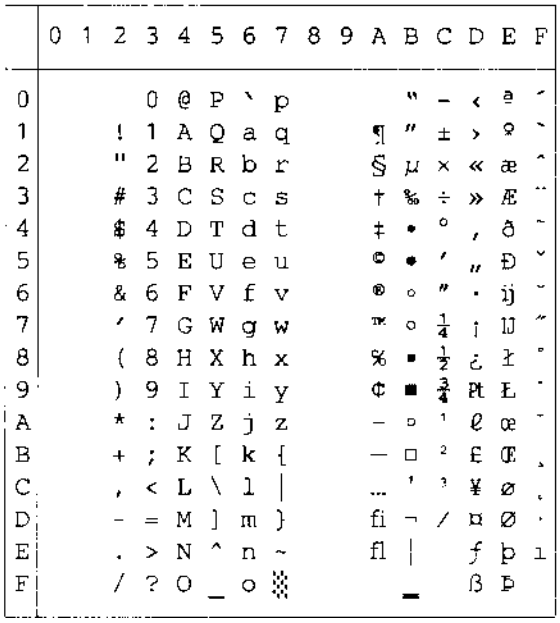
MS Publishing (6J)



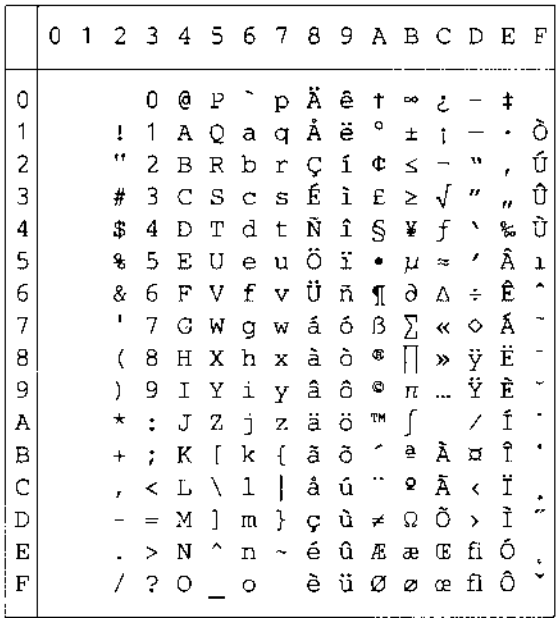
Windows 3.0 (9U)



Desktop (7J)



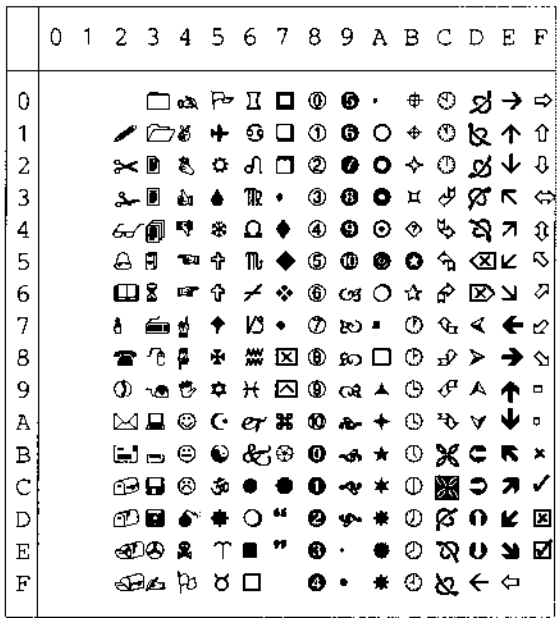
MC Text (12J)



Symbol (19M)
Windings (579L)

Symbol (19M)

Windings (579L)



La seguente tabella illustra i caratteri disponibili solo nel set di caratteri corrispondente. I numeri nella parte superiore della tabella sono valori di codice esadecimale con cui i caratteri devono essere sostituiti nel set di caratteri Roman 8. Per gli altri caratteri, vedere il set di caratteri Roman 8.

SYMBOL SET		23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ISO2 IRV	<ESC>(2U	#	¤	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
ISO4 UK	<ESC>(1E	£	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
ISO6 ASCII	<ESC>(0U	#	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
ISO10 Swedish	<ESC>(3S	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	~
ISO11 Swedish	<ESC>(0S	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
ISO14 JIS ASCII	<ESC>(0K	#	$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	~
ISO15 Italian	<ESC>(0I	£	$	§	°	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
ISO16 Portuguese	<ESC>(4S	#	$	§	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
ISO17 Spanish	<ESC>(2S	£	$	§	¡	Ñ	¿	^	`	°	ñ	ç	~
ISO21 German	<ESC>(1G	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
ISO25 French	<ESC>(0F	£	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
ISO57 Chinese	<ESC>(2K	#	¥	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
ISO60 Norwegian1	<ESC>(0D	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
ISO61 Norwegian2	<ESC>(1D	§	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
ISO69 French	<ESC>(1F	£	$	à	°	ç	§	^	µ	é	ù	è	¨
ISO84 Portuguese	<ESC>(5S	#	$	`	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
ISO85 Spanish	<ESC>(6S	#	$	·	¡	Ñ	Ç	¿	`	´	ñ	ç	~
HP German	<ESC>(0G	£	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish	<ESC>(1S	#	$	@	¡	Ñ	¿	°	`	{	ñ	}	~

Modalità EPSON

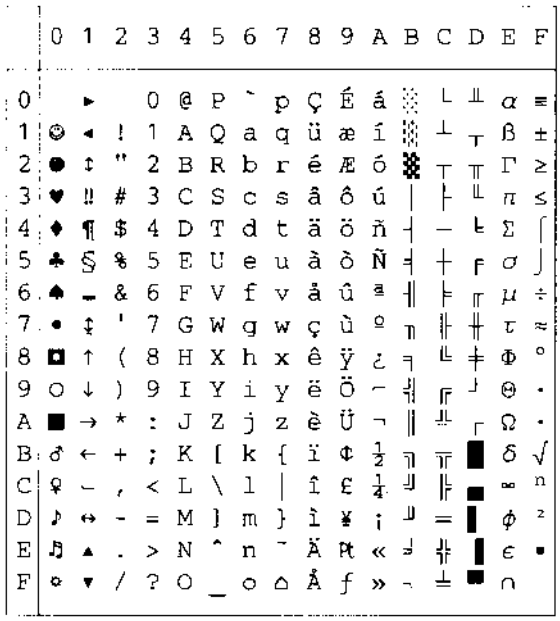
US ASCII

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|			,	<	L	\	l	|
D			-	=	M	]	m	}			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	~			.	>	N	^	n	~
F			/	?	O	_	o				/	?	O	_	o	

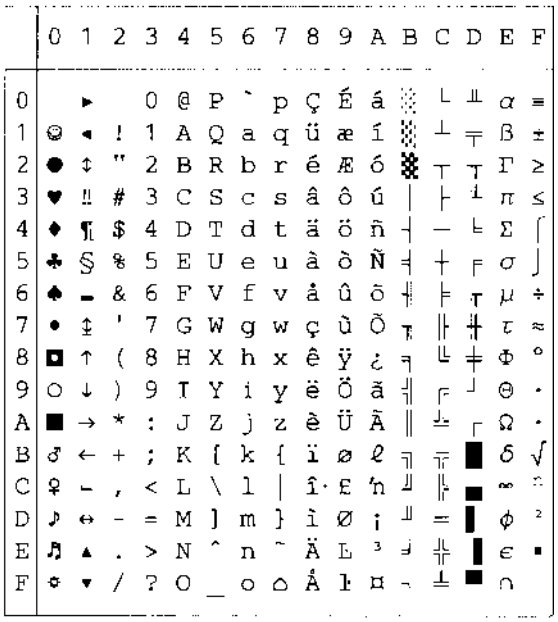
La seguente tabella illustra i caratteri disponibili solo nel set di caratteri corrispondente. I numeri nella parte superiore della tabella sono valori di codice esadecimale con cui i caratteri devono essere sostituiti nel set di caratteri US ASCII. Per gli altri caratteri, vedere il set di caratteri US ASCII.

CHARACTER SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
German	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
UK ASCII I	£	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
French I	#	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
Danish I	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
Italy	#	$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
Spanish	₧	$	@	¡	Ñ	¿	^	`	¨	ñ	}	~
Swedish	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Japanese	#	$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	~
Norwegian	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Danish II	#	$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
UK ASCII II	#	£	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
French II	#	â	à	î	ç	ê	û	ô	é	ú	è	ï
Dutch	#	$	@	[	]	ƒ	^	`	é	ij	è	¨
South African	#	ê	É	Ê	Ö	è	Ü	é	ë	ö	ô	ü

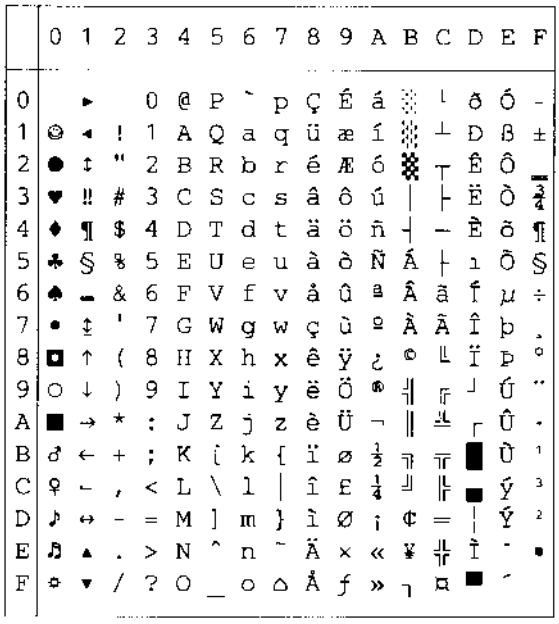
PC-8



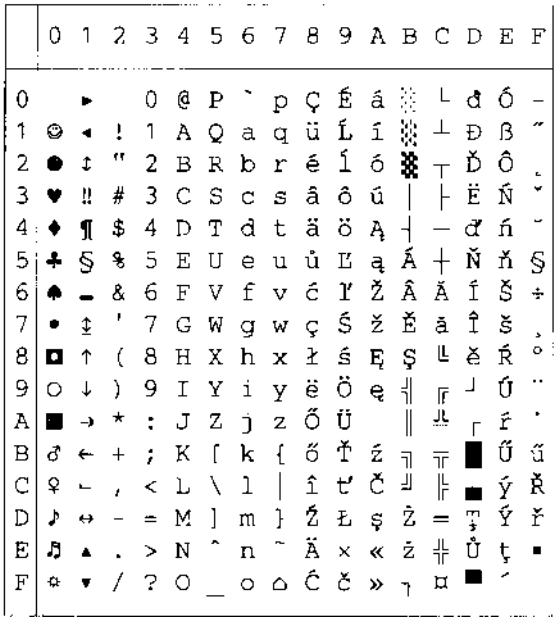
PC-8 D/N



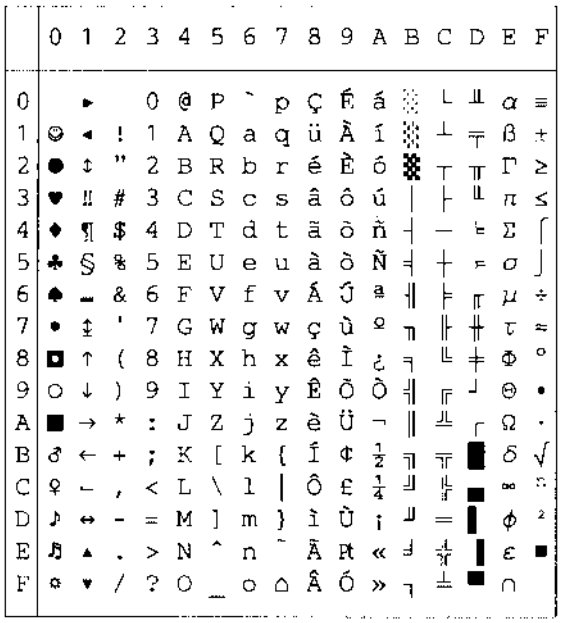
PC-850



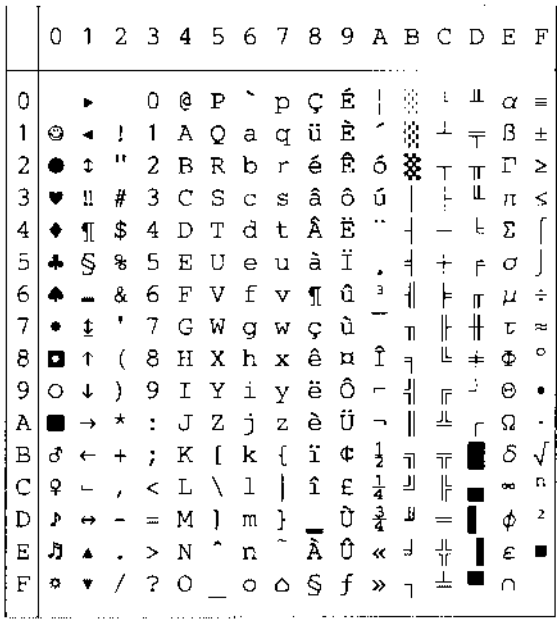
PC-852



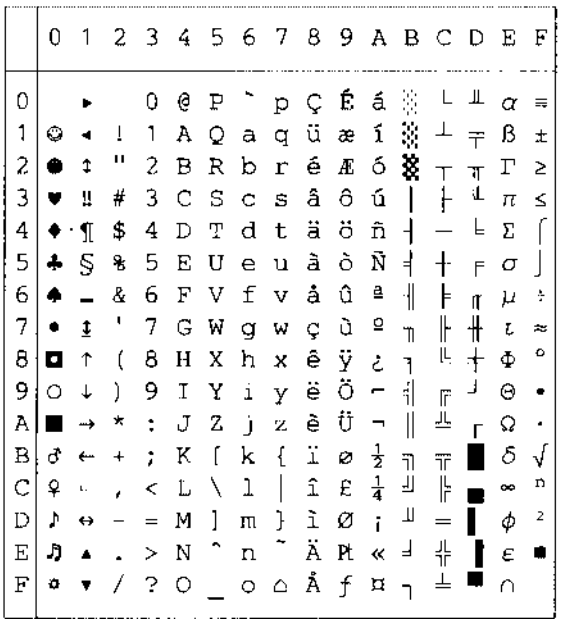
PC-860



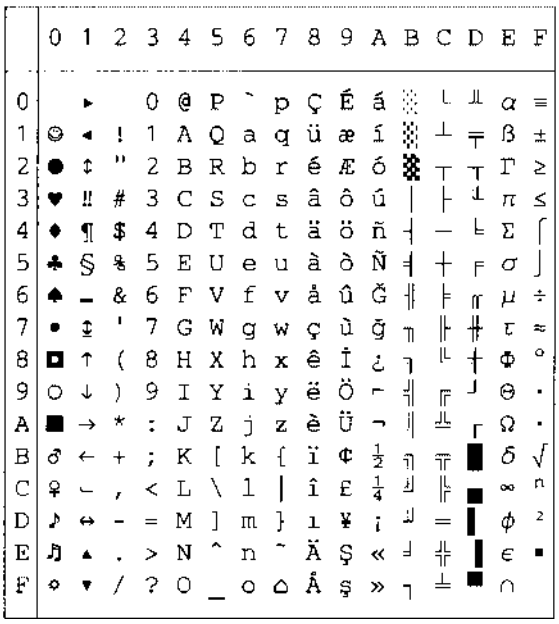
PC-863



PC-865

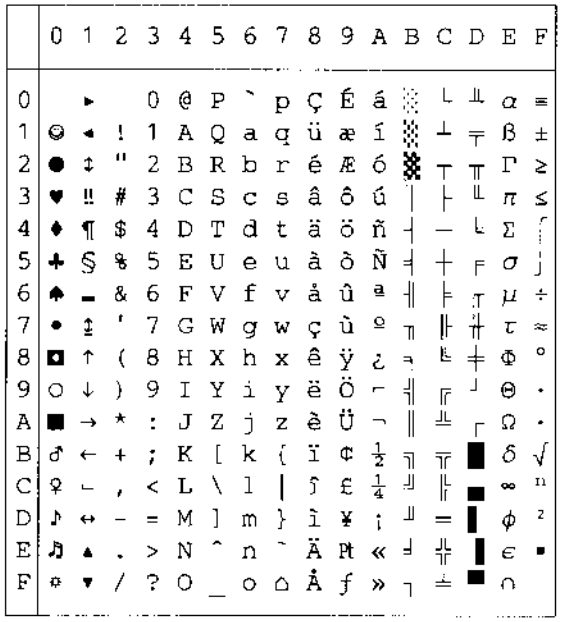


PC-8 Turkish

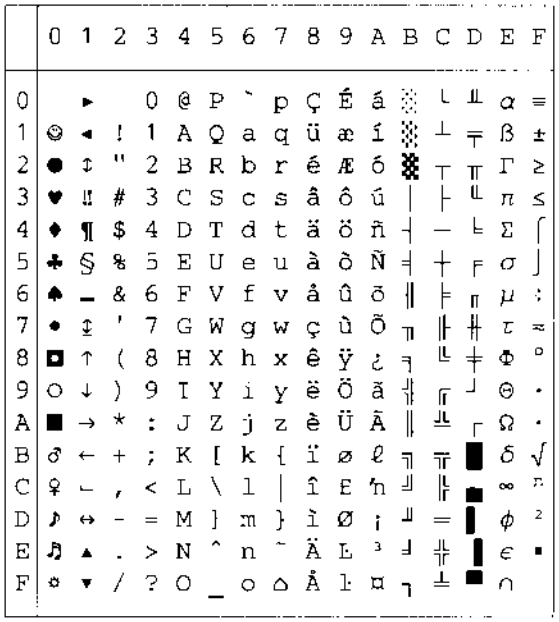


Modalità IBM

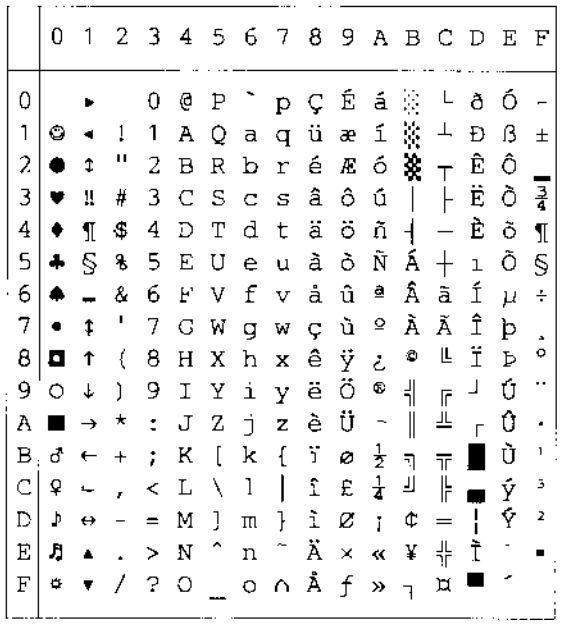
PC-8



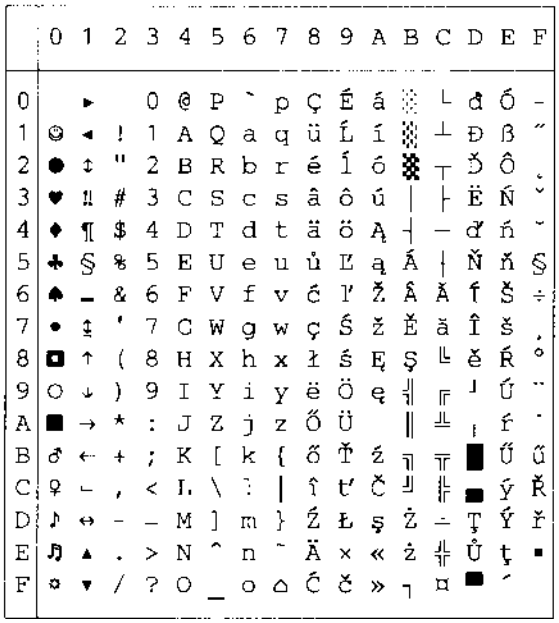
PC-8 D/N



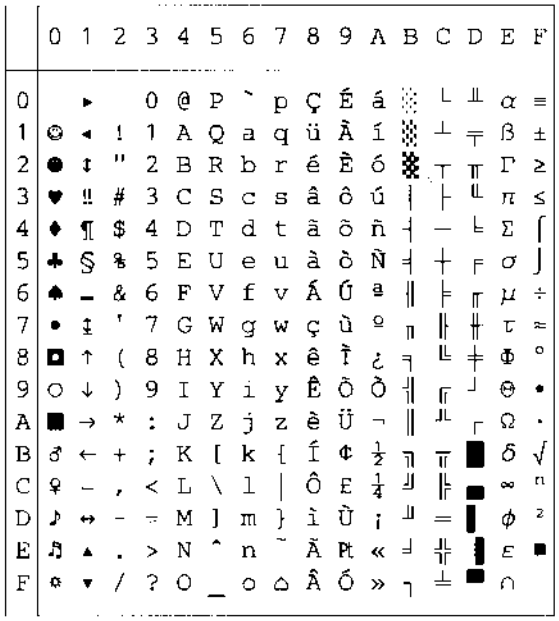
PC-850



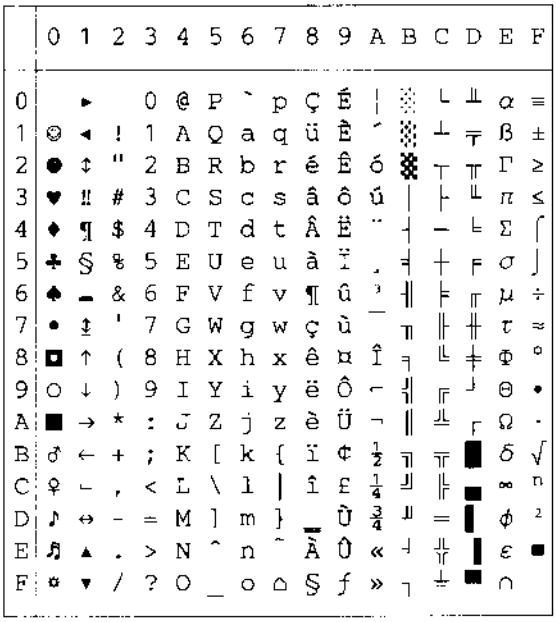
PC-852



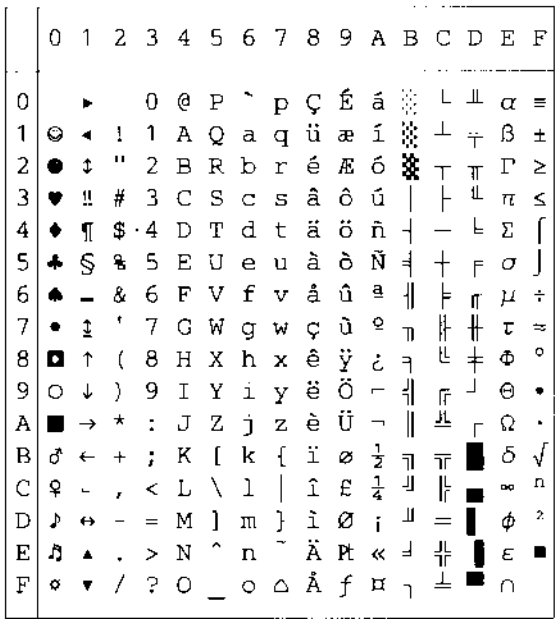
PC-860



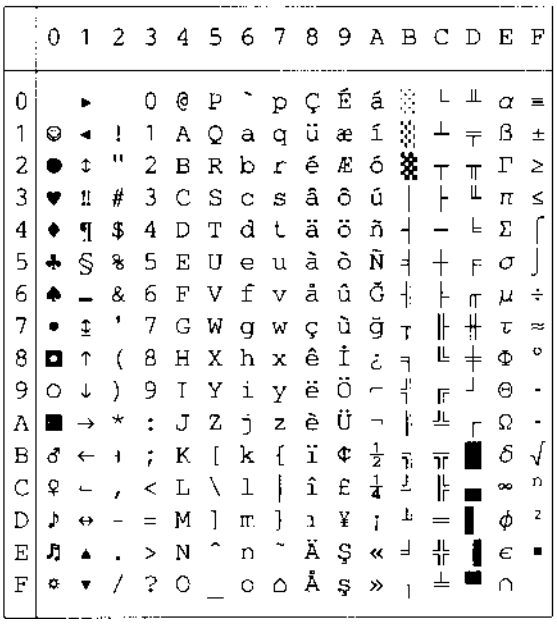
PC-863



PC-865



PC-8 Turkish



Modalità HP-GL

ANSI ASCII(0)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|
D			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	~
F			/	?	O	_	o	

9825 CHR. SET(1)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	π
C			,	<	L	√	l	⊢
D			-	=	M	]	m	→
E			.	>	N	↑	n	~
F			/	?	O	_	o	

FRENCH/GERMAN(2)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	¨
C			,	<	L	ç	l	'
D			-	=	M	]	m	¨
E			.	>	N	^	n	'
F			/	?	O	_	o	

SCANDINAVIAN(3)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ø	k	¨
C			,	<	L	Æ	l	'
D			-	=	M	ø	m	¨
E			.	>	N	æ	n	'
F			/	?	O	_	o	

SPANISH/LATIN(4)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			¿	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			´	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	~
C			,	<	L	i	l	~
D			-	=	M	]	m	~
E			.	>	N	^	n	~
F			/	?	O	_	o	

JIS ASCII(6)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	¥	l	|
D			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	~
F			/	?	O	_	o	

ROMAN8 EXT.(7)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				¯	â	Å	Á	Þ
1			À		ê	Î	Ã	þ
2			Â		ô	Ø	ã	
3			È	˚	û	Æ	Ð	
4			Ê	Ç	á	å	ð	
5			Ë	ç	é	í	Í	
6			Î	Ñ	ó	ø	Ì	-
7			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			´	¡	à	Ä	Ò	½
9			`	¿	è	ì	Õ	ª
A			^	¤	ò	Ö	õ	º
B			¨	£	ù	Ü	Š	«
C			~	¥	ä	É	š	□
D			Ù	§	ë	Ï	Ú	»
E			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±
F			£	¢	ü	Ô	ÿ	

ISO IRV(9)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			¤	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|
D			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	¯
F			/	?	O	_	o	

ISO FRENCH(34)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	à	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	°	k	é
C			,	<	L	ç	l	ù
D			-	=	M	§	m	è
E			.	>	N	^	n	¨
F			/	?	O	_	o	

ISO U.K.(35)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|
D			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	¯
F			/	?	O	_	o	

ISO ITALIAN(36)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	ù	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	°	k	à
C			,	<	L	ç	l	ò
D			-	=	M	é	m	è
E			.	>	N	^	n	ì
F			/	?	O	_	o	

ISO SPANISH(37)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	i	k	°
C			,	<	L	Ñ	l	ñ
D			-	=	M	¿	m	Ç
E			.	>	N	^	n	
F			/	?	O	_	o	

ISO SWEDISH(30)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			¤	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ä	k	ä
C			,	<	L	Ö	l	ö
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	^	n	¯
F			/	?	O	_	o	

ISO SWEDISH: N(31)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	É	P	é	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			¤	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ä	k	ä
C			,	<	L	Ö	l	ö
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	Ü	n	ü
F			/	?	O	_	o	

ISO NORWAY 1(32)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Æ	k	æ
C			,	<	L	Ø	l	ø
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	^	n	¯
F			/	?	O	_	o	

ISO GERMAN(33)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ä	k	ä
C			,	<	L	Ö	l	ö
D			-	=	M	Ü	m	ü
E			.	>	N	^	n	ß
F			/	?	O	_	o	

ISO PORTUGUESE (38)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ã	k	ã
C			,	<	L	Ç	l	ç
D			-	=	M	Õ	m	õ
E			.	>	N	^	n	°
F			/	?	O	_	o	

ISO NORWAY 2 (39)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			§	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Æ	k	æ
C			,	<	L	Ø	l	ø
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	^	n	|
F			/	?	O	_	o	

♦ I set di simboli supportati dai caratteri compatibili Intellifont della stampante

Set di simboli PCL		Carattere								
		Alaska	Antique	Brougham	Cleveland	Connect-	Guatemala	Letter		
ID set	Set di simboli		Oakland		Cond.	icut	Antique	Gothic		
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•		
ATTIVATO		ISO 8859-1 Latin1		•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•		
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•		
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•	•	•	•	•		
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•		
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•		
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•		
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•	•		
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•	•		
9T	PC-Turk	•	•	•	•	•	•	•		
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•		
9E	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•		
5T	Windows 3.1 Latin5	•	•	•	•	•	•	•		
7J	DeskTop	•	•	•	•	•	•	•		
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•	•	•	•	•	•		
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	•		
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	•		
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	•		
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•		
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•		
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•		
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•		
15U	PI Font	•	•	•	•	•	•	•		
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•		
1E	ISO 4: Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	•		
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•		
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•		
0S	ISO 11: Svedese: nomi*	•	•	•	•	•	•	•		
0I	ISO 15: Italiano*	•	•	•	•	•	•	•		
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•		
2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•		
3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•	•	•	•	•		
4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•		
5S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•		
6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•		
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•		
1G	ISO 21: Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•		
0D	ISO 60: Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	•		
1D	ISO 61: Norvegese 2*	•	•	•	•	•	•	•		
0F	ISO 25: Francese*	•	•	•	•	•	•	•		
1F	ISO 69: Francese*	•	•	•	•	•	•	•		
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•		
2K	ISO 57: Cinese*	•	•	•	•	•	•	•		
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	•	•	•		
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	•		
19M	Symbol									
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•	•		
579L	Wingdings									

*Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Set di simboli PCL		Carattere(continua)						
ID set	Set di simboli	LetterGothic 16.66**	Mary-land	Oklahoma	PC Brussels	PC Tennessee	Utah	Utah Cond.
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•
ATTIVATO		ISO 8859-1 Latin1 •		•	•	•	•	• •
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•		•	•	•
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•
17U	PC-852		•	•	•	•	•	•
26U	PC-775		•	•		•	•	•
9T	PC-Turk		•	•	•	•	•	•
19U	Windows 3.1 Latin1		•	•	•	•	•	•
9E	Windows 3.1 Latin1		•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin5		•	•	•	•	•	•
7J	DeskTop		•	•	•	•	•	•
9J	PC-1004 (OS/2)		•	•		•	•	•
10J	PS Text		•	•	•	•	•	•
13J	Ventura International		•	•	•	•	•	•
14J	Ventura US		•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing		•	•	•	•	•	•
8M	Math-8					•	•	
5M	PS Math					•	•	
6M	Ventura Math					•	•	
15U	PI Font					•	•	
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4: Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11: Svedese: nomi*	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15: Italiano*	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•
6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21: Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•
0D	ISO 60: Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61: Norvegese 2*	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25: Francese*	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69: Francese*	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57: Cinese*	•	•	•	•	•	•	•
9U	Windows 3.0 Latin1		•	•	•	•	•	•
12J	MC Text		•	•	•	•	•	•
19M	Symbol							
19L	Windows Baltic		•	•		•	•	•
579L	Wingdings							

*Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.
**LetterGothic 16.66 è un font bitmap.

♦ *Set di simboli supportati dai caratteri originali e dai font compatibili TrueType™ e Type 1*

Set di simboli PCL		Carattere								
ID set	Set di simboli	Atlanta	BR Symbol	Copen-hagen	Calgary	Helsinki	Portugal	Tennes-vedere	W Dingbats	
8U	Roman-8	•		•	•	•	•	•		
ATTIVATO		ISO 8859-1 Latin1		•		•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2					•		•		
5N	ISO 8859-9 Latin5					•		•		
6N	ISO 8859-10 Latin6					•		•		
10U	PC-8	•		•	•	•	•	•		
11U	PC-8 D/N	•		•	•	•	•	•		
12U	PC-850	•		•	•	•	•	•		
17U	PC-852					•		•		
26U	PC-775					•		•		
9T	PC-Turk					•		•		
19U	Windows 3.1 Latin1	•		•	•	•	•	•		
9E	Windows 3.1 Latin1					•		•		
5T	Windows 3.1 Latin5					•		•		
7J	DeskTop	•		•	•	•	•	•		
9J	PC-1004 (OS/2)					•		•		
10J	PS Text	•		•	•	•	•	•		
13J	Ventura International	•		•	•	•	•	•		
14J	Ventura US	•		•	•	•	•	•		
6J	Microsoft Publishing	•		•	•	•	•	•		
8M	Math-8					•		•		
5M	PS Math					•		•		
6M	Ventura Math					•		•		
15U	PI Font					•		•		
1U	Legal	•		•	•	•	•	•		
1E	ISO 4: Regno Unito*	•		•	•	•	•	•		
0U	ISO 6: ASCII*	•		•	•	•	•	•		
2U	ISO 2: IRV*	•		•	•	•	•	•		
0S	ISO 11: Svedese: nomi*	•		•	•	•	•	•		
0I	ISO 15: Italiano*	•		•	•	•	•	•		
1S	HP Spagnolo*	•		•	•	•	•	•		
2S	ISO 17: Spagnolo*	•		•	•	•	•	•		
3S	ISO 10: Svedese*	•		•	•	•	•	•		
4S	ISO 16: Portoghese*	•		•	•	•	•	•		
5S	ISO 84: Portoghese*	•		•	•	•	•	•		
6S	ISO 85: Spagnolo*	•		•	•	•	•	•		
0G	HP Tedesco*	•		•	•	•	•	•		
1G	ISO 21: Tedesco*	•		•	•	•	•	•		
0D	ISO 60: Norvegese 1*	•		•	•	•	•	•		
1D	ISO 61: Norvegese 2*	•		•	•	•	•	•		
0F	ISO 25: Francese*	•		•	•	•	•	•		
1F	ISO 69: Francese*	•		•	•	•	•	•		
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•		•	•	•	•	•		
2K	ISO 57: Cinese*	•		•	•	•	•	•		
9U	Windows 3.0 Latin1	•		•	•	•	•	•		
12J	MC Text	•		•	•	•	•	•		
19M	Symbol		•							
19L	Windows Baltic					•		•		
579L	Wingdings								•	

*Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Set di simboli PCL		Carattere Bermuda Script	Germany	San Diego	US Roman	
ID set	Set di simboli					
8U	Roman-8	•	•	•	•	
ATTIVATO		ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2					
5N	ISO 8859-9 Latin5					
6N	ISO 8859-10 Latin6					
10U	PC-8	•	•	•	•	
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	
12U	PC-850	•	•	•	•	
17U	PC-852					
26U	PC-775					
9T	PC-Turk					
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	
9E	Windows 3.1 Latin1					
5T	Windows 3.1 Latin5					
7J	DeskTop	•	•	•	•	
9J	PC-1004 (OS/2)					
10J	PS Text	•	•	•	•	
13J	Ventura International	•	•	•	•	
14J	Ventura US	•	•	•	•	
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	
8M	Math-8					
5M	PS Math					
6M	Ventura Math					
15U	PI Font					
1U	Legal	•	•	•	•	
1E	ISO 4: Regno Unito*	•	•	•	•	
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	
0S	ISO 11: Svedese: nomi*	•	•	•	•	
0I	ISO 15: Italiano*	•	•	•	•	
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	
2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•	•	
3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•	•	
4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•	•	
5S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•	•	
6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•	•	
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	
1G	ISO 21: Tedesco*	•	•	•	•	
0D	ISO 60: Norvegese 1*	•	•	•	•	
1D	ISO 61: Norvegese 2*	•	•	•	•	
0F	ISO 25: Francese*	•	•	•	•	
1F	ISO 69: Francese*	•	•	•	•	
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	
2K	ISO 57: Cinese*	•	•	•	•	
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	
12J	MC Text	•	•	•	•	
19M	Symbol					
19L	Windows Baltic					
579L	Wingdings					

*Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Riferimento rapido dei comandi

CCITT G3/G4 e TIFF (comando originale)

Una delle funzioni uniche della modalità PCL di questa stampante è il supporto della compressione dati di tipo CCITT G3/G4 e il formato TIFF.

Gestione dei codici a barre

La stampante può stampare codici a barre nelle modalità di emulazione HP LaserJet, EPSON
FX-850 e IBM Proprinter XL.

❖ Stampa di codici a barre o caratteri espansi

Codice ESC i
Dec 27 105
Hex 1B 69

Formato: ESC i n … n \

Crea codici a barre o caratteri espansi secondo il segmento di parametri "n … n". Per ulteriori informazioni sui parametri, vedere la sezione successiva "Definizione di parametri". Questo comando deve terminare con il codice " \ " codice (5CH).

[Definizione di parametri]

Questo comando dei codici a barre può contenere i seguenti parametri nel segmento (n … n). Poiché i parametri sono operativi nella sintassi di comando ESC i n … n \, non hanno effetto nei comandi dei codici a barre successivi. Se alcuni parametri non vengono specificati, vengono utilizzate le impostazioni predefinite. L'ultimo parametro deve indicare l'inizio dei dati del codice a barre ("b" o "B") o l'inizio dei dati del carattere espanso ("l" o "L"). Gli altri parametri possono essere specificati nella sequenza desiderata. Il prefisso di ciascun parametro può essere un carattere maiuscolo o minuscolo, ad esempio "t0" o "T0", "s3" o "S3" e così via.

♦ *Modalità codici a barre*

n = "t0" o "T0"	CODE 39 (predefinito)
n = "t1" o "T1"	Interleaved 2 of 5
n = "t3" o "T3"	FIM (US-Post Net)
n = "t4" o "T4"	Post Net (US-Post Net)
n = "t5" o "T5"	EAN 8, EAN 13 o UPC A
n = "t6" o "T6"	UPC E
n = "t9" o "T9"	Codabar
n = "t12" o "T12"	Code 128 set A
n = "t13" o "T13"	Code 128 set A
n = "t14" o "T14"	Code 128 set A
n = "t130" o "T130"	ISBN (EAN)
n = "t131" o "T131"	ISBN (UPC-E)
n = "t132" o "T132"	EAN 128 set A
n = "t133" o "T133"	EAN 128 set B
n = "t134" o "T134"	EAN 128 set C

Questo parametro seleziona la modalità codici a barre. Quando n corrisponde a "t5" o "T5", la modalità codici a barre (EAN 8, EAN 13 o UPC A) varia a seconda del numero di caratteri nei dati.

♦ *Codice a barre, Carattere espanso, Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro*

n = "s0" o "S0" 3 : 1 (predefinito)
n = "s1" o "S1" 2 : 1
n = "s3" o "S3" 2.5 : 1

Questo parametro seleziona lo stile del codice a barre. Quando è selezionata la modalità EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 o EAN 128, il parametro relativo allo stile del codice a barre viene ignorato.

Carattere espanso
"S" 0 = Bianco
1 = Nero
2 = Strisce verticali
3 = Strisce orizzontali
4 = Tratteggio

Esempio: "S" n1 n2
n1 = motivo di riempimento sfondo
n2 = motivo di riempimento primo piano

Se "S" è seguito da un solo parametro, il parametro è un motivo di riempimento primo piano.

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro
"S" 1 = Nero
2 = Strisce verticali
3 = Strisce orizzontali
4 = Tratteggio

♦ *Codice a barre*

n = "mnnn" o "Mnnn" (nnn = 0 ~ 32767)

Questo parametro specifica la larghezza del codice a barre. L'unità di "nnn" è espressa in %.

♦ *Riga di interpretazione del codice a barre attivata o disattivata*

n = "r0" o "R0" Riga di interpretazione disattivata
n = "r1" o "R1" Riga di interpretazione attivata

Predefinito: Riga di interpretazione attivata
(1) "T5" o "t5"
(2) "T6" o "t6"
(3) "T130" o "t130"
(4) "T131" o "t131"

Predefinito: Riga di interpretazione disattivata
Tutti gli altri

Questo parametro specifica se la stampante stamperà o meno la relativa riga di interpretazione sotto il codice a barre. I caratteri leggibili sono sempre stampati con font OCR-B, 10 punti e tutte le modifiche apportate allo stile del carattere corrente vengono mascherate. L'impostazione predefinita dipende dalla modalità codice a barre selezionata da "t" o "T".

♦ *Zona inattiva*

n = "onnn" o "Onnn" (nnn = 0 ~ 32767)

Per zona inattiva si intende lo spazio su entrambi i lati dei codici a barre. La larghezza può essere specificata mediante le unità impostate dal parametro "u" o "U". Per una descrizione del parametro "u" o "U", vedere la sezione successiva. L'impostazione predefinita per la larghezza della zona inattiva è 1 pollice (2,54 cm).

♦ *Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro*

n = "u0" o "U0" Millimetri (predefinito)
n = "u1" o "U1" 1/10”
n = "u2" o "U2" 1/100”
n = "u3" o "U3" 1/12”
n = "u4" o "U4" 1/120”
n = "u5" o "U5" 1/10 Millimetri
n = "u6" o "U6" 1/300”
n = "u7" o "U7" 1/720”

Questo parametro specifica le unità di misura dell'offset dell'asse X, dell'offset dell'asse Y e dell'altezza del codice a barre.

♦ *Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: offset dell'asse X*

n = "xnnn" o "Xnnn"

Questo parametro specifica l'offset dal margine sinistro nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

♦ *Codice a barre e carattere espanso: offset dell'asse Y*

n = "ynnn" o "Ynnn"

Questo parametro specifica l'offset verso il basso dalla posizione di stampa corrente nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

♦ *Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: altezza*

n = "hnnn", "Hnnn", "dnnn", o "Dnnn"

(1) EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E): 22 mm
(2) UPC-E: 18 mm
(3) Altri: 12 mm

Carattere espanso → 2,2 mm (predefinito)
Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro specifica l'altezza dei codici a barre o dei caratteri espansi. Può assumere il prefisso "h", "H", "d" o "D". L'altezza dei codici a barre è espressa nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U". L'impostazione predefinita dell'altezza del codice a barre (12 mm, 18 mm o 22 mm) dipende dalla modalità codice a barre selezionata mediante il parametro "t" o "T".

♦ *Carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: larghezza*

n = "wnnn" o "Wnnn"

Carattere espanso → 1,2 mm
Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro specifica la larghezza dei caratteri espansi.

♦ *Rotazione dei caratteri espansi*

n = "a0" o "A1"	Verticale (predefinito)
n = "a1" o "A1"	Ruotato di 90 gradi
n = "a2" o "A2"	Capovolto, ruotato di 180 gradi
n = "a3" o "A3"	Ruotato di 270 gradi

♦ *Inizio dei dati del codice a barre*

n = "b" o "B"

I dati che seguono il parametro "b" o "B" vengono letti come dati del codice a barre. I dati del codice a barre devono terminare con il codice " \ " (5CH), che termina anche questo comando. I dati del codice a barre accettabili dipendono dalla modalità codici a barre selezionata mediante il parametro "t" o "T".

- Quando è selezionata la modalità CODE 39 mediante il parametro "t0" o "T0":

Quarantatre caratteri da "0" a "9", dalla "A" alla "Z", "-", " . ", " (spazio)", "$", " / ", "+" e "%" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. I dati del codice a barre iniziano e finiscono automaticamente con un asterisco " * " (carattere di inizio e di fine). Se i dati ricevuti presentano un asterisco" * " all'inizio o alla fine, questo carattere viene considerato come carattere di inizio o di fine.

- Quando è selezionata la modalità Interleaved 2 of 5 mediante il parametro "t1" o "T1":

Dieci caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. Poiché questa modalità codici a barre richiede caratteri pari, se i dati del codice a barre contengono caratteri dispari, il carattere zero "0" viene automaticamente aggiunto alla fine dei dati del codice a barre.

- Quando è selezionata la modalità FIM (US-Post Net) mediante il parametro "t3" o "T3":

I caratteri dalla "A" alla "D" sono validi ed è possibile stampare 1 cifra di dati. Sono accettati i caratteri alfabetici maiuscoli o minuscoli.

- Quando è selezionata la modalità Post Net (US-Post Net) mediante il parametro "t4" o "T4":

I caratteri da "0" a "9" sono validi e devono terminare con una cifra di controllo. “?” può essere utilizzato come cifra di controllo.

- Quando è selezionata la modalità EAN 8, EAN 13, o UPC A mediante il parametro "t5" o "T5":

Dieci caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Il numero di caratteri del codice a barre è limitato nel modo seguente.

EAN 8: 8 cifre totali (7 cifre + 1 cifra di controllo)
EAN 13: 13 cifre totali (12 cifre + 1 cifra di controllo)
UPC A: 12 cifre totali (11 cifre + 1 cifra di controllo)

Un numero di caratteri diverso causa degli errori e i dati del codice a barre vengono stampati come dati normali. Se la cifra di controllo è errata, la stampante calcola automaticamente quella corretta affinché vengano stampati i dati corretti del codice a barre. Quando è selezionata la modalità EAN13, l'aggiunta di un segno più "+" e di un numero di 2-5 cifre dopo i dati può comportare la creazione di un codice aggiuntivo.

- Quando è selezionata la modalità UPC-E mediante il parametro "t6" o "T6":

I caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre.
(1) 8 cifre Formato standard. Il primo carattere deve essere "0" e i dati devono terminare con una cifra di controllo.
8 cifre totali = "0" + 6 cifre + 1 cifra di controllo.
(2) 6 cifre Il primo carattere e l'ultima cifra di controllo vengono rimossi dai dati a 8 cifre.

*1: Per le 8 cifre, "?" può sostituire la cifra di controllo.
*2: L'aggiunta di un segno più "+" e di un numero a 2-5 cifre dopo i dati comporta la creazione di un codice aggiuntivo per tutti i formati a 6 e 8 cifre.

- Quando è selezionata la modalità Codebar mediante il parametro "t9" o "T9":

I caratteri da "0" a "9", "-", " . ", “$”, “/”, “+”, “ : " possono essere stampati. I caratteri da "A" a "D" possono essere stampati come codice di inizio-fine, che può essere maiuscolo o minuscolo. Se non vi è alcun codice di inizio-fine, si verificano degli errori. Non è possibile aggiungere una cifra di controllo e l'utilizzo di "?" causa degli errori.

- Quando è selezionata la modalità Code 128 Set A, Set B o Set C rispettivamente mediante il parametro "t12" o "T12," "t13" o "T13," o "t14" o "T14":

I set A, B e C della modalità Code 128 sono selezionabili singolarmente. Il set A codifica i caratteri esadecimali 00 … 5F. Il set B codifica i caratteri esadecimali 20 … 7F. Il set C codifica coppie numeriche 00 … 99. È possibile passare tra i set inviando il comando %A, %B o %C. FNC 1, 2, 3 e 4 sono prodotti con %1, %2, %3 e %4. Il codice SHIFT, %S, consente il passaggio temporaneo (per solo 1 carattere) dal set A al set B e viceversa. Il carattere "%" può essere codificato inviandolo due volte.

- Quando è selezionata la modalità ISBN (EAN) mediante il parametro "t130" o "T130":

Stesse regole di "t5" o "T5"

- Quando è selezionata la modalità ISBN (UPC-E) mediante il parametro "t131" o "T131":

Stesse regole di "t6" o "T6"

- Quando è selezionata la modalità EAN 128 set A, set B o set C rispettivamente mediante il parametro "t132" o "T132", "t133" o "T133" o "t134" or "T134":

Stesse regole di "t12" o "T12", "t13" o "T13", o "t14" o "T14".

♦ *Disegno in riquadro*

ESC i … E (o e)

"E" o "e" è finale.

♦ *Disegno a blocco di linee*

ESC i … V (o v)

"V" or "v" è finale.

♦ *Inizio dei dati dei caratteri espansi*

n = "I" o "L"

I dati che seguono il parametro "I" o "L" vengono letti come dati di caratteri espansi (o dati di etichetta). I dati dei caratteri espansi devono terminare con il codice " \ " (5CH), che termina anche questo comando.

[Esempi di listing di programmazione]

```
 WIDTH "LPT1:",255

'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\";

'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\";

'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\";

'Post Net
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\";

'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\";

'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\";

'EAN-13
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\";

'UPC-E
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\";

'Codabar
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\";

'Code 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\";

'Code 128 set B
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\";

'Code 128 set C
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\";

'ISBN(EAN)
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\";

'EAN 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\";

LPRINT CHR$(12)
END
```

INDICE

-

–, tasto 3-14

+

+ e - , tasto 3-2

+, tasto 3-14

A

Accessori 2-7

Accessori opzionali 4-1

Alimentazione 1-9

Alimentazione manuale 1-39

Analysis Tool Software 2-15

Apple LaserWriter 2-18

Area stampabile 1-17

B

Back, tasto 3-2, 3-16

BRAdmin Professional 2-15

BR-SCRIPT 3-33

BR-Script 3 2-1

BR-Script 3, modalità 3-40

BS-3000 4-21

Buste 1-27

C

Carta 3-42

Carta speciale 1-33

Carta, modalità 3-26

Cartuccia di toner 5-1

CD-ROM per utenti Macintosh 1-5

CD-ROM per utenti Windows 1-3

Condizioni ambientali 1-10

Connettore di interfaccia di rete 1-8

Connettore di interfaccia parallela 1-8

Connettore di interfaccia seriale 1-8

Connettore USB 1-8

Coperchio superiore 1-7

D

Data e ora, impostazione 3-38

Data, spia 3-17

Dati di prova 3-9

Dati protetti 3-11

Dati pubblici 3-10

DIMM 4-12

Driver della stampante 2-1, 2-2, 2-9

Duplex 2-4

E

Elimina mem. 3-28, 3-36, 3-37

Emulazione, modalità 3-40

EPSON FX-850, modalità 3-41

Etichette 1-33

F

Filigrana 2-4

Font 4-21, A-9

Font bitmap A-9

Font scalabile A-9

Formato carta 1-14, A-6

G

Gestione dei codici a barre..... A-35
Go, tasto 3-2, 3-3

H

HDD..... 4-16
HP LaserJet, modalità..... 3-40
HP-GL, modalità..... 3-41
HQ1200 2-4

I

IBM Proprinter XL, modalità 3-41
Impostazioni di fabbrica..... 2-24, 3-42
Inceppamento carta..... 6-7
Indirizzo IP..... 3-39
Informazioni, modalità 3-25
Installazione..... 3-43
Installazione, modalità..... 3-27
Interfaccia 3-45
Interfaccia, modalità 3-35
Interruttore di alimentazione..... 1-8
IR-1000..... 4-20
Ir-DA 4-20

J

Job Cancel, tasto..... 3-2, 3-4

L

LCD 3-18, 6-1
LED..... 3-17
Lucidi 1-33

M

Macintosh 2-18
Mailbox..... 4-5
Memoria..... 4-12
Menu ripristina 3-37
Menu stampa 3-29
Menu Stampa..... 3-43
Messaggi di errore 6-1
Messaggio di richiesta manutenzione..... 6-4
Messaggio di stato della stampante 3-21
Messaggio LCD 3-20
Modalità qualità..... 3-26

N

NC-4100h..... 4-7

O

Opzione..... 2-5
Ordinatore 4-6

P

Pannello di controllo..... 1-7
Pannello, impostazione 3-24
PCL6 2-1
Periferica 2-5
PPD..... 2-18, 2-19
Presa di alimentazione c. a. 1-8

Q

Qualità di stampa 2-4
Quality..... 3-42

R

Raccoglitore di uscita stampa giù 1-7
Raccoglitore di uscita stampa su 1-8, 1-38
RAM 4-12
Reprint, tasto..... 3-2, 3-5

R (continua)

Rete 2-15, 3-45
Rete, modalità 3-34
Richiesta di assistenza 6-5
Ristampa 2-6, 2-13, 3-5, 3-7

S

Scheda di memoria Compactflash 4-10
Scheda di rete 4-7
Selezione automatica dell'emulazione 2-20
Selezione automatica dell'interfaccia 2-22
Set, tasto 3-2, 3-15
Slot per scheda 1-8
Slot per scheda di rete 1-8
Software in omaggio 2-14
Specifiche per la carta 1-13
Spia posteriore 3-19
Sportello del tamburo 5-2
Stacker 4-6
Stampa e-mail automatica 2-14
Stampa giù 1-18
Stampa rivolta verso l'alto 1-38
Storage Manager 2-15

T

Tasto 3-2
TCP/IP 3-34
Tipo di carta 1-13

U

Unità disco rigido 4-16
Unità duplex 4-4
Unità mailbox 4-5

V

Vassoio 1 1-7
Vassoio carta inferiore 4-3
Vassoio carta superiore 1-7, 1-18
Vassoio multiuso 1-7, 1-23
Vista anteriore 1-7